



Titolo: Applicazione per la gestione del traffico
Manuale utente

Versione: FA VM Rel. 4.0.2

Impressum

Data di creazione / revisione	30.08.2014 / 03.07.2025
Autore	ELCA/ALMO/EBP/ASTRA/Sopra Steria
Dossier / Nome del file:	IT-Anwendungshandbuch FA VM_KLZ_RLZ_Admin.docx
Numero di pagine:	136

Lista delle revisioni

Versione	Data	Autore	Osservazioni
1.0	30.08.2014	ELCA, AWK	Versione per l'introduzione di FA VM Rel. 1.6
2.2	17.07.2015	ELCA, AWK	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.0
2.1	26.11.2015	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.1
2.4	27.04.2016	ASTRA	Rettifiche dovute al cambio di operatore
2.5	05.05.2017	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.2.1
2.6	06.09.2017	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.2.3
2.7	23.11.2017	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.2.4
2.8	02.02.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.2.5
2.9	22.05.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.3.0
3.0	05.06.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.3.1
3.1	29.08.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.3.0 (senza RZI)
3.2	24.09.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.3.1 (Upgrade Inubit 7.3)
3.3	10.10.2018	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.5 (Allineamento dei messaggi)
3.4	20.11.2018	ELCA	Correzione della versione per l'introduzione di FA VM Rel. 2.5
3.5	30.01.2019	ELCA	Versione per l'introduzione di FA VM Rel. 2.5.1 (senza aggiornamento del plug-in multischermo)
3.6	14.06.2019	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.5.2
3.7	20.11.2019	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.6.1
3.8	25.02.2020	ELCA	Adattamento per l'introduzione di FA VM Rel. 2.6.1 Hotfix3
3.9	23.04.2020	ELCA	Aggiornamento della versione multischermo Plug-In e Firefox
4.1	15.02.2021	Sopra Steria	Versione per l'introduzione di FA VM Rel 3.0.x. La versione dell'hotfix non ha alcuna influenza sullo stato della documentazione.
4.2	16.5.2022	Sopra Steria	Adattamenti per la versione FA VM Rel. 3.1.x. La versione dell'hotfix non ha alcuna influenza sullo stato della documentazione.
4.3	02.10.2022	Sopra Steria	Adattamenti per la versione FA VM Rel. 3.2.0..
4.4	03.02.2023	Sopra Steria	Adattamenti per la versione FA VM Rel. 3.2.1.
4.5	15.05.2025	Sopra Steria	Adattamenti per la versione FA VM Rel. 4.0.1.
4.6	03.07.2025	Sopra Steria	Adattamenti per la versione FA VM Rel. 4.0.2.

Sommario

1.	Introduzione	8
1.1.	Premessa	8
1.2.	Obiettivi di FA VM.....	8
1.3.	Convenzioni adottate nel manuale utente	9
1.3.1.	Gruppi di lettura	9
1.3.2.	Contenuto	9
1.3.3.	Panoramica delle funzionalità	10
1.4.	Varianti del manuale.....	10
1.5.	Applicazione VM e sistemi associati	10
1.5.1.	Relazione tra FA VM e FA BM	11
1.6.	Ruoli e relativi diritti	12
2.	Utilizzo di FA VM.....	14
2.1.	Accesso all'applicazione.....	14
2.1.1.	Avvio dell'applicazione	15
2.1.2.	Problemi e soluzioni all'avvio dell'applicazione	15
2.2.	Panoramica dell'interfaccia utente	18
2.2.1.	Struttura dell'interfaccia utente.....	18
2.2.2.	Situazione del traffico.....	18
2.2.3.	Segnalazioni	23
2.2.4.	Telecamere.....	25
2.2.5.	Notifiche.....	26
2.3.	Spiegazione degli elementi grafici	29
2.3.1.	Elementi grafici principali	29
2.3.2.	Struttura dell'interfaccia utente.....	34
2.3.3.	Significato dei simboli	41
2.3.4.	Combinazioni di tasti.....	45
2.3.5.	Funzioni d'aiuto.....	46
2.3.6.	Uso di una postazione di lavoro multischermo	46
2.3.7.	Profilo utilizzatore	46
2.4.	Configurazioni personali dell'utente	47
2.4.1.	Possibilità di configurazione dell'interfaccia	47
2.5.	Introdurre una località.....	49
2.5.1.	Panoramica	49
2.5.2.	Luogo su strada nazionale.....	50
2.5.3.	Luoghi su strade cantonali	55
2.5.4.	Altri luoghi.....	58
3.	Processi di gestione del traffico	61

3.1.	Gestione degli eventi.....	61
3.1.1.	Descrizione del processo “Gestione degli eventi”	61
3.1.2.	Valutazione della situazione del traffico	62
3.1.3.	Creazione di segnalazioni.....	62
3.2.	Gestione e misure legate al traffico congestionato	62
3.2.1.	Descrizione del processo	62
3.2.2.	Valutazione della situazione del traffico	62
3.2.3.	Creazione di una segnalazione	63
3.2.4.	Definizione e messa in atto di misure.....	63
3.3.	Misure di gestione del traffico	63
3.3.1.	Descrizione del processo	63
3.3.2.	Piano di gestione del traffico (VMP)	63
3.3.3.	Attuazione di una misura di gestione del traffico nel contesto di un VMP	63
3.3.4.	Fornitura VMP.....	63
3.3.5.	Misure pianificate	63
3.3.6.	Misure ad hoc	63
3.4.	Gestione del traffico pesante	63
3.4.1.	Descrizione del processo	63
3.4.2.	Cockpit GVP	64
3.5.	Gestione di manifestazioni importanti	64
3.5.1.	Descrizione del processo	64
3.5.2.	Creazione dell’evento	64
3.6.	Gestione dei cantieri.....	65
3.6.1.	Task / Responsabilità unità territoriali / Filiali / VMZ-CH.....	65
3.6.2.	Descrizione del processo	65
3.6.3.	Notifiche.....	65
3.6.4.	Regole di visibilità e di modifica dei cantieri	65
4.	Utilizzo dei gruppi di funzionalità	66
4.1.	Panoramica dei gruppi di funzionalità	66
4.2.	Segnalazioni.....	67
4.2.1.	Panoramica	67
4.2.2.	Svolgimento e ciclo di vita di una segnalazione	68
4.2.3.	Creazione di una segnalazione	72
4.2.4.	Creazione di un messaggio sulla mappa.....	77
4.2.5.	Pubblicazione di una segnalazione	79
4.2.6.	Creazione di una segnalazione Priorità 1/Scenario standard	80
4.2.7.	Creazione di una segnalazione Priorità 1/scenario alternativo	81
4.2.8.	Modificare una segnalazione	82
4.2.9.	Revocare una segnalazione.....	85
4.2.10.	Devviare una segnalazione.....	85
4.2.11.	Ricerca dei messaggi.....	86
4.2.12.	Creare una registrazione nel giornale da una segnalazione	87

4.2.13.	Segnalazione esterna	87
4.2.14.	Notificazione	87
4.3.	Situazione del traffico	89
4.3.1.	Panoramica	89
4.3.2.	Uso della mappa	89
4.3.3.	Livelli della mappa	91
4.3.4.	Stato del traffico/previsioni di traffico	100
4.3.5.	Velocità di viaggio e tempo di attesa	101
4.3.6.	Sfondi della mappa	101
4.3.7.	Errori possibili	102
4.4.	Inbox	102
4.4.1.	Panoramica	102
4.4.2.	Inbox personale	102
4.4.3.	Inbox generale	102
4.4.4.	Inbox con task di tipo "segnalazione"	102
4.4.5.	Diagramma degli stati dell'inbox	102
4.4.6.	Mappa nel riquadro laterale	102
4.5.	Misure	102
4.5.1.	Panoramica	102
4.5.2.	Attivazione di misure	103
4.5.3.	Disattivare una misura	103
4.5.4.	Modificare una misura proposta	103
4.5.5.	Cercare le misure di una segnalazione	103
4.6.	Giornale	103
4.6.1.	Panoramica	103
4.6.2.	Creazione di registrazioni, nuovo evento	103
4.6.3.	Creazione di una registrazione, evento preesistente	103
4.6.4.	Generare una segnalazione a partire da una registrazione nel giornale	103
4.6.5.	Generare una registrazione a partire da una segnalazione	103
4.6.6.	Chiudere un evento	103
4.6.7.	Diagramma a stati di un caso nel giornale	103
4.6.8.	Notifiche	104
4.6.9.	Esportare registrazioni: rapporto giornaliero	104
4.6.10.	Esportare registrazioni: PDF	104
4.6.11.	Esportare registrazioni: Excel	104
4.7.	Telecamere	104
4.7.1.	Panoramica	104
4.7.2.	Creare una telecamera	104
4.7.3.	Creare un gruppo di telecamere	104
4.7.4.	Matrice di telecamere	104
4.7.5.	Aprire una telecamera nella matrice	104
4.7.6.	Aprire una telecamera nella matrice	104
4.7.7.	Gestione dei contatti di supporto per la telecamera	104

4.7.8.	Esportazione/importazione/eliminazione di telecamere	105
4.8.	Meteo	105
4.8.1.	Panoramica	105
4.8.2.	Allarmi meteo.....	105
4.8.3.	Stazione meteo stradale	106
4.8.4.	Scenario della meteo stradale.....	107
4.9.	Gestione del traffico pesante	107
4.9.1.	Panoramica	107
4.9.2.	Processo.....	107
4.9.3.	Cockpit del traffico pesante nord-sud	107
4.9.4.	Cockpit TP: simboli	107
4.9.5.	Uso del cockpit	107
4.9.6.	Uso del cockpit TP: prendere e rilasciare	108
4.9.7.	Uso del cockpit TP: curve di variazione.....	108
4.9.8.	Uso del cockpit TP: dati di riempimento	108
4.9.9.	Uso del cockpit TP: blocco del traffico S e vuoto.....	108
4.9.10.	Centro del traffico pesante di Ripshausen.....	108
4.9.11.	Dati delle aree di sosta	108
4.9.12.	E-mail informativa	108
4.9.13.	Valori orari secondo appunti	108
4.10.	Calendario.....	109
4.10.1.	Panoramica	109
4.10.2.	Dati del calendario	110
4.10.3.	Manifestazioni.....	111
4.11.	Gestione dei cantieri.....	118
4.11.1.	Panoramica	118
4.11.2.	Visualizzazione dei dati dei cantieri.....	118
4.11.3.	Approvare un cantiere.....	121
4.12.	Gestione dei modelli	121
4.12.1.	Panoramica	121
4.12.2.	Modelli per le segnalazioni.....	121
4.12.3.	Modelli per le manifestazioni.....	123
4.13.	Strumenti.....	125
4.13.1.	Visualizzazione delle curve di variazione	125
4.13.2.	Rapporti	127
4.13.3.	Monitoraggio degli utenti	127
4.13.4.	Protocollo di sistema.....	127
4.13.5.	Tabella delle ore	127
4.14.	Amministrazione	127
4.14.1.	Elenco degli indirizzi	127
4.14.2.	Autorizzazione	127
4.14.3.	Importare dei dati TMC	127
4.14.4.	Calendario	128

4.14.5. Messaggi	128
4.14.6. Icone dei messaggi	128
4.14.7. Giornale	128
4.14.8. Sezioni trasversali di misura e contatori	128
4.14.9. Giornale tecnico	128
4.14.10. Notifiche	128
4.15. Invio delle segnalazioni	129
4.15.1. Invio	129
4.15.2. Destinatari	129
4.15.3. Inoltro	129
5. Assistenza e contatti	130
5.1. Servizio erogato in loco	130
5.2. Service desk centrale	130
5.3. Iter assistenza	131
A. Descrizione dettagliata delle funzionalità	133
A.1. Condizioni della circolazione e previsione del traffico (algoritmi)	133
A.2. Gestione del traffico pesante	133
A.3. Misure della gestione del traffico (algoritmi)	133
A.4. Modificare le autorizzazioni di un ruolo	133
B. Configurazione del posto di lavoro	134
C. Glossario	136

1. Introduzione

1.1. Premessa

Con l'entrata in vigore della Nuova impostazione della perequazione finanziaria e dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC) del 01.01.2008, la Confederazione (o meglio l'USTRA) assume la responsabilità delle strade nazionali precedentemente gestite dai Cantoni. Le responsabilità della Confederazione per la gestione del traffico delle strade nazionali sono definite dalla Legge federale sulla circolazione della strada (LCStr) e dalla Legge federale concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin).

La Confederazione si fa carico delle informazioni relative al traffico e alla gestione del traffico sulle strade nazionali (Art. 10 LUMin) al fine di assicurarne la sicurezza e la fluidità. Essa trasmette le informazioni relative al traffico ai cantoni interessati.

La Confederazione pianifica l'aspetto operativo della gestione del traffico sulle strade nazionali al fine di coordinare le azioni di informazione e di gestione. I piani saranno quindi sottoposti e validati dai cantoni. Nella regolamentazione delle strade nazionali, i cantoni si occupano delle altre strade e i piani di gestione del traffico devono essere approvati dalla Confederazione.

Per Gestione del traffico a livello nazionale (VM-CH) si intende quindi l'implementazione di tale compito per conto della VM. L'Ufficio Federale delle Strade (USTRA), mediante l'aiuto della VM-CH, ha definito i seguenti obiettivi:

- La manutenzione ed il miglioramento delle funzionalità del sistema di gestione del traffico.
- La riduzione in frequenza, durata e lunghezza degli imbottigliamenti e dei collegamenti intermodali.
- Una maggiore sicurezza stradale e una diminuzione degli incidenti.
- Il miglioramento della qualità della vita e dell'ambiente.
- La riduzione delle emissioni di sostanze inquinanti e del consumo energetico.
- Dal punto di vista dell'ente proprietario dell'infrastruttura, una maggiore economia nei costi d'investimento, sfruttamento e manutenzione delle strade nazionali.

Per permettere il raggiungimento degli obiettivi di gestione del traffico, è stata sviluppata l'applicazione per la gestione del traffico a livello nazionale (FA VM, ovvero "Fachapplikation Verkehrsmanagement"), una soluzione integrata, flessibile ed estensibile che sostituisce le varie soluzioni esistenti ormai obsolete.

1.2. Obiettivi di FA VM

L'applicazione per la gestione del traffico a livello nazionale (FA VM) offre una soluzione integrata per la gestione quotidiana del traffico agli operatori della centrale VMZ-CH e agli altri

attori delle centrali cantonali (KLZ) e regionali (RLZ). L'applicazione si fa carico dei processi di business interni all'USTRA così come della collaborazione dei partner della VM.

1.3. Convenzioni adottate nel manuale utente

Il presente manuale descrive l'applicazione per la gestione del traffico a livello nazionale FA VM in versione 3.2.1. La versione dell'hotfix non ha alcuna influenza sullo stato della documentazione.

Lo scopo del manuale è permettere agli utenti di leggere e trovare indicazioni con la massima facilità. Vengono quindi presentati l'interfaccia utente e tutti i processi e le funzioni importanti.

Gli elementi seguenti sono utilizzati per visualizzare informazioni importanti:



Nota: contiene informazioni complementari che semplificano l'utilizzo dell'applicazione e chiariscono alcune relazioni.



Suggerimento: fornisce istruzioni supplementari agli utenti avanzati in modo da rendere il lavoro con l'applicazione ancora più efficace.



Avvertimento: informa l'utente dei potenziali rischi d'errore e indica come evitarli.

1.3.1. Gruppi di lettura

Il manuale utente è rivolto ai seguenti gruppi di lettura:

- Amministratori (N-VM, VMZ-CH, KLZ, RLZ)
- Direzione e capigruppo (VMZ-CH, KLZ, RLZ)
- Collaboratori della centrale USTRA
- Operatori (VMZ-CH, KLZ, RLZ, Partner VM)
- Amministratori dei contatori USTRA

In questo documento, la forma maschile è adottata per una maggiore leggibilità (per esempio "Utente"). Evidentemente, i contenuti si applicano anche alla forma femminile.

1.3.2. Contenuto

Il presente documento comprende i seguenti gruppi di funzionalità presenti nell'applicazione FA-VM:

Gruppo di funzionalità	Capitolo
Funzionalità generali dell'applicazione	2
Impostazioni del sistema	3
Gruppi di funzioni	0

Gruppo di funzionalità	Capitolo
Supporto	5
Appendici	A - C

1.3.3. Panoramica delle funzionalità

Gruppo di funzionalità	Descrizione
Amministrazione	Amministrazione degli utenti (compresi i diritti) e dell'applicazione FA VM (giornale, misure, controllo cantieri, ecc.).
Calendario	Visualizzazione e amministrazione del calendario delle manifestazioni; esportazione del calendario.
Gestione dei cantieri	Visualizzazione e rilascio cantieri.
Gestione modelli	Gestione dei modelli FA VM (messaggi, manifestazioni, ecc.).
Gestione traffico pesante	Visualizzazione dell'asse Nord-Sud, messa in servizio delle postazioni di sosta (assi Ovest-Est non ancora disponibili).
Giornale	Visualizzazione e gestione (aggiunta di note, ecc.) degli scenari (segnalazioni, manifestazioni, ecc.).
Giornale tecnico	Gestione dei problemi tecnici; attualmente si tratta principalmente della gestione delle telecamere.
Inbox	Visualizzazione e gestione dei compiti assegnati (messaggi, ecc.).
Meteo	Visualizzazione delle attuali condizioni meteo e delle previsioni.
Misure di gestione del traffico	Visualizzazione e modifica delle misure di gestione del traffico e delle relative azioni.
Segnalazioni	Visualizzazione e gestione delle segnalazioni sul traffico.
Situazione del traffico	Visualizzazione delle condizioni di traffico attuali e relative previsioni.
Strumenti	Visualizzazione delle curve, delle attività degli utenti e del giornale di sistema. Esportazione di vari rapporti.
Telecamere	Panoramica, visualizzazione delle immagini delle telecamere e gestione delle telecamere.

I dettagli di ciascuna funzionalità sono descritti al capitolo 0.

Tutte le altre applicazioni (per esempio l'applicazione per la gestione dei cantieri (FA BM) e i relativi processi) sono descritti in un documento separato e non fanno parte del presente manuale utente.

1.4. Varianti del manuale

Il presente documento descrive degli scenari disponibili per diversi gruppi di utenti (ovvero diverse varianti):

- Utente della Polizia (KLZ/RLZ)
- Amministratore della Polizia (KLZ/RLZ)
- Operatori VMZ-CH/Capigruppo VMZ-CH.

La versione completa è a disposizione della pianificazione VMZ-CH, della gestione, della centrale USTRA e degli operatori.

1.5. Applicazione VM e sistemi associati

La figura seguente illustra l'applicazione FA VM e le sue interfacce verso sistemi terzi.

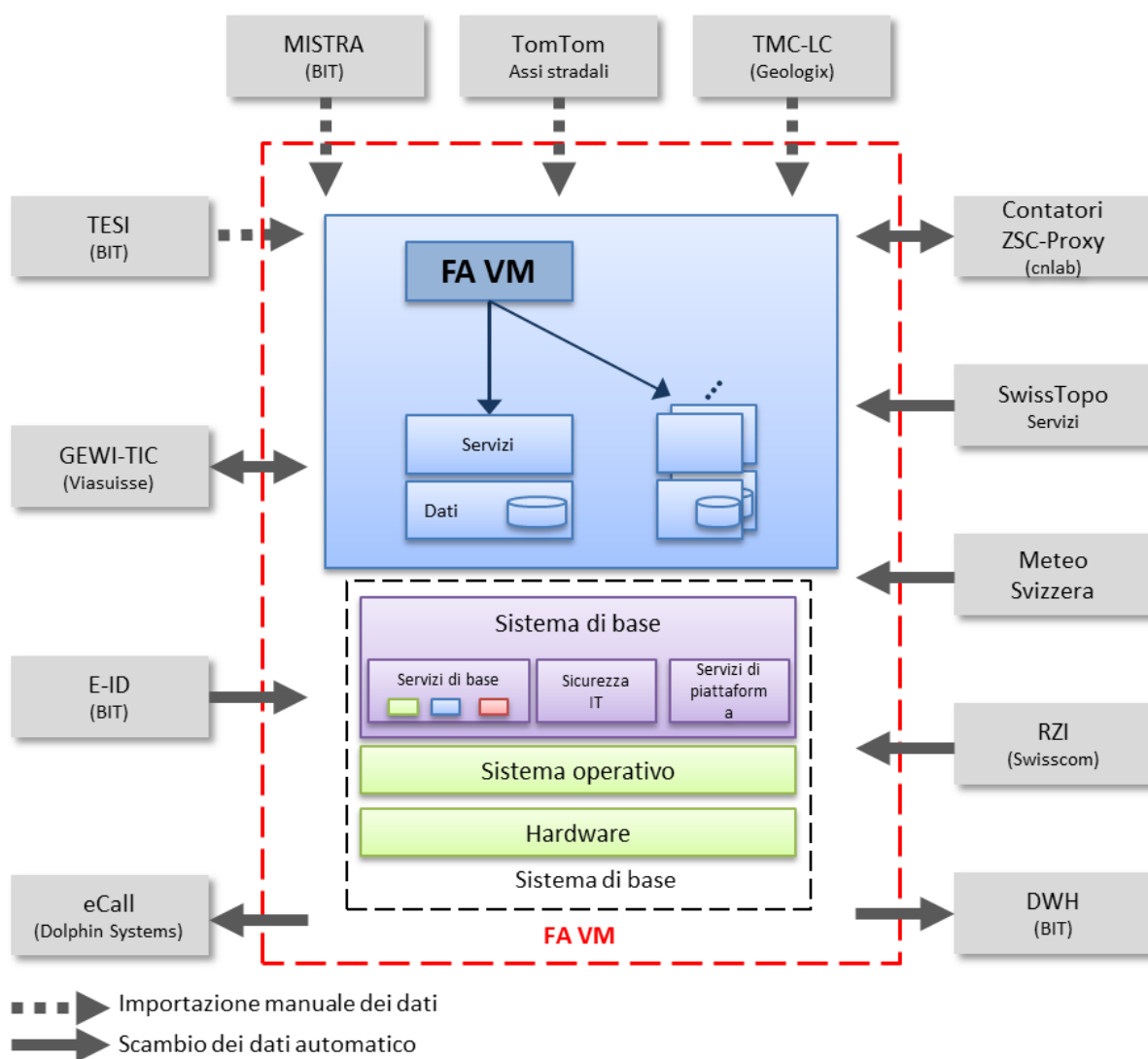


Figura 1 Interfacce di FA VM con sistemi terzi

1.5.1. Relazione tra FA VM e FA BM

La creazione e la modifica (da parte delle unità territoriali, filiali, o in alcuni casi della VMZ-CH) così come la verifica dei cantieri (da parte delle filiali) si effettuano tramite l'applicazione FA BM; l'approvazione dei cantieri da parte della VMZ-CH avviene invece mediante FA VM.

I cantieri sulle strade cantonali sono creati dalle unità territoriali e non necessitano di approvazione da parte della VMZ-CH. Tuttavia, un operatore della VMZ-CH può creare una segnalazione sul traffico derivante da un cantiere su una strada cantonale attraverso FA VM.

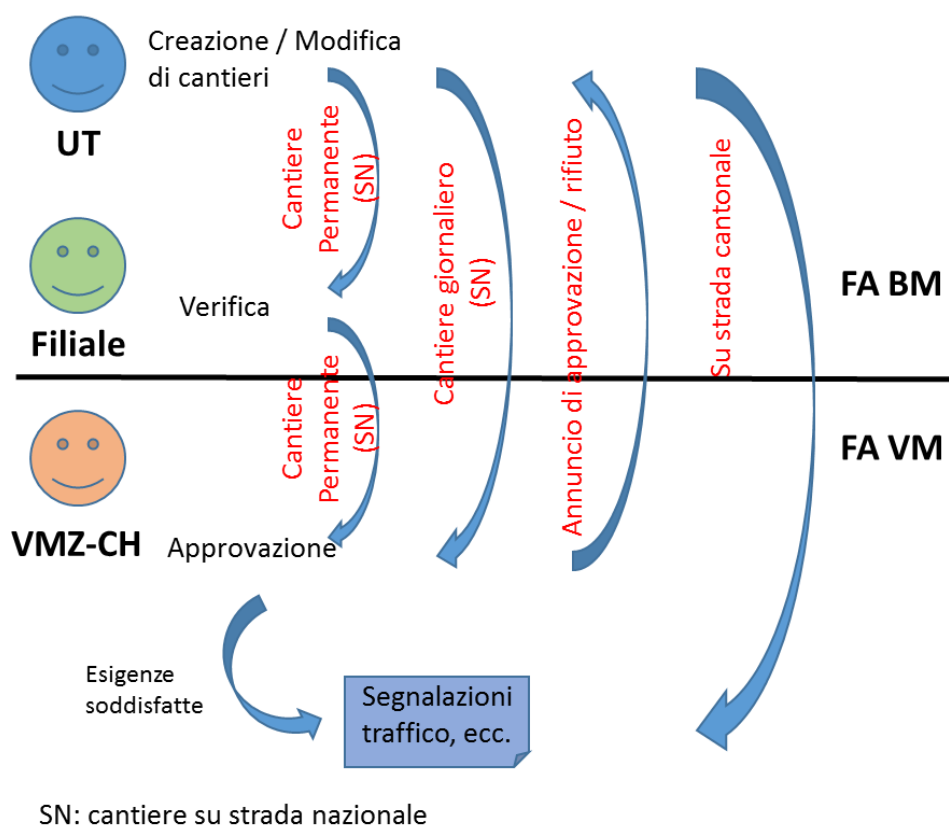


Figura 2 Flusso di lavoro semplificato dei cantieri tra FA BM e FA VM

1.6. Ruoli e relativi diritti

Nell'applicazione, ogni utente ha un certo numero di diritti definiti dai suoi ruoli; ad esempio, non tutti i ruoli hanno il diritto di vedere le immagini delle telecamere. Un utente può ricoprire più ruoli. In tal caso, i diritti si sommano. I ruoli non sono definiti in modo gerarchico, vale a dire che "LeitungVmz" non acquisisce automaticamente tutti i diritti di un "OperatorVmz".

Osservazione: i ruoli mestiere non sono tradotti.

I diritti associati ai ruoli possono essere modificati dall'amministratore IT mediante l'applicazione FA VM. Quando i diritti di un ruolo sono modificati, tutti gli utenti di tale ruolo sono interessati dalla modifica.

I diversi ruoli e i relativi diritti sono descritti nella tabella seguente. Questa tabella è fornita unicamente a scopo indicativo e non è vincolante dal momento che tali diritti possono essere modificati ad ogni momento dagli amministratori.

Gruppo	Ruolo	Breve descrizione dei compiti principali in FA VM
VMZ-CH	OperatorVmz (Operatore Vmz)	Tutte le attività VM, in particolare, osservare e valutare la situazione del traffico; raccolta segnalazioni di traffico
	GruppenleiterVmz (Capo Gruppo Vmz)	Stessi compiti dell'operatore, inoltre creazione e gestione di modelli, creazione/gestione compiti e monitorare attività quotidiane
	AdministratorVm (Amministratore Vm)	Creare e gestire i dati principali relativi a VM, per esempio le misure, telecamere, ecc.; generare rapporti

Gruppo	Ruolo	Breve descrizione dei compiti principali in FA VM
	AdministratorIt (Amministratore It)	Amministrazione di sistema, lettura protocolli di sistema, adattare i diritti relativi ai ruoli
	LeitungVmz (Direzione Vmz)	Visualizzare la situazione del traffico, generare rapporti, supervisionare il lavoro quotidiano in particolare mediante il giornale
KLZ / RLZ	OperatorKlz / OperatorRlz (Operatore Klz / Operatore Rlz)	Creare segnalazioni di traffico
	GruppenleiterKlz / GruppenleiterRlz (Capo Gruppo Klz / Capo Gruppo Rlz)	Stessi compiti dell'operatore, inoltre creazione e gestione dei modelli
	AdministratorKlz / AdministratorRlz (Amministratore Klz / Amministratore Rlz)	Gestione dei modelli, lettura dei protocolli di accesso
Centrale USTRA	MitarbeiterZentraleAstra (Collaboratore della centrale Ustra)	Accesso alle funzioni principali dell'applicazione
	Zählstellenverwalter Astra (Gestore Contatori Ustra)	Creazione e modifica dei contatori
Altri	OperatorVmPartner (Operatore Vm Partner)	Accesso in lettura alle funzioni principali dell'applicazione

I gruppi di funzionalità effettivi dell'applicazione dipendono dai ruoli degli utenti. Pertanto, non tutte le funzionalità descritte nei seguenti capitoli sono disponibili per tutti gli utenti.

Maggiori informazioni riguardo all'amministrazione dei diritti sono disponibili per l'amministratore IT nell'appendice A.3.

2. Utilizzo di FA VM

In questo capitolo è descritto l'uso principale dell'interfaccia utente di FA VM, le configurazioni personali e gli accessi possibili, in modo che l'utente conosca le potenzialità d'uso fondamentali.

2.1. Accesso all'applicazione

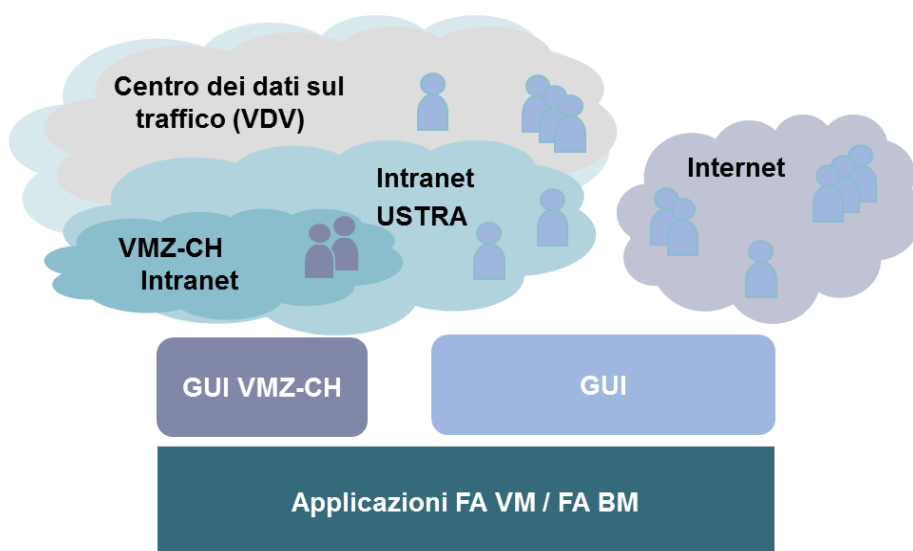


Figura 3 Accesso all'applicazione

Per poter accedere a FA VM è necessaria una smartcard personale (AdminPKI) provvista di certificato oppure una SuisseID¹. Ciò presuppone che il posto di lavoro sia provvisto di un lettore di smartcard.



Nota: Nel caso in cui la smartcard sia andata persa o dimenticata, una password temporanea può essere richiesta al Service Desk (cf. capitolo 5). Il login mediante nome utente e password è possibile solo per un giorno. In seguito, deve essere di nuovo utilizzata la smartcard, oppure è necessario richiedere un nuovo nome utente. L'assegnazione della password temporanea avviene mediante SMS sul numero di cellulare indicato in FA VM.



Nota: il browser del posto di lavoro deve essere configurato secondo le indicazioni riportate nell'appendice B.

¹Al momento non ancora supportato

2.1.1. Avvio dell'applicazione

FA VM è un'applicazione web che si esegue in un navigatore (Internet Explorer o Firefox). FA VM si avvia non appena il link è aperto nel navigatore. L'accesso si effettua attraverso la VDV per la VMZ-CH o via internet per tutti gli altri utenti.

- FA VM via VDV per la VMZ-CH: <http://prxfae001.astra-en.local>
- FA VM via internet: <https://www.vm-ch.astra.admin.ch>
- Nel caso in cui l'utente desideri collegarsi con un nome utente e una password temporanei poiché ha dimenticato o perso la smartcard, occorre utilizzare i seguenti link:
 - VDV: <https://www2.vm-ch.vdv.admin.ch>
 - Internet: <https://www2.vm-ch.astra.admin.ch>



Attenzione: A partire dalla versione 3.2.0 il navigatore Microsoft Internet Explorer non è più supportato.

Nota: Oltre all'applicazione in produzione, altri ambienti sono disponibili, fra cui l'ambiente di formazione. Quest'ultimo è rappresentato da un rettangolo rosso nella zona superiore e indicato con "Formazione" (vedere illustrazione qui sotto). L'ambiente di formazione non ha alcuna indicazione particolare.

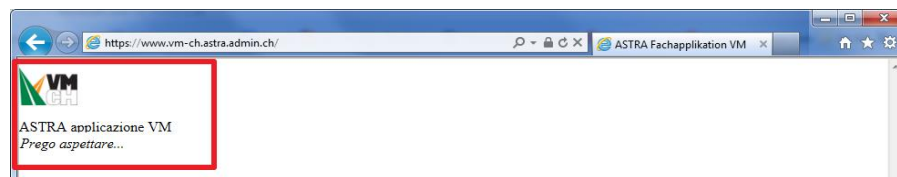


2.1.2. Problemi e soluzioni all'avvio dell'applicazione

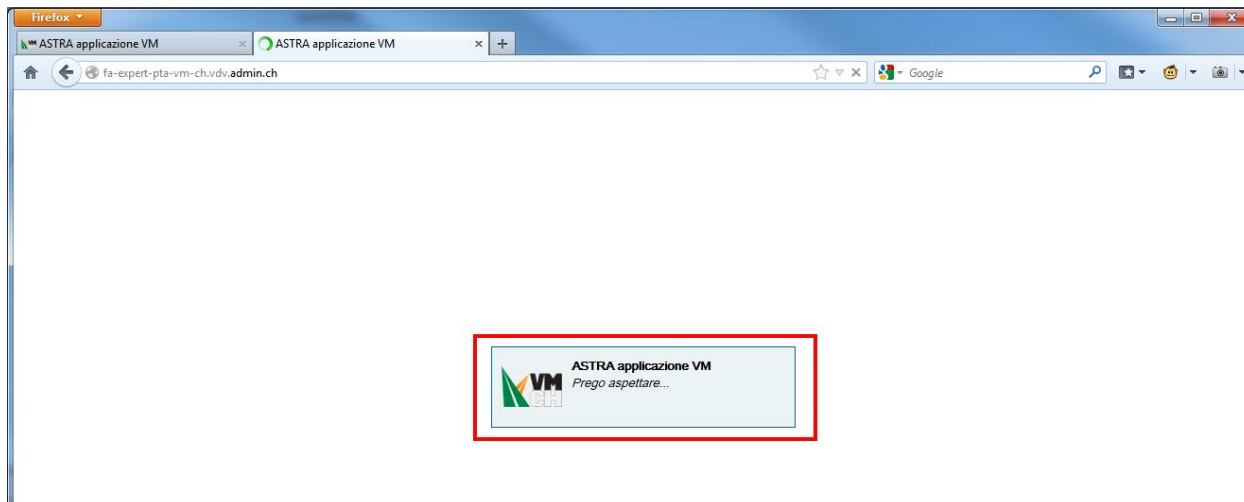
Problema: L'applicazione non parte

L'applicazione non parte. Per un lungo periodo sullo schermo appare l'indicazione "Attendere prego", non cambia e non viene visualizzata correttamente.

Visualizzazione difettosa:



Visualizzazione corretta:



Cause e soluzioni

Il navigatore non è adatto a FA VM. L'utente deve installare e usare uno dei navigatori supportati da FA VM (cf. appendice 5).

Le configurazioni del proxy sono attive e impediscono all'applicazione di avviarsi. Tutte le configurazioni del proxy devono essere disattivate e deve essere eseguito un nuovo login. Se le configurazioni di proxy sono fornite dall'azienda, è necessario trovare una soluzione con il supporto IT.

Problema: connessione difettosa “Nessun certificato”

La connessione è impossibile. Appare il messaggio d'errore “Certificato utente non trovato!”.



a) Cause e soluzioni

Causa: Il navigatore non ha inviato le informazioni necessarie del certificato. La smartcard non è inserita o il navigatore non può utilizzare le informazioni della smartcard.

Soluzione: Inserire la smartcard. In un secondo tempo, è necessario chiarire con il supporto IT perché la smartcard non è riconosciuta.

Problema: connessione difettosa “Certificato non valido”

La connessione è impossibile. Appare il messaggio d'errore “Certificato utente non valido!”.

**b) Cause e soluzioni**

Causa: Il certificato o la smartcard utilizzati sono scaduti e non più validi.

Soluzione: È necessario richiedere una nuova smartcard.

Problema: Funzione/Gruppo di funzionalità non disponibile

L'utente non ha accesso a tutti i gruppi di funzionalità necessari al suo lavoro.

Cause e soluzioni

Causa: L'utente non ha il ruolo necessario.

Soluzione: Il ruolo deve essere richiesto al supporto.

Inoltre, il ruolo potrebbe non avere tutte le autorizzazioni necessarie. L'estensione del ruolo con le autorizzazioni necessarie deve essere compiuta dal supporto tecnico locale. Le modifiche effettuate sulle autorizzazioni impattano tutti gli utenti aventi lo stesso ruolo.

Problema: Postazione di lavoro multischermo non supportata (solo VMZ-CH)

L'utente desidera disporre la sua postazione di lavoro in modalità multischermo ma FA VM non permette tale configurazione.

Cause e misure

Causa: Si utilizza una versione inadatta di Firefox oppure il plug-in multischermo non è installato correttamente.

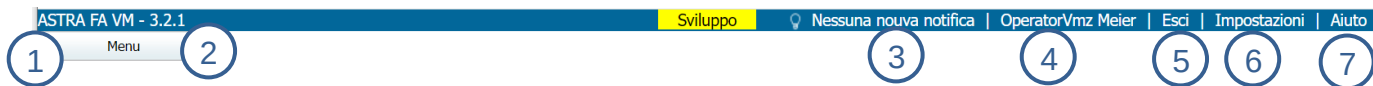
Soluzione: Verificare se i seguenti componenti sono installati come descritto nell'appendice 5:

- Firefox ESR
- astra-vmfa-multiscreen-firefox-plugin

2.2. Panoramica dell'interfaccia utente

2.2.1. Struttura dell'interfaccia utente

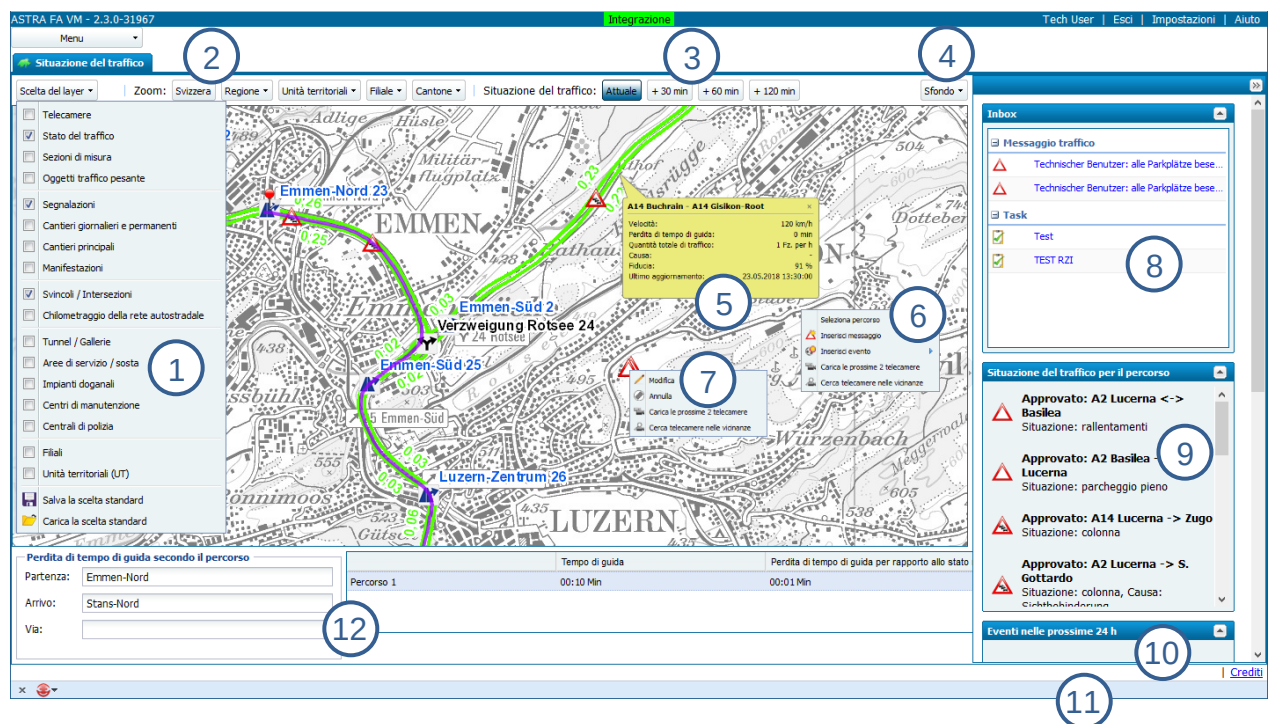
L'intestazione di FA VM è indipendente dal ruolo ed è simile per tutti gli utenti:



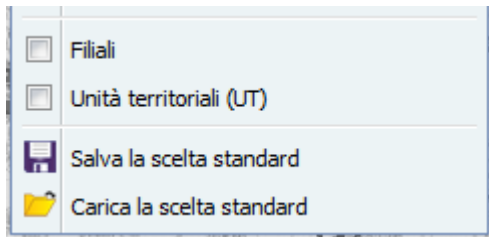
- 1) Quando l'utente è connesso a FA VM, alla voce "Menu" sono disponibili diversi gruppi di funzionalità corrispondenti al suo ruolo. Tali gruppi sono descritti nel capitolo 0
- 2) Versione attuale dell'applicazione.
- 3) Messaggio sulle notifiche
- 4) Il nome utente dell'utente collegato è visibile nell'intestazione.
- 5) Qualora l'utente desideri uscire dall'applicazione (logout), può chiudere il navigatore (sconsigliato) oppure utilizzare la funzione corrispondente (suggerito).
- 6) Le impostazioni personali dell'utente possono essere visualizzate e modificate. Tale funzionalità è descritta nel dettaglio nel capitolo 2.4.
- 7) La pagina di aiuto dell'USTRA con i manuali utenti e i contatti del Service Desk.

2.2.2. Situazione del traffico

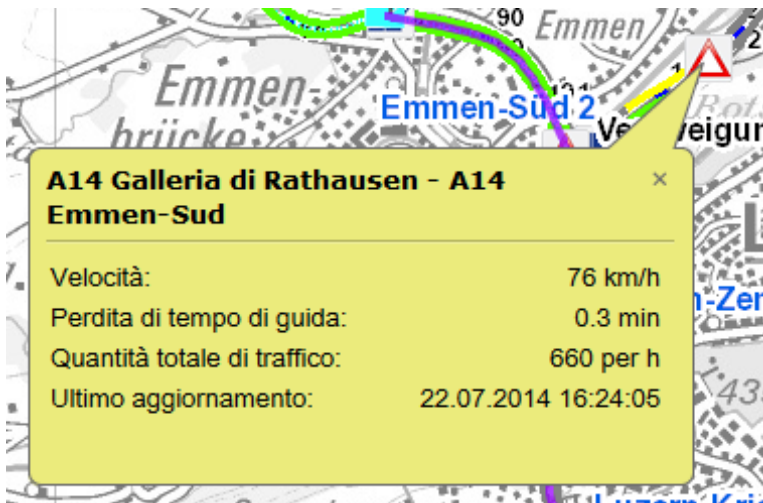
FA VM copre diversi gruppi di funzionalità. Sulla carta della situazione del traffico figurano le seguenti funzionalità:



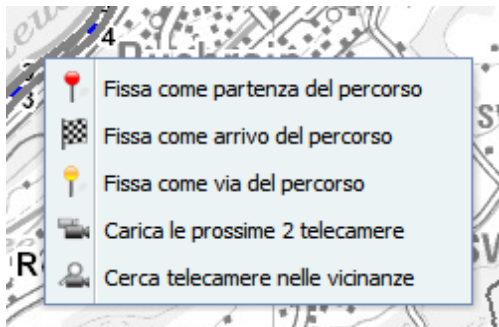
- 1) Attivazione dei livelli mediante la selezione dell'apposito checkbox. Una selezione di default può essere salvata nel profilo utente e ricaricata. I livelli selezionati possono essere salvati nel profilo utilizzatore selezionando l'opzione "Salva la scelta standard".



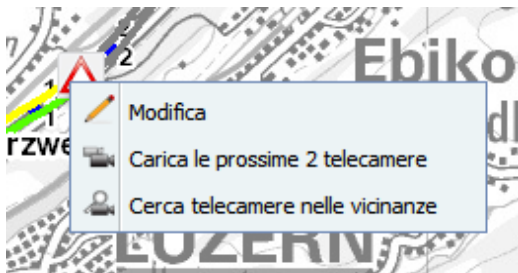
- 2) Selezione di zone predefinite (Svizzera, regioni, unità territoriali, filiali, cantoni): la carta è ingrandita nella zona prescelta. La zona prescelta di default può essere salvata nei parametri utente.
- 3) Alternanza tra condizioni di traffico attuali e previsioni tra 30, 60 o 120 minuti. La previsione riguarda le condizioni di traffico mostrate e anche gli oggetti visualizzati (per esempio, una segnalazione valida entro i prossimi 30 minuti non sarà visualizzata nella previsione +60 minuti).
- 4) Selezione dei diversi sfondi della carta o delle immagini satellitari.
- 5) Mediante un clic su un segmento, le informazioni di traffico correnti e future sono presentate in un maptip. Una strada colorata di grigio significa che al momento non è disponibile alcuna informazione sul traffico. Un clic su un oggetto predefinito (per esempio una segnalazione, oggetto di inventario o una misura, ecc.) fa sì che delle informazioni supplementari su tale oggetto (come la velocità, il volume di traffico o la perdita di tempo) siano presentate in un maptip.



- 6) Le funzionalità della strada, dei messaggi, delle manifestazioni e delle telecamere sono disponibili mediante un clic destro del mouse su un luogo della strada. In questo modo, gli itinerari possono essere calcolati e inoltre si possono cercare le telecamere ambientali.

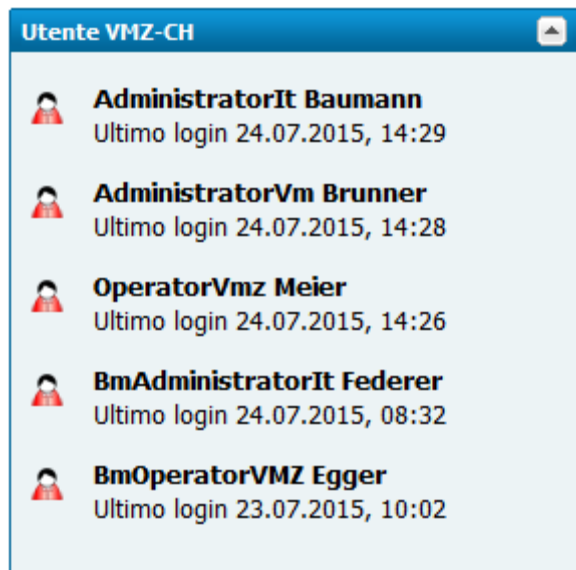


- 7) Mediante clic destro del mouse su un oggetto (per esempio segnalazione, manifestazione) appaiono funzionalità specifiche all'oggetto selezionato. Tali funzionalità dipendono dal tipo di oggetto e dai diritti dell'utente.



- 8) Nel riquadro laterale dell'Inbox figurano i compiti attuali (per esempio segnalazioni sulle manifestazioni, informazioni importanti).
- 9) Il riquadro laterale sulla situazione del traffico presenta sotto forma di lista tutti gli oggetti visualizzati sulla carta (per esempio segnalazioni, informazioni importanti). Il contenuto si riferisce sempre al livello prescelto e alla zona visibile della carta. Un cambiamento di livello o di zona modificherà pertanto il contenuto del riquadro laterale.

- 10) Il riquadro laterale “Utente VMZ-CH” presenta sotto forma di lista gli ultimi utenti collegati con l’ora dell’ultima connessione.



- 11) Il riquadro laterale “Eventi delle prossime 24h” presenta sotto forma di lista le manifestazioni ed i cantieri validi per le successive 24 ore. Il contenuto si riferisce sempre al livello scelto e alla zona visibile della carta. Un cambiamento di livello o di zona modificherà pertanto il contenuto del riquadro laterale. Gli elementi visualizzati sono quelli relativi alle manifestazioni con conseguenze previste sulle strade nazionali così come ai cantieri di breve e lunga durata con soppressione di corsie di strade nazionali e cantonali².
- 12) Il calcolo di un itinerario si può fare riempiendo direttamente i campi Partenza, Arrivo e Via o mediante clic destro del mouse sulla carta. Nella selezione a destra sono mostrati fino a tre itinerari diversi con tempi di tragitto previsti e perdita di tempo di guida. Ciascuna strada selezionata verrà mostrata sulla carta.
- 13) Per la funzionalità di ingrandimento (zoom) esistono tre varianti:



- a) Mediante la barra verticale a sinistra della carta (bottoni + e -);

² Fra le altre cose, non sono visualizzati: cantieri e manifestazioni in corso o futuri, cantieri senza soppressione di corsie, manifestazioni senza conseguenze attese sulle strade nazionali, cantieri principali, eventi non visibili sulla zona della carta, eventi non approvati, segnalazioni (anche non pianificate), appuntamenti

- b) Selezione di una zona: tenere premuto il tasto “Shift” e selezionare un rettangolo col mouse per delimitare una zona;
 - c) Zoomare (per ingrandire o diminuire) con la rotella del mouse (funzione scroll).
- 14) Mostrare l'immagine di una telecamera: mediante clic destro del mouse su una strada è possibile visualizzare le immagini delle due telecamere più vicine o delle telecamere in un raggio definito attorno a un punto. La visualizzazione si limita alle telecamere fisse e mobili. Le telecamere allocate dinamicamente dai cantoni non possono essere visualizzate. Se il livello telecamera è attivo, un clic su una telecamera mostrerà direttamente l'immagine di tale telecamera. Se sono selezionate diverse telecamere, è possibile passare dall'immagine di una telecamera all'altra cliccando sulle frecce (a). La telecamera mostrata è messa in evidenza sulla carta mediante un'icona colorata. Con il bottone (c), l'immagine attuale della telecamera può essere aggiunta alla matrice delle telecamere. Appare quindi una griglia che permette di scegliere la posizione desiderata mediante un clic del mouse. Mentre possono essere mostrate tutte le telecamere fisse e mobili, le telecamere dinamiche sono visualizzabili solo per alcuni cantoni.



2.2.3. Segnalazioni

Le segnalazioni sono modificabili nel contesto dei gruppi di funzionalità corrispondenti rispettivamente agli operatori della direzione centrale cantonale, regionale (KLZ/RLZ) e della centrale di gestione del traffico (VMZ-CH).

ASTRA FA VM - 1.6.0-23694

Menu

Situazione del traffico

Segnalazioni

Immetti nuova segnalazione

Immetti segnalazione prio 1

Veicolo in contromano

Persone sulla carreggiata

Oggetti sulla carreggiata

Ghiaccio

Animali sulla carreggiata

Cerca con parola chiave

Vista standard

Viste

Ricerca avanzata

Segnalazione ...	ID	Organizzazione autore	Data di creazione	Data di modifica	Stato	Strada	Da	A	Situazione
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:35	21.07.2014 13:43		A1A	Losanna-Malley	Losanna-Maladière	colonna	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	21.07.2014 11:18	21.07.2014 11:18		A13	Coira-Nord	Zizers	cantiere	
45...	Kanton.ZH.Polizei	15.07.2014 11:50	18.07.2014 15:58		A4	Sisikon	Sisikon	colonna	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 14:42	18.07.2014 11:10		A1	Lenzburg	Lenzburg	un veicolo	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:21	17.07.2014 14:03		A1	Morat	Galleria di Arriessoules	colonna	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 11:18	17.07.2014 11:18			Uezwil	Kallern	rapimento	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	10.07.2014 11:25	17.07.2014 08:51		A1	Morat	Morat	colonna	
45...	Kanton.ZH.Polizei	15.07.2014 11:50	16.07.2014 16:32		A4	Sisikon	Sisikon	colonna	
51...	The Organisation	29.12.2009 08:04	16.07.2014 15:22		A6	Muri	Kiesen	traffico di	
45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	15.07.2014 11:35	15.07.2014 11:51		A1A	Losanna-Malley	Losanna-Malley	colonna	
45...	Kanton.ZH.Polizei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:51		A4	Sisikon	Sisikon	colonna	
45...	Kanton.ZH.Polizei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:50		A4	Sisikon	Sisikon	colonna	
45...	Kanton.ZH.Polizei	15.07.2014 11:50	15.07.2014 11:50		A4	Sisikon	Sisikon	colonna	

Pagina 1 di 18

Grandezza pagina: Automatic

Visualizzate 1 - 13 di 222

Esporta

Mappa

Anteprima

Approvato: A4 Altdorf <-> Brunnen

Luogo Sisikon Situazione: colonna

Riferimenti

Segnalazioni

Richiesto: A4 Altdorf <-> Brunnen

Richiesto: A4 Altdorf <-> Brunnen

Mediante un clic su una segnalazione della lista, vengono mostrati nel riquadro laterale (a destra nella figura):

- Mappa: la segnalazione selezionata è ingrandita. L'ingrandimento/riduzione si effettua mediante la rotella (scroll) del mouse.
- Anteprima: visualizzazione del testo della segnalazione selezionata.
- Riferimenti: lista delle altre segnalazioni, cantieri o manifestazioni che si trovano temporaneamente allo stesso momento e geograficamente nello stesso luogo rispetto alla segnalazione selezionata.
- Storico: Visualizzazione dello storico del messaggio selezionato così come, se applicabile, degli attributi modificati.
- Modelli: Visualizzazione di tutti i modelli disponibili per la creazione di una nuova segnalazione.

Nel formulario sono disponibili le funzionalità seguenti:

- 1) I campi obbligatori sono segnalati mediante asterisco *. La segnalazione non può essere salvata a meno che tutti i campi obbligatori non siano stati correttamente riempiti.
- 2) Vari campi offrono indicazioni supplementari agli utenti. Questi sono rappresentati dal simbolo . Posizionando il mouse sul simbolo, viene mostrata l'indicazione corrispondente.
- 3) Il passaggio da un tab all'altro avviene cliccando su un tab o mediante il bottone "avanti" in basso a destra.
- 4) Durante la redazione, il riquadro laterale "Anteprima" è costantemente aggiornato con le informazioni fornite (posizione sulla carta, ecc.).



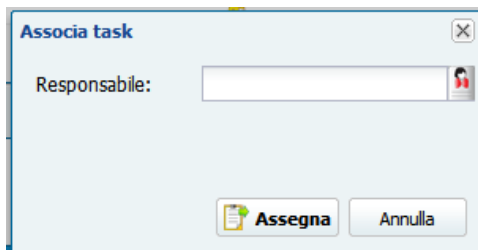
Nota: Le informazioni stradali possono essere riempite direttamente dalla mappa.

Qualora la segnalazione sia stata inoltrata con successo, essa è visibile nell'inbox generale della VMZ-CH. L'utente può (cf. 4.4):

- a) Aprire e modificare la segnalazione
- b) Riprendere il task della segnalazione nell'inbox personale

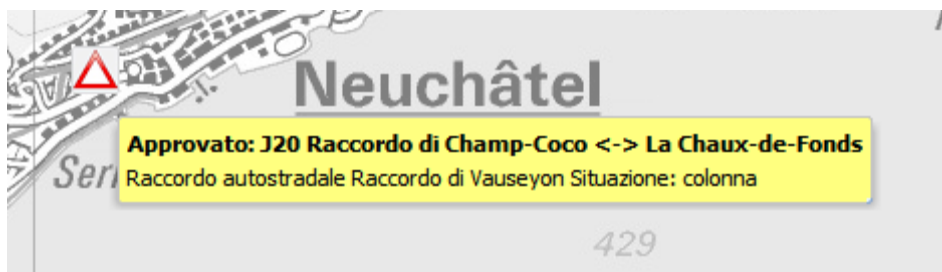
Situazione del traffico Segnalazioni Inbox				
Inbox personale				
Tipo	Oggetto	Stato	Scade al	Ricevuto il
Messaggio traffico				
	Bund.LUEK.ASTRA.Bereich.N-VMZ: Stau / J20 Verzweigung Vauseyon - Verzweigung Vauseyon		01.07.2014 15:32	01.07.2014 15:31

c) Assegnare il task della segnalazione a qualcuno (in base ai diritti)



Nota: All'apertura di una segnalazione, la task corrispondente viene automaticamente assegnata all'utente ed è visibile nell'inbox.

Infine, la segnalazione approvata è visibile sulla carta della situazione del traffico:

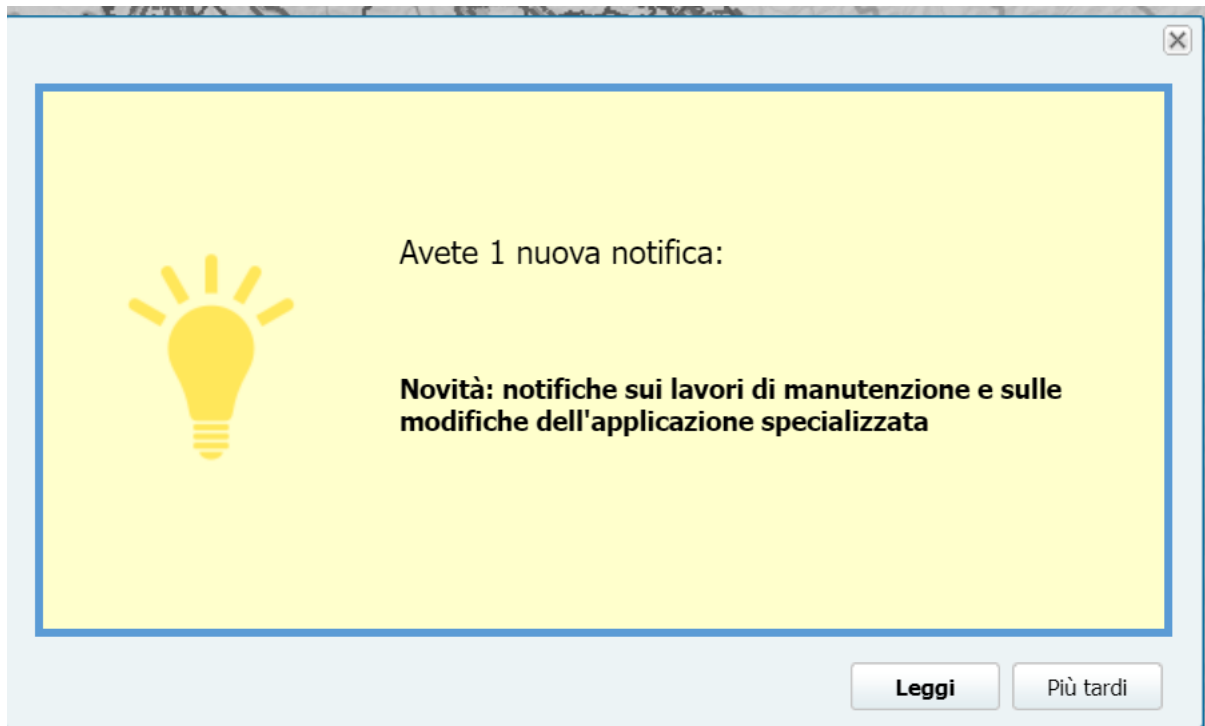


2.2.4. Telecamere

Contenuto nel manuale utente globale.

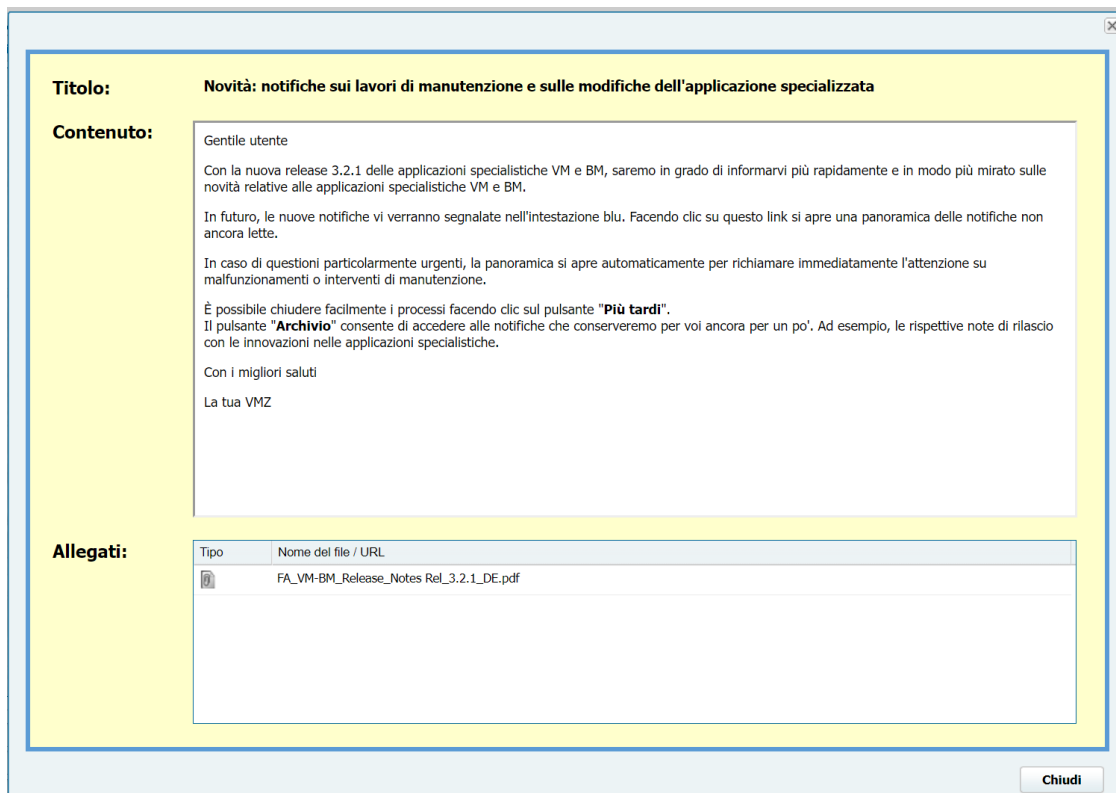
2.2.5. Notifiche

Le nuove notifiche sono visualizzate quando l'utente lancia l'applicazione.



Facendo clic sul pulsante “Più tardi”, l'utente può proseguire con il lavoro.

Facendo clic sul pulsante “Leggi” si visualizza la notifica:



Facendo clic su “Chiudi” si chiude il messaggio e l’utente può continuare a lavorare.

Ci sono notifiche urgenti, chiamate “Push”. Queste apriranno il dialogo in modo autonomo, per avvisare l’utente di eventuali guasti o interventi di manutenzione.

L’intestazione blu mostra il numero di nuove notifiche non lette:



La prima sezione (in alto: “1 nuova notifica”) contiene un link. Facendo clic su questo link, l’utente può aprire un elenco di notifiche attive.

Esistono due tipi di notifiche:



Informali – ad esempio: lavori di manutenzione



Perturbazioni – ad esempio: riavvio dell’applicazione

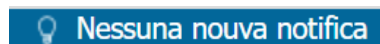
Nell’esempio seguente è presente una sola notifica informale:



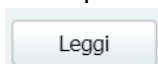
Se è presente almeno un disturbo, viene visualizzato un simbolo di allarme:



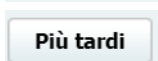
Nel caso seguente non ci sono nuove notifiche:



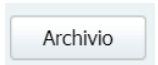
Sono disponibili le seguenti opzioni:



Le nuove notifiche possono essere lette immediatamente.

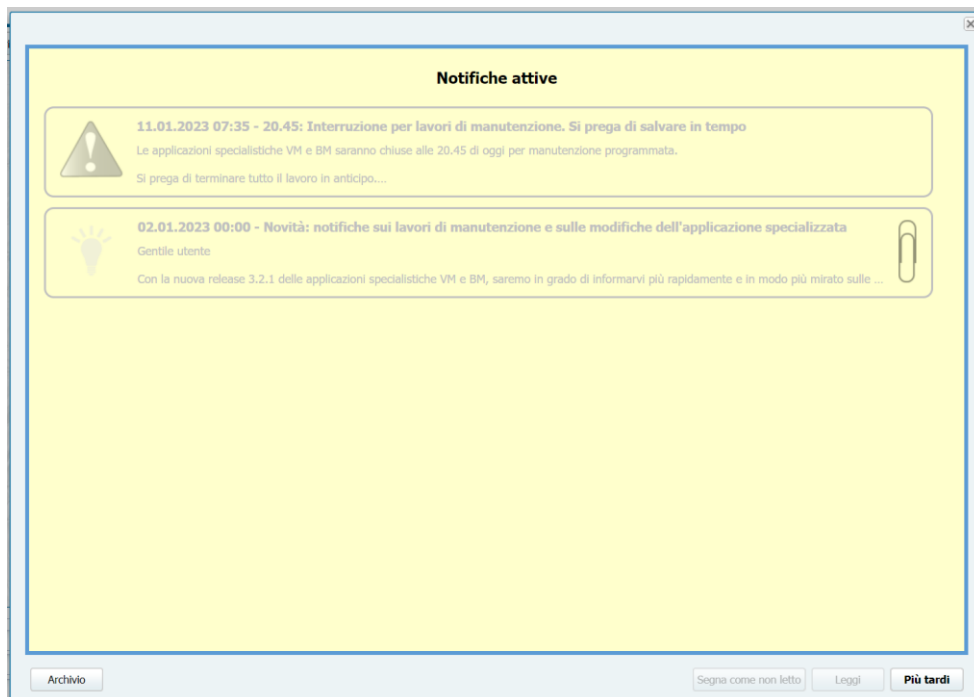


Le nuove notifiche possono essere lette in un secondo momento.



Le notifiche che meritano di essere archiviate sono accessibili tramite questo pulsante. Un amministratore definisce tali notifiche.

Ecco una finestra con le notifiche attive:



Il pulsante “Archivio” (in basso a sinistra) dà accesso ai messaggi archiviati: questi messaggi non sono più attivi, ma contengono informazioni utili.

Ad esempio, le note di rilascio con le nuove funzioni delle applicazioni aziendali:

Archivio				
N°	Tipo	Titolo	Contenuto	Allegati
421	⚠	20:45: Interruzione per lavori di manutenzione. Si prega di salvare in t...	Le applicazioni specialistiche VM e BM saranno chiuse alle 20:45 di oggi per manutenzione programmata. Si prega di terminare tutto il lavoro in anticipo. Le applicazioni specialistiche saranno nuovamente disponibili entro le ore 01:00 di questa notte.	Inizio ▾ 11.01.2023 07:35

Quando un amministratore definisce che il messaggio non deve più essere conservato, non sarà più accessibile.

Come in precedenza, il pulsante “Più tardi” chiude la finestra. Con il pulsante “Segna come non letto” è possibile contrassegnare una notifica come non letta.

2.3. Spiegazione degli elementi grafici

L'applicazione FA VM è concepita in modo intuitivo, per permettere all'utente di compiere il lavoro quotidiano rapidamente ed efficacemente con l'aiuto di una soluzione web innovativa.

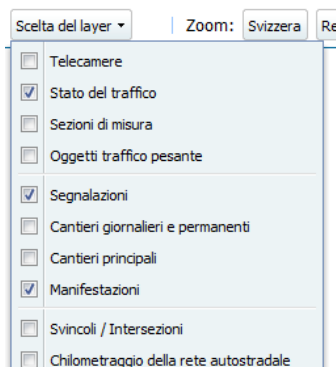
2.3.1. Elementi grafici principali

Liste di selezione – Esempio: situazione del traffico

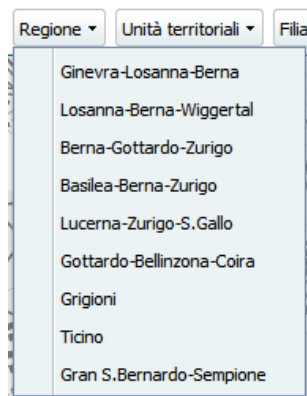
Uso:

- ➔ Opzioni per mostrare vari punti di vista
- ➔ Selezione multipla (se possibile)
- ➔ Liste/menu con possibilità di selezionare uno o più elementi (in base ai ruoli). L'utente può controllare e modificare i punti di vista.

Selezione multipla



Standard



Menu a tendina – Esempio: segnalazioni

Uso:

- ➔ Scelta di valori dipendenti dal contesto
- ➔ L'utente deve selezionare vari valori da un menu a tendina. Tali valori sono configurati nel sistema

- ➔ Esempio: scelta del luogo: In un primo momento, l'utente seleziona il campo "Strada". Diventa quindi editabile il campo "Da".



Nota: In molti menu a tendina è disponibile il completamento automatico. Durante la digitazione, la scelta di valori può essere ridotta. Per esempio, dopo aver inserito "Ba", vengono mostrati solo i luoghi contenenti "Ba" (indipendentemente dalle maiuscole/minuscole).

Scheda e sotto scheda – Esempio

Uso:

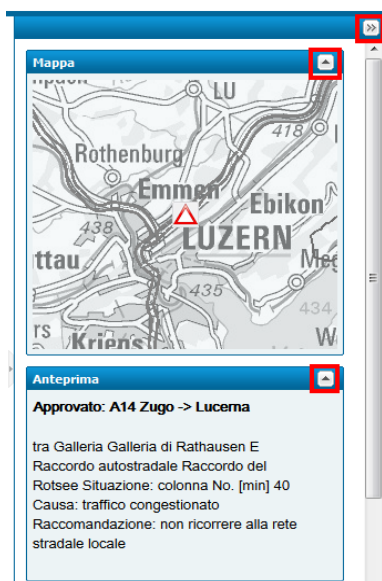
- ➔ Suddivisione dei vari gruppi di funzionalità
- ➔ Ogni gruppo di funzionalità si apre in una scheda dedicata. All'interno del gruppo, l'utente trova delle schede con funzioni specifiche.
- ➔ Le schede si possono chiudere con la "crocetta" (X) in alto a destra. L'ultima scheda non è richiudibile, almeno una scheda rimane quindi sempre aperta.



Riquadro laterale – Esempio: inbox situazione del traffico

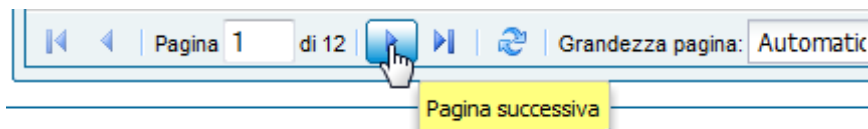
Uso:

- ➔ Informazioni aggiuntive per l'utente dipendenti dal contesto
- ➔ Nell'ambito del gruppo di funzionalità attuale, vengono mostrate all'utente informazioni specifiche nei riquadri laterali a destra dello schermo.
- ➔ Ogni riquadro laterale può essere mostrato o nascosto cliccando la freccia in alto a destra o cliccando sulla barra del riquadro laterale stesso.

Tooltip – Esempio: tabelle dell'inbox

Uso:

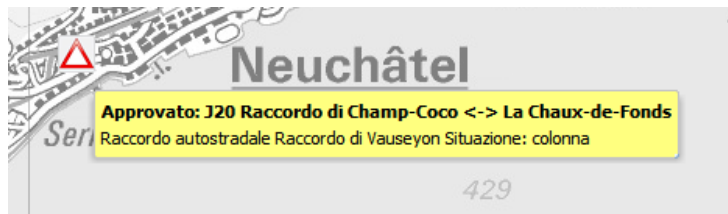
- ➔ Legende delle icone
- ➔ Informazioni aggiuntive su un oggetto
- ➔ Informazioni su un campo, breve descrizione di un contenuto, funzione di un bottone, ecc.

Maptip – Esempio: messaggio sulla carta della situazione del traffico

Uso:

- ➔ Analogo al tooltip ma specifico agli oggetti mostrati su carta

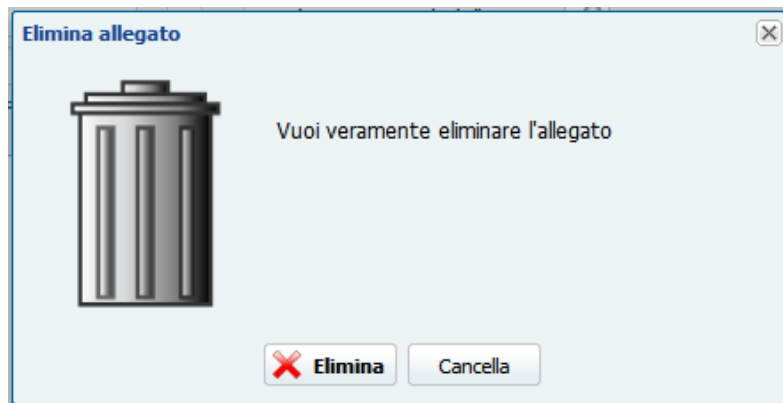
- ➔ Breve descrizione di un oggetto mostrato su carta quando il mouse passa sull'oggetto.



Pop-up – Esempio: rimozione di un allegato nel giornale

Uso:

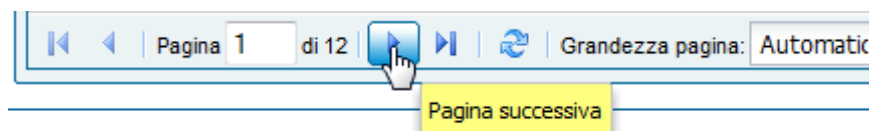
- ➔ I pop-up servono ad esempio a inserire un'informazione o a confermare un'azione.
- ➔ Le azioni critiche che non si possono annullare sono precedute da una richiesta di conferma supplementare da parte dell'utente.



Navigazione delle pagine di una tabella – Esempio: tabella dell'inbox

Uso:

- ➔ Percorrere le pagine di risultato di una tabella
- ➔ Nella tabella si trova la navigazione delle pagine, che permette di percorrere tali pagine così come il numero di elementi mostrati per pagina (dimensione della pagina).

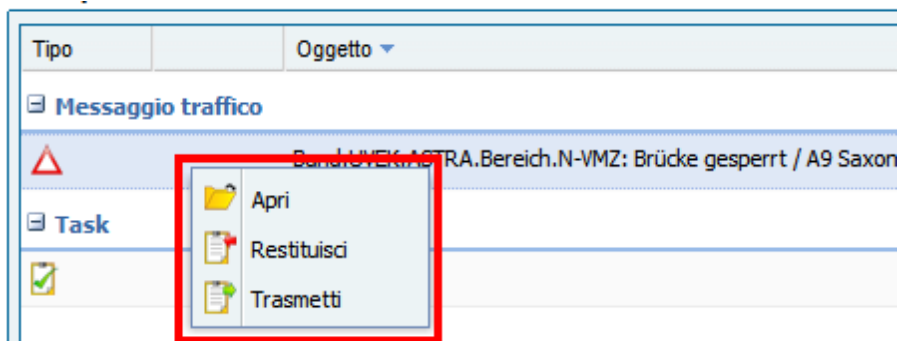


Tabelle

Uso:

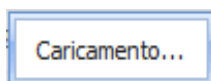
- ➔ Strutturare la rappresentazione dei dati
- ➔ Le tabelle possono essere ordinate e filtrate per colonna se necessario.

Un menu a tendina specifico ad una voce della tabella può essere aperto mediante tasto destro:



Nota: Mediante doppio clic l'utente può aprire direttamente l'elemento di una lista.

Caricamento:



Mediante <CTRL> + clic si possono selezionare una o più voci:

N°	Caso N°	Stato	Rapporto gior...	Data di creazi...	Autore	Segnalatore	Categoria	Parola chiave	Strada	Da	A
411145	473903	✓	No	21.07.2014 0...	Stefan Koch	Bund.Sonstige...	Sistemi esterni	Telecamera	A4	Siskon	Siskon
411144	473902	✓	No	21.07.2014 0...	Stefan Koch	Bund.Sonstige...	Partner+altri		A1A	Losanna-Malley	Losanna-Maladi...
411143	473901	✓	No	21.07.2014 0...	Stefan Koch	Windowshare	VMZ-CH	Servizio di ma...	A2	Emmen-Sud	Emmen-Nord
411142	473901	✓	No	21.07.2014 0...	Stefan Koch	Windowshare	VMZ-CH	Servizio di ma...	A2	Emmen-Sud	Emmen-Nord

Alcune liste sono rappresentabili a uno o due livelli. Per esempio, le registrazioni del giornale si possono rappresentare a un livello, mentre i casi con le registrazioni del giornale corrispondenti a due livelli.

Visualizzazione a un livello:

Erweiterte Suche						
Ereignis	Erstelldatei	St...	Strasse	Von	Bis	
Unfall	17.05.2022 09:24	✓	A14	Buchrain	Gisikon-Root	
Test	21.03.2022 14:...	✓	A12	Verzweigung La Veyre		

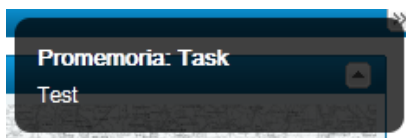
Visualizzazione a due livelli:

Erweiterte Suche						
Ereignis	Erstelldatei	S...	Strasse	Von	Bis	Kategorie
Unfall	17.05.2022 09:24	✓	A14	Buchrain	Gisikon-Root	Verkehrsmanagement/s...
Unfall	17.05.2022 09:24	✓	A14	Buchrain	Gisikon-Root	Verkehrsmanagement/s...

Promemoria – Esempio: Inbox

Uso:

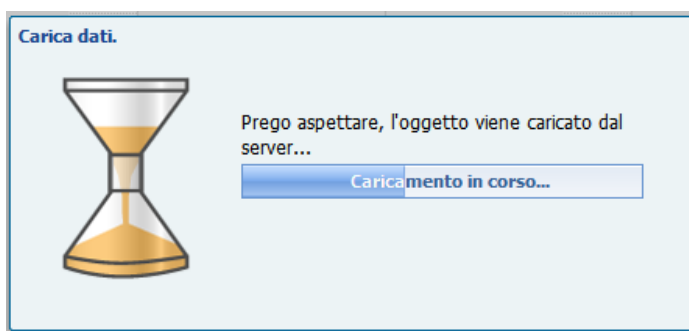
- ➔ Ulteriori note sulle informazioni di stato (per es. task concluse, azioni, ecc.)
- ➔ Indicare all'utente segnalazioni, task, ecc. I promemoria vengono sempre mostrati per circa cinque secondi in alto a destra.



Clessidra – Esempio: calendario

Uso:

- ➔ Pop-up speciali, indicativi di possibili tempi di sosta
- ➔ La clessidra viene visualizzata durante un'operazione prolungata, come ad esempio il caricamento di dati:



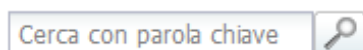
2.3.2. Struttura dell'interfaccia utente

Elemento campo di ricerca

Funzione: ricerca standard

Uso:

- ➔ Ricerca semplice di dati
- ➔ Le informazioni si possono cercare nel contesto dei rispettivi gruppi funzionali:



- ➔ La ricerca non avviene solo in base al match per intero con la parola chiave, ma anche parziale (per esempio la ricerca di "En" restituisce "Engelberg" ma anche "Interlaken").

*Elemento tabella***Funzione: Ordinare****Inbox personale**

Tipo		Oggetto ▼
------	--	-----------

- ➔ È possibile disporre il contenuto di una colonna in ordine alfabetico crescente o decrescente cliccando sul titolo della colonna;
- ➔ L'ordine di una colonna è rappresentato da un piccolo triangolo.

Funzione: Filtri

Da		A
Lugano-Nord		Ordina crescente Ordina decrescente Colonne Raggruppa questo campo Filtri luga

- ➔ È possibile filtrare il contenuto del livello
- ➔ (indipendentemente dal tipo di contenuto) usando il menu a destra del titolo della colonna.
- ➔ Il titolo delle colonne filtrate è rappresentato in corsivo.

Funzione: Visualizzare / nascondere le colonne

Strada		Da
A1		Ordina crescente Ordina decrescente Colonne Raggruppa questo campo Filtri
A1		
H2		

Mostra / nascondi colonne

In generale

Luogo

Situazione, causa, conduzione del traffico

Situazione

Precisazione 1 Per Situazione

Attributo 1 Per Situazione

Precisazione 2 Per Situazione

Attributo 2 Per Situazione

Precisazione 3 Per Situazione

Attributo 3 Per Situazione

Causa

Precisazione 1 Per Causa

Attributo 1 Per Causa

Precisazione 2 Per Causa

Attributo 2 Per Causa

Precisazione 3 Per Causa

Attributo 3 Per Causa

Conduzione del traffico

Precisazione 1 Per Conduzione traffico

Attributo 1 Per Conduzione traffico

Precisazione 2 Per Conduzione traffico

Attributo 2 Per Conduzione traffico

Precisazione 3 Per Conduzione traffico

Attributo 3 Per Conduzione traffico

Aggiunte

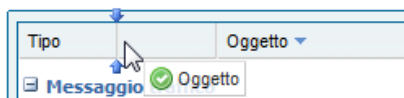
Tutti gli attributi

Ok

Annulla

- ➔ È possibile visualizzare/nascondere le colonne grazie ad un menu a scelta rapida. Sia direttamente nel menu, sia grazie ad un dialogo che permette di visualizzare/nascondere una o più colonne alla volta.

Funzione: Riordinare le colonne



Le colonne possono essere ordinate con Drag&Drop

Funzione: ricerca e ricerca avanzata

Uso:

- ➔ Ricerca con criteri avanzati
- ➔ L'utente può cercare gruppi di funzionalità nelle tabelle. Sono disponibili una ricerca semplice e una avanzata.

Esempio:

- ➔ La ricerca avanzata può essere mostrata e nascosta e per default viene nascosta (i campi di ricerca dipendono dal gruppo di funzionalità).

- ➔ Dal momento che dei criteri di ricerca sono applicati alla tabella, il tipo di ricerca (semplice o avanzata) è visualizzato.

Funzione: Salvare e caricare le viste di ricerca

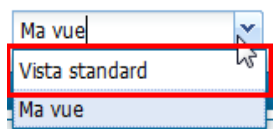
Le viste di ricerca possono essere definite e salvate. Vengono salvati i criteri seguenti.

- Criteri di ricerca della ricerca semplice o avanzata
- Ordine delle colonne
- Larghezza delle colonne
- Dimensione della pagina
- Filtri per ciascuna colonna
- Ordine

Le viste sono disponibili all'utente in ogni momento



È possibile cambiare la vista grazie ad un menu a tendina.



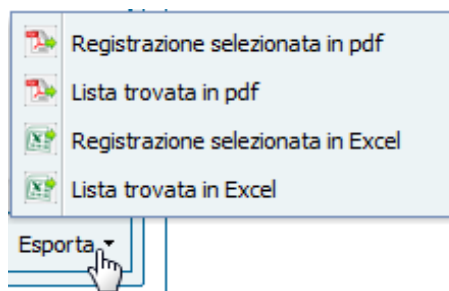
Funzione: esportazione

Uso:

- ➔ Esportare dati di tabelle/risultati di ricerca in un formato predefinito

Esempio dal giornale:

- ➔ Le tabelle possono essere esportate in formato Excel o PDF, per intero o per parti (solo gli elementi selezionati).



Funzione: mostrare e nascondere informazioni

- ➔ In determinate tabelle possono essere mostrate o nascoste maggiori informazioni mediante il simbolo più o meno.

Esempio dallo strumento di monitoraggio utenti:

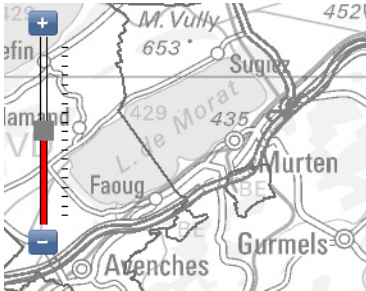
N°	Visa	Data c
1333	TU_1	23.07
New WeatherRadar is imported. 1 old radar images de Module=MET imageName=meteoswiss.radar.precip.www.swiss.oro.2014072 imageFTPDate=Wed Jul 23 07:31:21 CEST 2014 imageDate=Wed Jul 23 08:30:00 CEST 2014 importationDate=Wed Jul 23 08:37:00 CEST 2014 deletedImages=1		
1332	UsrGruppenleiterVmz	23.07

Elemento carta

Funzione: zoom in/out

Uso:

- ➔ Ingrandire o rimpicciolire la parte visibile della carta
- ➔ L'utente può zoomare lo sfondo della carta mediante il regolatore (+/-) o la rotella di scroll:



Elemento oggetto

Esempi per gli oggetti del settore: segnalazione, evento, cantiere

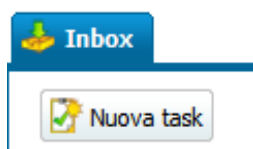
Funzione: creazione

Uso:

- ➔ Creare un nuovo oggetto nel gruppo di funzionalità (per es. Segnalazione)

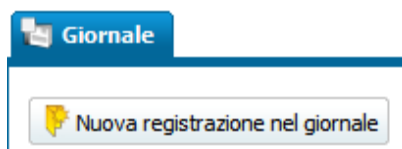
Esempio dall'inbox:

- ➔ Creazione di una nuova task:



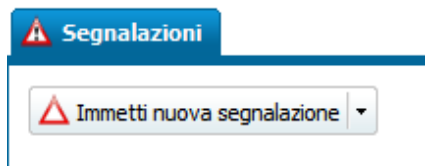
Esempio dal giornale:

- ➔ Nuova registrazione nel giornale:



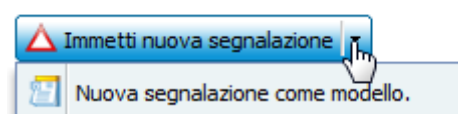
Esempio dalle segnalazioni:

→ Nuova segnalazione:

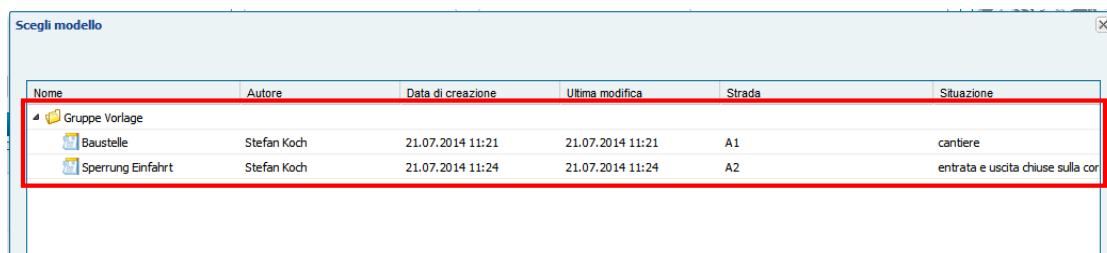


Esempio nuova segnalazione da modello:

→ Nuova segnalazione come modello:



→ Ad esempio, per creare una segnalazione da modello, l'utente deve cliccare la freccia, selezionare l'opzione "da modello" e scegliere il modello desiderato.



Funzione: validazione campi

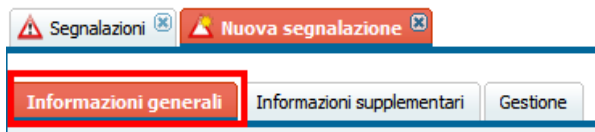
Uso:

- Supporto all'inserimento di valori nei campi
- Dopo la configurazione di un oggetto (per esempio una segnalazione), i campi obbligatori (indicati con un *) sono verificati e validati. In caso di errore, viene visualizzato un messaggio di validazione.

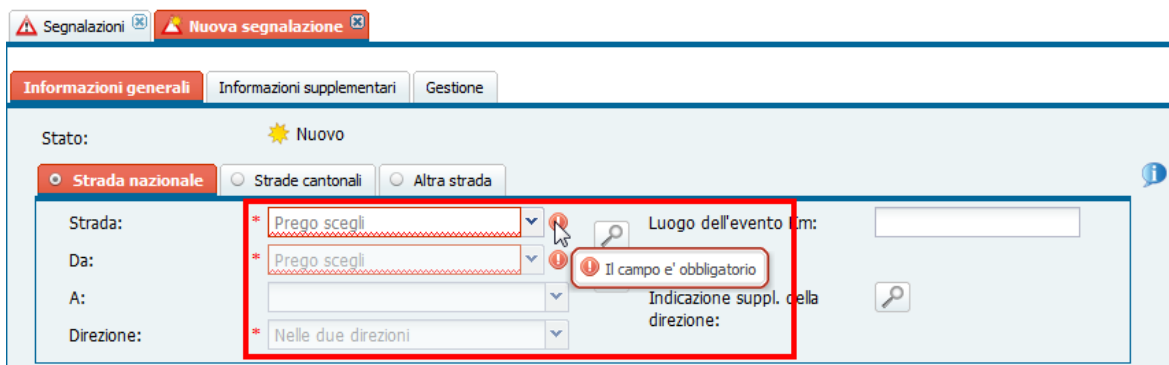
Esempio dalle segnalazioni:

- L'utente ha configurato una segnalazione nella scheda "gestione" e ha cliccato "Salva come modello". Almeno un campo, "Informazioni generali", non è stato inserito o è stato inserito erroneamente. L'oggetto non può essere salvato o approvato;
- I campi errati e la scheda/sotto scheda corrispondenti sono riquadrati in rosso. All'utente viene prima chiesto di inserire una strada e poi un valore per "Da". Solo allora la segnalazione può essere ad esempio salvata come modello o annullata.

Messaggio di errore 1:



Messaggio di errore 2:



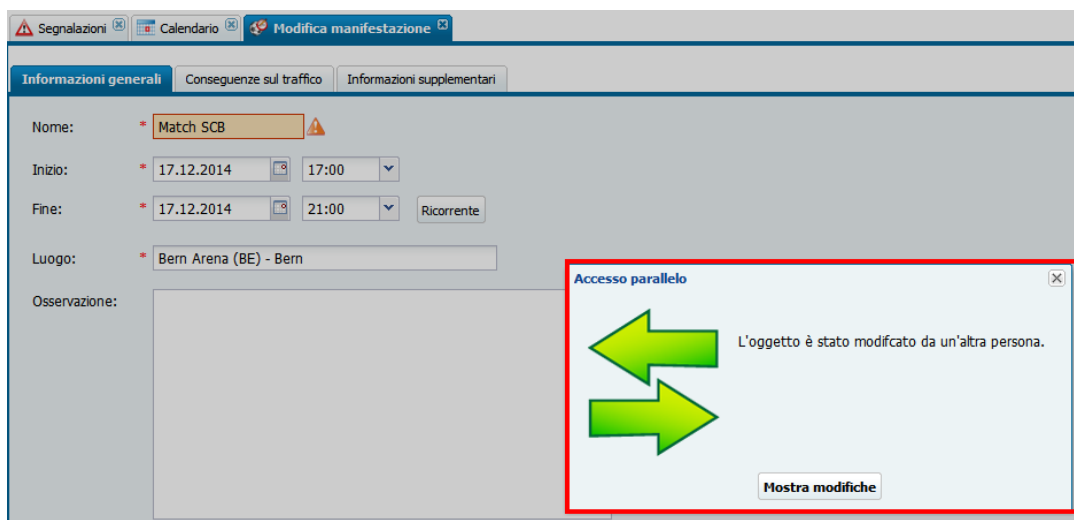
Funzione: blocco

Uso:

- ➔ Evitare la modifica simultanea di un oggetto da parte di più utenti
- ➔ Quando è impostato il blocco delle modifiche di un oggetto in FA VM, il salvataggio dei dati da parte di un altro utente che modifichi gli stessi dati allo stesso tempo può essere impedito. L'utente è invitato mediante un pop-up a unire le proprie modifiche, che altrimenti andranno perse.

Esempio dagli eventi:

- ➔ L'utente ha modificato un evento; al momento del salvataggio, viene visualizzato un popup di "Accesso parallelo". Un altro utente ha modificato e salvato lo stesso evento allo stesso istante.



- ➔ Cliccando su “Mostra modifiche”, l'utente può vedere, verificare ed eventualmente sovrascrivere le modifiche con il proprio oggetto.

2.3.3. Significato dei simboli

La seguente tabella descrive i simboli presenti nell'applicazione FA VM e il loro significato:

Gruppo di funzionalità	Simbolo	Descrizione
Notifiche		
		Nessuna nuova notifica.
		Ci sono nuove notifiche.
		Ci sono nuove notifiche e almeno una di esse è classificata come disturbo.
Generale		
Vedere aiuto contestuale		Sono visualizzabili per l'utente informazioni sui campi, brevi descrizioni di un contenuto, funzione di un bottone, ecc.
Modificare un oggetto		Un clic su questo simbolo permette di modificare un oggetto (per esempio una segnalazione)
Salvare un oggetto		Un clic su questo simbolo permette di salvare un oggetto (per esempio una segnalazione)
Eliminare un oggetto		Un clic su questo simbolo permette di eliminare un oggetto (per esempio una segnalazione)
Aggiungere un oggetto		Un clic su questo simbolo permette di aggiungere un oggetto (per esempio una segnalazione)

Amministrazione		Scheda del gruppo di funzionalità
Utente della rubrica		Utente di FA VM
Indirizzo di contatto		Recapito (non definito nella directory degli utenti federale LDAP).
Lista di distribuzione della rubrica		Lista di distribuzione di FA VM
Funzione importazione		Importare valori, appuntamenti del calendario, ecc.

Inbox		Scheda del gruppo di funzionalità
Inbox - segnalazione		Segnalazione (di traffico).
Inbox - segnalazione esterna		Segnalazione esterna (per esempio da Viasuisse)
Inbox - compito		Compito
Inbox - promemoria		Promemoria
Inbox – stato di un oggetto		Gli oggetti (segnalazioni, compiti, ecc.) possono trovarsi nei seguenti stati nella tabella:  Terminato  In elaborazione  Nuovo  Sospeso

Giornale		Scheda del gruppo di funzionalità
Creare registrazione		È possibile creare una registrazione nel giornale.
Stato di un caso/registrazione del giornale		I casi possono essere rappresentati secondo i seguenti stati nella tabella:  Caso aperto  Caso chiuso  Pubblicato
Allegato di una registrazione del giornale		File allegato ad una registrazione del giornale
Collegamento di una registrazione del giornale		URL fornito come collegamento ad una registrazione del giornale

Calendario (Globale)		Scheda del gruppo di funzionalità
Manifestazioni		Manifestazioni nella scheda del gruppo di funzionalità. Le manifestazioni sono sempre rappresentate da questo simbolo, come per esempio sulla carta della situazione del traffico

Telecamere		Scheda del gruppo di funzionalità
Selezionata		Le telecamere sono rappresentate da questo simbolo sulla carta della situazione del traffico. La telecamera è selezionata (viene visualizzato un popup)
In panne		La telecamera è in panne (simbolo sulla carta)
Selezionata e in panne		La telecamera selezionata è in panne (simbolo sulla carta)
Aprire nella matrice		Aprire la telecamera nella matrice

Ricerca nelle vicinanze		Cercare una telecamera nelle vicinanze (menu contestuale sulla carta)
Due telecamere più vicine		Visualizzare le due telecamere più vicine (menu contestuale sulla carta)
Direzione di ripresa sconosciuta		Telecamera con direzione di ripresa sconosciuta
Selezionata con direzione di ripresa sconosciuta		La telecamera selezionata ha una direzione di ripresa sconosciuta
Direzione di ripresa sconosciuta e in panne		Telecamera con direzione di ripresa sconosciuta e in panne
Asse di rotazione		Telecamera con asse di rotazione
Asse di rotazione in panne		Telecamera con asse di rotazione e in panne

Segnalazioni		Scheda del gruppo di funzionalità																		
Segnalazione generale		Le segnalazioni generali sono visualizzate con questo simbolo sulla carta della situazione del traffico																		
Segnalazione a priorità 1		Segnalazioni a priorità massima (Priorità 1)																		
Segnalazione esterna		Segnalazione esterna (per esempio da Viasuisse)																		
Segnalazione selezionata		Segnalazione selezionata (simbolo sulla carta)																		
Stato della segnalazione		Le segnalazioni possono trovarsi nei seguenti stati nella tabella: <table><tr><td></td><td>Approvato</td></tr><tr><td></td><td>Modificato</td></tr><tr><td></td><td>Eliminato</td></tr><tr><td></td><td>Interno</td></tr><tr><td></td><td>Richiesto</td></tr><tr><td></td><td>Pianificato</td></tr><tr><td></td><td>Revocato</td></tr><tr><td></td><td>Richiesta di revoca</td></tr><tr><td></td><td>Chiuso</td></tr></table>		Approvato		Modificato		Eliminato		Interno		Richiesto		Pianificato		Revocato		Richiesta di revoca		Chiuso
	Approvato																			
	Modificato																			
	Eliminato																			
	Interno																			
	Richiesto																			
	Pianificato																			
	Revocato																			
	Richiesta di revoca																			
	Chiuso																			

Le icone del messaggio sono gestite dagli amministratori di VMZ-CH. Le icone possono essere definite per ogni combinazione di utilizzazione e precisione.

Icone di Messaggio		Codice
Situazione: uscita chiusa Precisazioni: -		Codice 1013
Situazione: vietato ai veicoli a motore Precisazioni: per veicoli pesanti		Codice 1038:2072
Situazione: pericolo Precisazioni: -		Codice 1003
Situazione: colonna Precisazioni: -		Codice 1005
Situazione: tunnel chiuso Precisazioni: -		Codice 1052

Meteo		Scheda del gruppo di funzionalità
Legenda		Il dominio funzionale meteo utilizza i colori per rappresentare i diversi livelli di pericolo. Vengono inoltre utilizzate icone diverse per rappresentare i vari tipi di pericoli. Per quanto riguarda i pericoli legati alle condizioni meteorologiche, questi sono codificati con un livello di pericolosità da 1 - nessun pericolo/scarso pericolo fino a 5 - pericolo molto elevato. La temperatura ambiente può essere visualizzata nei diagrammi sinottici da un livello di ingrandimento superiore.  Pericolo minimo  Pericolo moderato  Pericolo considerevole  Pericolo grande  Pericolo molto grande Stazioni:  asciutto  umido  bagnato  critico  piovosità  neve e pioggia  neve  pioggia ghiacciata

Giornale tecnico		Scheda del gruppo di funzionalità
Inserire una nuova voce		Per inserire una nuova voce per problemi tecnici. Al momento, l'inserimento avviene solo per problemi con le telecamere.
Caso		Nella vista a due livelli, i casi sono rappresentati come cartelle. È visualizzato anche lo stato del caso, in una colonna separata; è possibile ordinarlo in base a questa colonna.

Gestione del traffico-Misure		Scheda del gruppo di funzionalità
Stato della misura/azione		 Attivo  Attivazione richiesta  Disattivazione richiesta  Inattivo

Gestione dei cantieri		Scheda del gruppo di funzionalità
Cantiere		I cantieri sono visualizzati sulla carta dei cantieri mediante questo simbolo.
Stato cantiere		I cantieri possono essere visualizzati nei seguenti stati nella tabella:  Approvato  Pendente  Richiesto  Bozza  Rifiutato  Terminato  Eliminato

Gestione modelli		Scheda del gruppo di funzionalità
Modello segnalazione		I modelli sono riportati nella tabella e possono essere raggruppati.

Strumenti		Scheda del gruppo di funzionalità
Monitoraggio degli utenti		Nella scheda Monitoraggio degli utenti
Protocollo di sistema		Nella scheda Protocollo di sistema
Curve di variazione		Scheda curve di variazione
Tabella dei valori orari		Scheda tabella dei valori orari
Reports		Scheda reports

2.3.4. Combinazioni di tasti

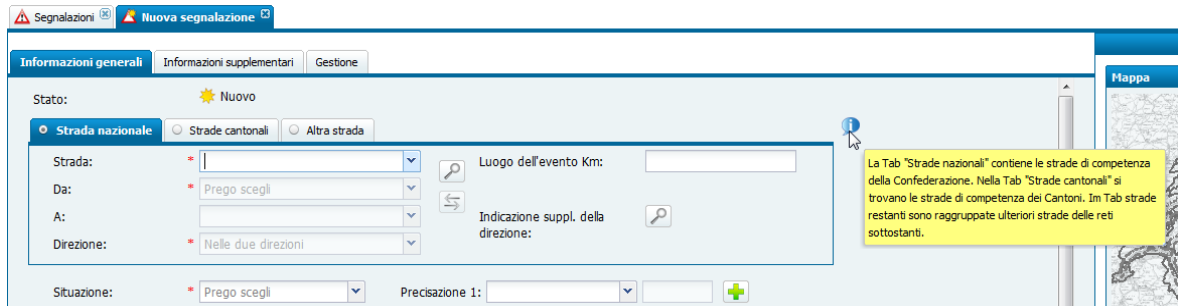
Al fine di ricorrere rapidamente alle principali funzioni, sono disponibili alcune combinazioni di tasti.

Tasti	Significato
ENTER	Se il focus è in un formulario o un popup e vi è definito un bottone principale, questo sarà eseguito (azione di default).
ESC	Se il focus è in un popup, il popup viene chiuso.
F11	Alterna tra la modalità a schermo intero e la modalità normale della finestra del navigatore (funzione standard del navigatore).
Ctrl + / -	Ingrandire/rimpicciolire: ingrandisce/rimpicciolisce la dimensione dei caratteri (funzione standard del navigatore).
Ctrl + 0	Ripristina il livello di zoom al 100% (funzione standard del navigatore).

2.3.5. Funzioni d'aiuto

L'aiuto per l'applicazione si trova in alto a destra nell'applicazione.

L'applicazione è concepita in modo intuitivo e molti dei suggerimenti sono disponibili sotto forma di tooltip:



2.3.6. Uso di una postazione di lavoro multischermo

Contenuto nel manuale utente globale.

2.3.7. Profilo utilizzatore

Contenuto nel manuale utente globale.

2.4. Configurazioni personali dell'utente

2.4.1. Possibilità di configurazione dell'interfaccia

Modalità standard:

Impostazioni

Lingua: Italiano

Inizio Pagine:

Nome
Disponibile Pagine
Calendario
Gestione dei cantieri
Gestione del traffico pesante
Giornale
Giornale tecnico
Inbox
Matrice di telecamere
Meteo
Misure
Segnalazioni
Strumenti
Telecamere
Inizio Pagine
Situazione del traffico

Regione standrd per la situazione del traffico: Svizzera

Mappa di sfondo: Mappa in bianco e nero

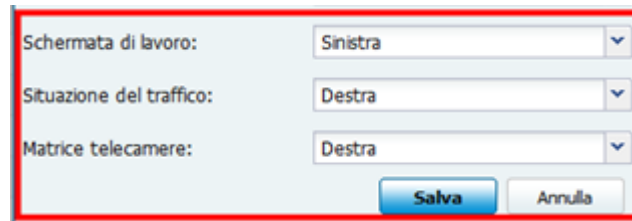
Allarme acustico: Inattivo

Salva Annulla

In modalità standard, l'utente può modificare e salvare i parametri di FA VM:

- La **Lingua** di default è generalmente definita dalla rubrica degli utenti federali (LDAP). L'utente può modificarla in qualsiasi momento.
- L'opzione **Pagina Iniziale** definisce le pagine che devono essere caricate come anche l'ordine di apertura delle pagine. Le pagine disponibili possono essere spostate con Drag&Drop nelle schermate. La pagina la più alta di ogni schermata è la prima ad essere caricata a sinistra della schermata corrispondente. Le pagine seguenti saranno aggiunte a destra. L'utilizzatore può attivare un check box per mantenere la configurazione attuale.
- La **Regione standard per la situazione del traffico** (carta) rappresenta la regione di default sulla quale la carta sarà ingrandita.
- Mediante **Mappa di sfondo** si può configurare la carta a scala di grigi, a colori o a satellite.

- Gli utenti con i diritti necessari (Inbox) possono attivare oppure disattivare l'allarme sonoro. In base al tipo di compito, suona un allarme differente al momento in cui un compito è creato o la scadenza volge al termine.

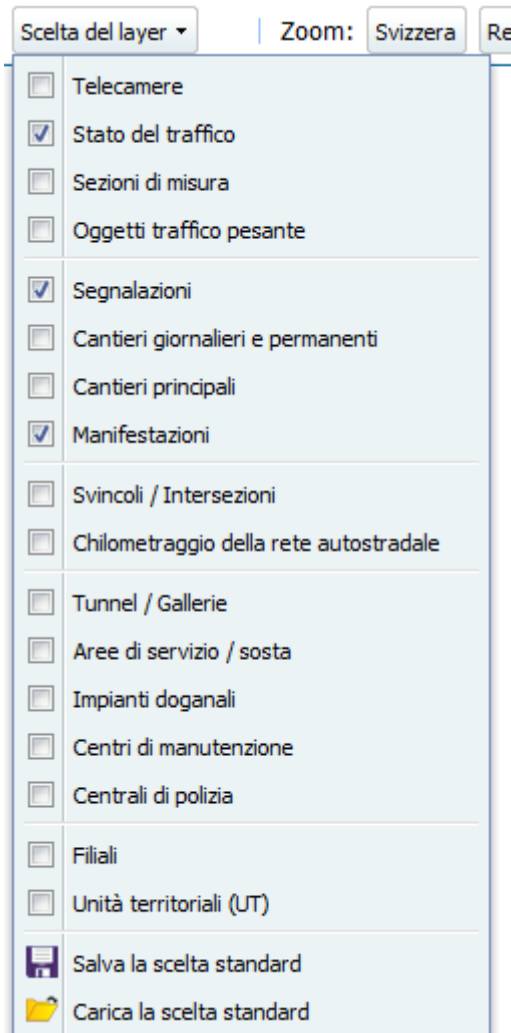
Modalità multischermo:A screenshot of a configuration dialog box for multiscreen mode. It contains three dropdown menus: 'Schermata di lavoro:' with 'Sinistra' selected, 'Situazione del traffico:' with 'Destra' selected, and 'Matrice telecamere:' with 'Destra' selected. At the bottom right are two buttons: 'Salva' (Save) and 'Annulla' (Cancel). The entire dialog box is enclosed in a red rectangular border.

L'utente può adattare le stesse impostazioni in modalità multischermo. Gli schermi sono tutti listati nella modalità multischermo (Schermata 1, Schermata 2, ...)

- La posizione iniziale dello **spazio di lavoro principale** nel navigatore è configurabile.
- La posizione iniziale del **traffico** nel navigatore è configurabile.
- La posizione iniziale della **matrice delle telecamere** nel browser è configurabile.

Livelli predefiniti della carta:

L'utente può salvare i suoi livelli predefiniti sulla carta delle condizioni di traffico. Tali livelli sono quindi caricati automaticamente al momento del collegamento all'applicazione. Mediante la voce corrispondente del menu, l'utente può inoltre modificare i suoi livelli predefiniti manualmente.



2.5. Introdurre una località

2.5.1. Panoramica

Lavorando con FA VM, è spesso necessario inserire dei luoghi. I seguenti elementi richiedono l'introduzione di luoghi:

- Segnalazioni
- Manifestazioni
- Telecamere
- RegISTRAZIONI nel giornale

- Contatori e misure di sezione
- Cantieri

Per i luoghi, si distingue in base all'oggetto:

Categoria	Esempi
Luogo su una strada nazionale con o senza indicazione del km	A1 Dogana Bardonnex A1 Collegamento Berna-Forsthaus KM 163
Luogo su una strada cantonale, con o senza indicazione del km	H1 Berna → Lenzburg, località Zollikofen Strada cantonale Niederwangen → Neuenegg, località Neuenegg
Altre località, con o senza indirizzo	Berna (BE) Mühlestrasse 2 3063 Ittigen Stadio Letzigrund (ZH) - Zürich

Spesso è necessario introdurre due luoghi (da/a), talvolta anche la direzione (solo in una direzione o in entrambe). Da/a fornisce la direzione; spesso ha anche senso specificare "le due direzioni".

Qui di seguito vengono spiegate le linee guida per l'introduzione di luoghi mediante esempi.

2.5.2. Luogo su strada nazionale

Passo 1

Selezione della strada (supportata da auto completamento):

Passo 2

Selezione di "Da" (supportata da auto completamento). Viene mostrata la lista dei TMC Location Codes (LC) della strada selezionata.

Per ogni tragitto vengono mostrati: l'icona raffigurante il tipo di LC (dogana, svincolo, ingresso, tunnel, ecc.), numero di ingresso (se disponibile), nome nella lingua dell'utente (per esempio "Verzweigung Perly", "Echangeur de Perly", "Raccordo di Perly").

The screenshot shows the application interface with the following fields and values:

- Strada:** A1
- Da:** (empty)
- A:** (dropdown menu open, showing a list of locations with icons)
- Direzione:** *
- Situazione:** *
- Causa:**
- Conduzione del traffico:**
- Aggiunte 1:**
- Durata dell'evento:**

The dropdown menu for 'A' lists the following locations with their corresponding LC types (indicated by icons):

- 1 Bardonnex
- 2 Raccordo di Perly
- Galleria di Conignon
- 3 Bernex
- Galleria di Chèvres
- Galleria di Vernier
- 4 Vernier
- 5 Meyrin
- 7 Aeroporto di Ginevra
- 9 Raccordo di Vengeron
- Ponte sulla Versoix
- 10 Coppet

Una volta selezionato "Da", "A" viene riempito automaticamente con lo stesso valore. Aprendo il menu a tendina alla voce "A", la posizione di scorrimento è impostata sul valore di "Da" (passo 3)³.

The screenshot shows the application interface with the following fields and values:

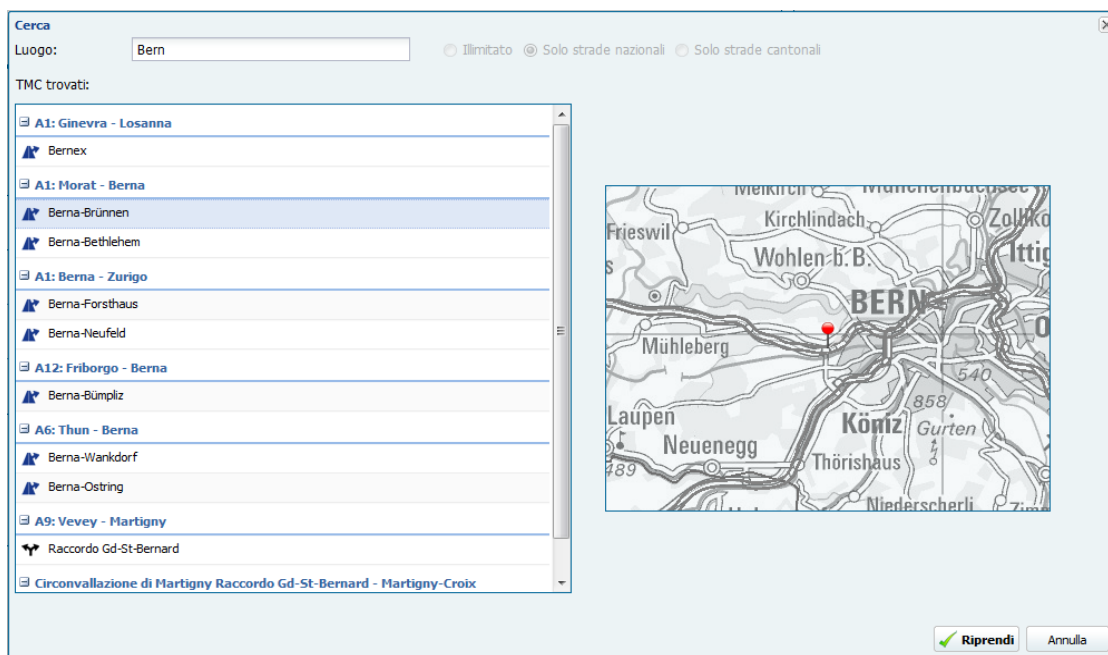
- Strada:** A1
- Da:** Berna-Forsthaus (Svincolo autostrad)
- A:** Berna-Forsthaus (Svincolo autostrad)
- Direzione:** *

Nella carta del riquadro laterale, un pin mostra la posizione precedentemente inserita come luogo "da":



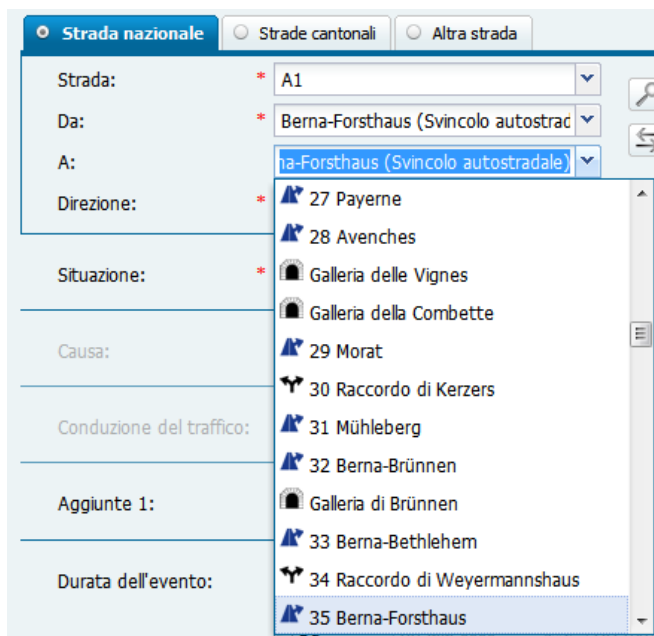
³ In effetti, spesso "A" è nelle vicinanze di "Da", cosa che giustifica l'efficienza di tale convenzione.

Invece di inserire la strada e il valore “Da”, è ugualmente possibile selezionare il luogo grazie al dialogo di ricerca avanzata disponibile mediante il bottone “Lente d’ingrandimento”.

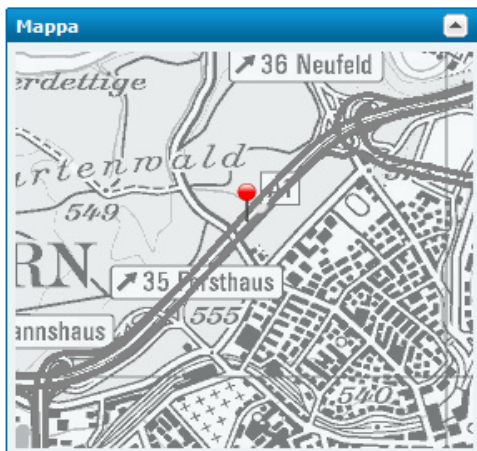


Passo 3

Selezione di “A” (supportata da auto completamente). A seconda dell’oggetto, è possibile impostare “A” in base al valore di “Da”. La direzione è automaticamente impostata da “Da” verso “A”.



Nella carta del riquadro laterale è ora visibile un pin a metà strada tra “Da” e “A”:



Passo 4

Per oggetti bidirezionali, è possibile impostare “Nelle due direzioni”:

☒ Strada nazionale ☐ Strade cantonali ☐ Altra strada	
Strada:	* A1
Da:	* Berna-Forsthaus (Svincolo autostradale)
A:	Berna-Neufeld (Svincolo autostradale)
Direzione:	* Berna -> Zurigo
	Nelle due direzioni
Situazione:	* Berna -> Zurigo

È ugualmente possibile scambiare i valori “Da” e “A” grazie al bottone “Cambiare la direzione”.

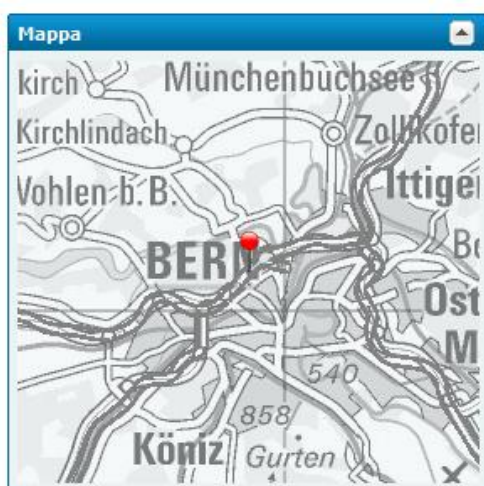
☒ Strada nazionale ☐ Strade cantonali ☐ Altra strada	
Strada:	* A1
Da:	* Berna-Bethlehem (Svincolo autostradale)
A:	Berna-Brünnen (Svincolo autostradale)
Direzione:	* Berna -> Morat

Sono stati quindi introdotti tutti i luoghi obbligatori (strada, da, direzione). Nei seguenti passi (5 e 6) è possibile specificare dati opzionali riguardo ai luoghi.

Passo 5

Nel caso delle segnalazioni è possibile indicare il km della manifestazione. Il km deve trovarsi tra “Da” e “A” e verrà convalidato via GIS⁴.

Nella carta del riquadro laterale, appare ora un pin al km specificato:



Passo 6

Per le segnalazioni è possibile fornire ulteriori informazioni riguardo alla direzione. Ciò è utile, ad esempio, per riferirsi a un punto della rete stradale di livello inferiore. Esempio: congestione dovuta a un centro commerciale sulla strada nazionale (“congestione Ikea”).

⁴ Nel caso non sia possibile convalidare il km via GIS, nel dubbio il campo relativo al km deve essere lasciato vuoto e il km sarà specificato nei commenti. Tali casi esistono per esempio nel caso di strade miste nazionali/cantonali come la A51 oppure in luoghi con “salti” nel chilometraggio (A1 presso Dietikon).

A questo scopo, il pulsante lente di ingrandimento permette di aprire una ricerca avanzata dei TMC Location Codes. È possibile cercare una posizione specifica e la strada corrispondente. La ricerca è possibile su tutte le strade, solo su strade nazionali o solo su strade cantonali. Tuttavia, questa impostazione può essere preselezionata dall'applicazione in base alla sua utilizzazione.

The screenshot shows a search window titled 'Cerca'. The search term 'kirchberg' is entered in the 'Luogo:' field. Below the search term, there are three radio buttons: 'Illimitato' (selected), 'Solo strade nazionali', and 'Solo strade cantonali'. A list of results is shown on the left, with 'H1: Strada principale Berna - Lenzburg' highlighted. On the right, a map view shows the location of Kirchberg, with a red dot and a red box highlighting the area. The map also shows nearby locations like Rüdtligen and Alchenflüh.

Il luogo selezionato e le strade corrispondenti saranno presi come riferimento spaziale aggiuntivo (qui: H1 Kirchberg).

The screenshot shows the 'Strada nazionale' tab selected. The 'Strada:' field is set to 'A1'. The 'Da:' field is set to 'Berna-Forsthaus (Svincolo autostradale)'. The 'A:' field is set to 'Berna-Neufeld (Svincolo autostradale)'. The 'Direzione:' field is set to 'Berna -> Zurigo'. The 'Luogo dell'evento Km:' field is set to '164.00'. The 'Indicazione suppl. della direzione:' field is set to 'H1: Kirchberg'. A red box highlights the 'Indicazione suppl. della direzione:' field.

2.5.3. Luoghi su strade cantonali

L'inserimento di luoghi per le segnalazioni relative a strade cantonali è analogo a quello per le strade nazionali.

The screenshot shows the 'Strade cantonali' tab selected. The 'Strada:' field is set to 'H1: Strada principale Berna - Lenzburg'. The 'Da:' field is set to 'Rothrist (Luogo)'. The 'A:' field is set to 'Oftringen (Luogo)'. The 'Direzione:' field is set to 'Nelle due direzioni'. The 'Luogo dell'evento Km:' field is empty. The 'Indicazione suppl. della direzione:' field is set to 'H2: Oftringen'. A red box highlights the 'Indicazione suppl. della direzione:' field.

Le denominazioni delle strade cantonali includono il numero di strada (se disponibile), il nome della strada (se presente) e l'inizio e fine della strada.



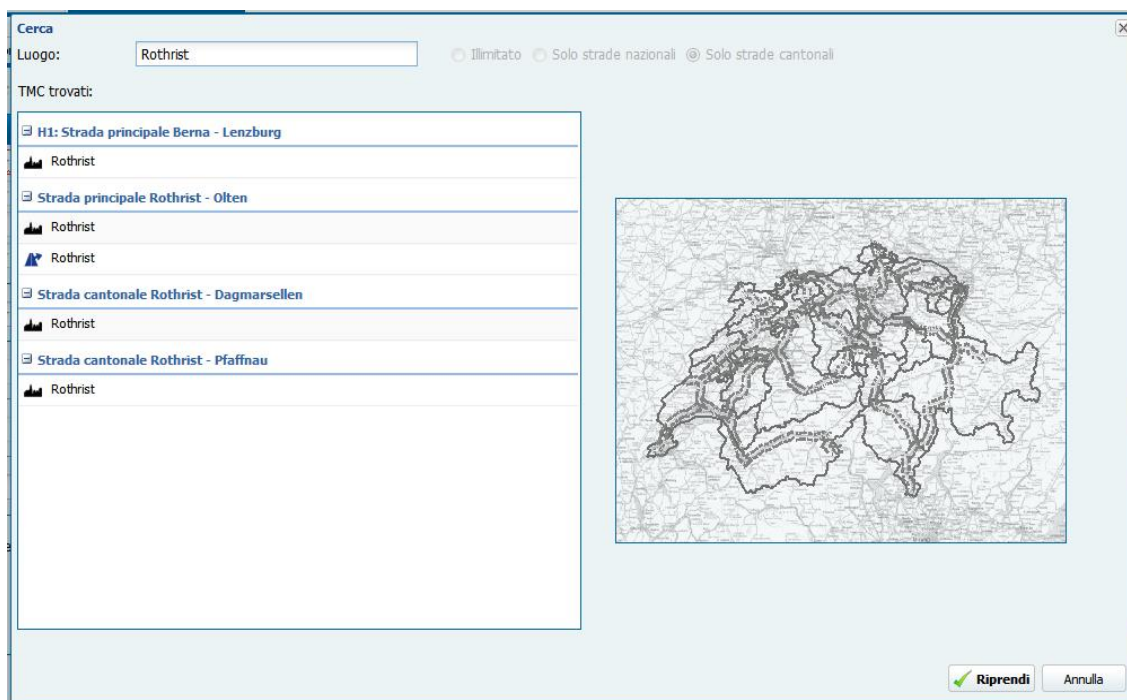
Nota: In base ai dati TMC alcune strade principali sono ripartite in segmenti, per esempio H1 Ginevra – Losanna, H1 Losanna – Murten, ecc. fino a H1 Frauenfeld – Kreuzlingen.

Strada:	*	Strada cantonale Aesch - Raccordo di Hagnau	Luogo dell'evento Km:
Da:	*	A52: Zurigo - Hinwil	
A:		A53: Hinwil - Raccordo di Brüttisellen	
Direzione:	*	A53: Jona - Hinwil	
		A53: Raccordo di Reichenburg - Jona	
Situazione:	*	H1: Strada principale Berna - Lenzburg	
		H1: Strada principale Frauenfeld - Kreuzlingen	
		H1: Strada principale Ginevra - Losanna	
Causa:		H1: Strada principale Lenzburg - Zurigo	
Conduzione del traffico:		H1: Strada principale Losanna - Morat	
		H1: Strada principale Morat - Berna	
Aggiunte 1:		H1: Strada principale Winterthur - Frauenfeld	
		H1: Strada principale Zurigo - Winterthur	
		H2: Strada del passo del S. Gottardo Airolo - Göschenen	
		H2: Strada principale Arth-Goldau - Lucerna	

L'inserimento della strada può servirsi dell'auto completamento.

Strada:	*	Rothrist - Dagmarsellen	Luogo dell'evento Km:
Da:	*	Strada cantonale Rothrist - Dagmarsellen	
A:		Strada cantonale Rothrist - Pfaffnau	
Direzione:	*	Strada principale Rothrist - Olten	
		Prego scegliere	H2: Oftringen

La lista delle strade cantonali è significativamente più lunga di quella delle strade nazionali; pertanto, può risultare utile il dialogo di ricerca avanzata di strade e luoghi.



Il km corrispondente a un evento sulle strade cantonali può anch'esso essere identificato. Tuttavia, non è possibile verificarlo via GIS, in quanto il chilometraggio e il percorso delle strade cantonali non sono noti (disponibili soltanto sulla rete stradale nazionale).

Una volta identificato il luogo appare un pin nella carta del riquadro laterale (a metà della linea d'aria tra "Da" e "A"):



2.5.4. Altri luoghi

I luoghi su una strada nazionale o cantonale si basano sui codici TMC. Per gli altri luoghi, si interroga un servizio di indirizzi di Google. Possono essere selezionati dei luoghi, degli indirizzi (con o senza numero civile) e punti di interesse.

L'inserimento di luoghi avviene mediante ricerca full-text nel database dei luoghi e degli indirizzi digitando la località nel campo di ricerca.

Strada nazionale Strade cantionali **Altra strada**

Luogo 1: * Bern ☐ Nelle due direzioni

Luogo 2:

Situazione: * Lebern

Causa:

Conduzione del traffico:

Aggiunte 1:

Durata dell'evento:

- Bern
- Bern-Mittelland
- Bernina
- Jura bernois
- Lebern
- Bern
- Berninapass | Col de la Bernina | Passo del Bernina (GR) - Poschiavo
- Bern Arena (BE) - Bern
- Bern (BE) - Bern
- Oberwohlen bei Bern (BE) - Wohlen bei Bern
- Wohlen bei Bern (BE) - Wohlen bei Bern
- Unterwohlen bei Bern (BE) - Wohlen bei Bern
- Muri bei Bern (BE) - Muri bei Bern
- Flugplatz Bern-Belp (BE) - Belp
- BEA Bern Expo (BE) - Bern

Una volta inserita la località “Berna (BE)”, la carta nel riquadro laterale mostra un pin centrato sul territorio comunale di Berna:

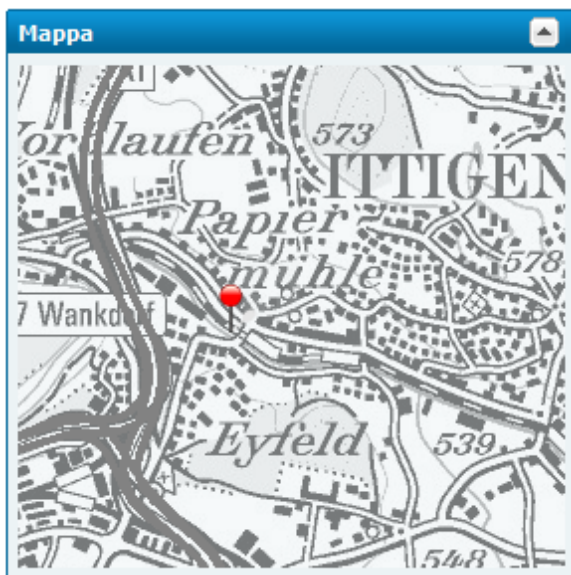


Al momento della ricerca è possibile inserire indirizzi e numeri civici. È così possibile cercare tutte le strade che hanno tali attributi in Svizzera. Il modo più veloce è l'inserimento dapprima della località e poi della strada desiderata:

The screenshot shows a search interface with three tabs at the top: "Strada nazionale", "Strade cantionali", and "Altra strada" (selected). Below the tabs are several input fields with labels on the left and a list of results on the right. The results are filtered by the input in "Luogo 1:". The list includes addresses from "Mühlestrasse 1 3063 Ittigen" to "Papiermühlestrasse 114 3063 Ittigen".

Field	Value
Luogo 1:	Ittigen Mü
Luogo 2:	Mühlestrasse 1 3063 Ittigen
Situazione:	Mühlestrasse 2 3063 Ittigen
Causa:	Mühlestrasse 3 3063 Ittigen
Conduzione del traffico:	Mühlestrasse 4 3063 Ittigen
Aggiunte 1:	Mühlestrasse 5 3063 Ittigen
Durata dell'evento:	Mühlestrasse 6 3063 Ittigen

Una volta inserita la località "Mühlestrasse 2 3063 Ittigen" la carta nel riquadro laterale mostra un pin all'indirizzo selezionato:



Nella ricerca di “Point of Interest” (POI) è possibile inserirne il nome:

The screenshot shows a web application interface for managing traffic. At the top, there are three tabs: "Strada nazionale", "Strade cantionali", and "Altra strada", with "Altra strada" being the active tab. Below the tabs, there are several input fields and a search results list.

Input fields on the left:

- Luogo 1:** * stadio
- Luogo 2:**
- Situazione:** *
- Causa:**
- Conduzione del traffico:**
- Aggiunte 1:**
- Durata dell'evento:** P

Search results list (on the right):

- Stadio (TI) - Bellinzona
- Stadion (BE) - Thun
- Stadion (ZH) - Wetzikon (ZH)
- Stadion Letzigrund (ZH) - Zürich
- Stadion Hardturm (ZH) - Zürich
- Stadion (SO) - Solothurn
- Stadion Niedermatten (AG) - Wohlen (AG)
- Hallen Stadion (ZH) - Zürich
- Leichtathletik Stadion (BS) - Basel
- Piazzale Stadio 1 6500 Bellinzona
- Strada dello Stadio 3 6512 Giubiasco
- Piazzale Stadio 3 6500 Bellinzona
- Strada dello Stadio 5 6512 Giubiasco
- Strada dello Stadio 6 6512 Giubiasco

3. Processi di gestione del traffico

Nelle seguenti sezioni sono descritti i principali processi di gestione del traffico. FA VM supporta parti significative di tali processi.

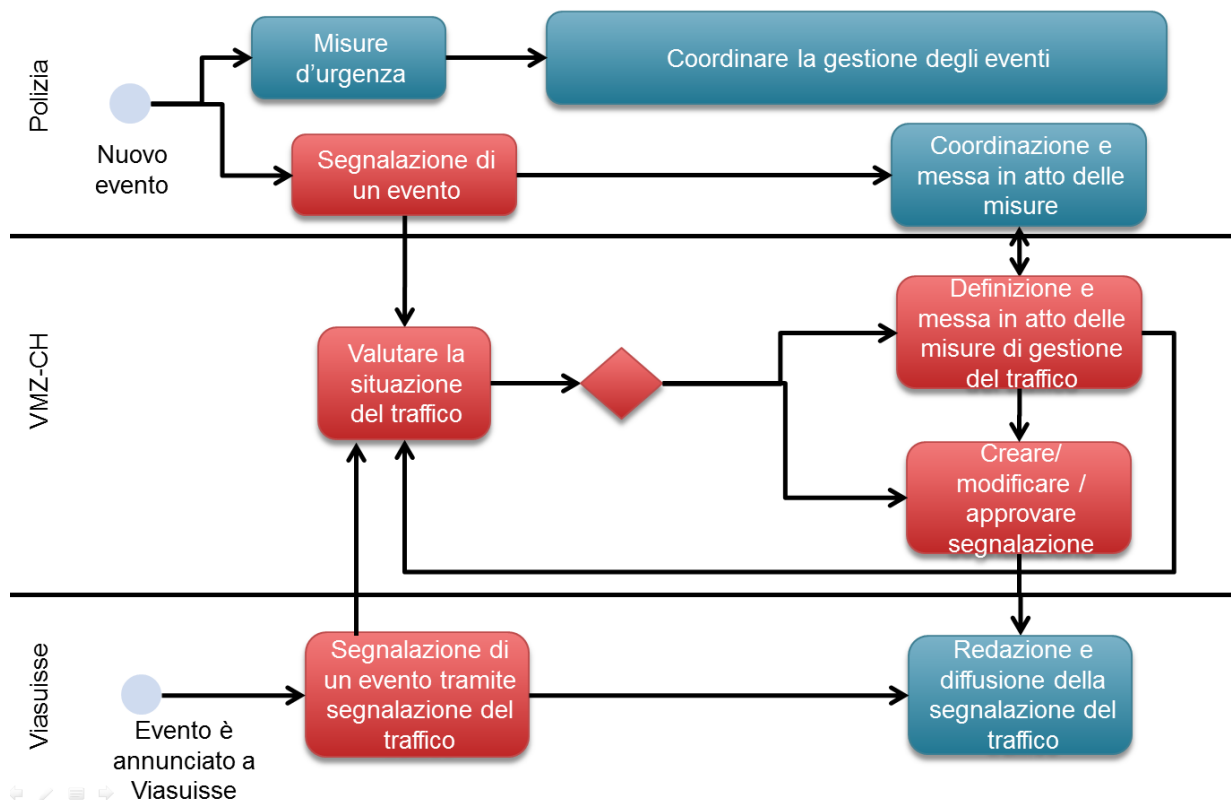
3.1. Gestione degli eventi

3.1.1. Descrizione del processo “Gestione degli eventi”

Questo processo riguarda la rapida e sicura gestione di eventi importanti per la sicurezza su strade nazionali (come ad esempio incidenti, veicoli contromano, eventi naturali). La gestione a livello locale degli incidenti (messa in sicurezza del luogo dell'incidente, ecc.) è assicurata dalla Polizia. Il coordinamento è effettuato dal centro di controllo cantonale o regionale competente KLZ/RLZ. Quest'ultimo segnala l'evento VMZ-CH, utilizzando una segnalazione nell'applicazione FA VM o per telefono.

La VMZ-CH monitora e valuta costantemente la situazione. Essa offre supporto alla Polizia nell'ambito della gestione del traffico ed è particolarmente importante per le informazioni sul traffico stesso. La diffusione regionale mirata delle informazioni del traffico (es. radio, navigatori, internet, ecc.) viene fatta da Viasuisse. I compiti della VMZ-CH possono anche essere delegati a una centrale regionale (RLZ). È possibile che gli eventi vengano riportati per telefono o simile da Viasuisse e poi comunicati a FA VM sotto forma di segnalazioni esterne.

Processo di elaborazione di eventi (rosso: azioni in FA VM, blu: azioni esterne):



3.1.2. Valutazione della situazione del traffico

Per osservare e valutare la situazione, FA VM mette a disposizione dell'utente le telecamere (capitolo 4.7), le condizioni di traffico attuali e le previsioni (capitolo 4.3.4). Le manifestazioni programmate ed i cantieri attivi possono fornire informazioni supplementari.

3.1.3. Creazione di segnalazioni

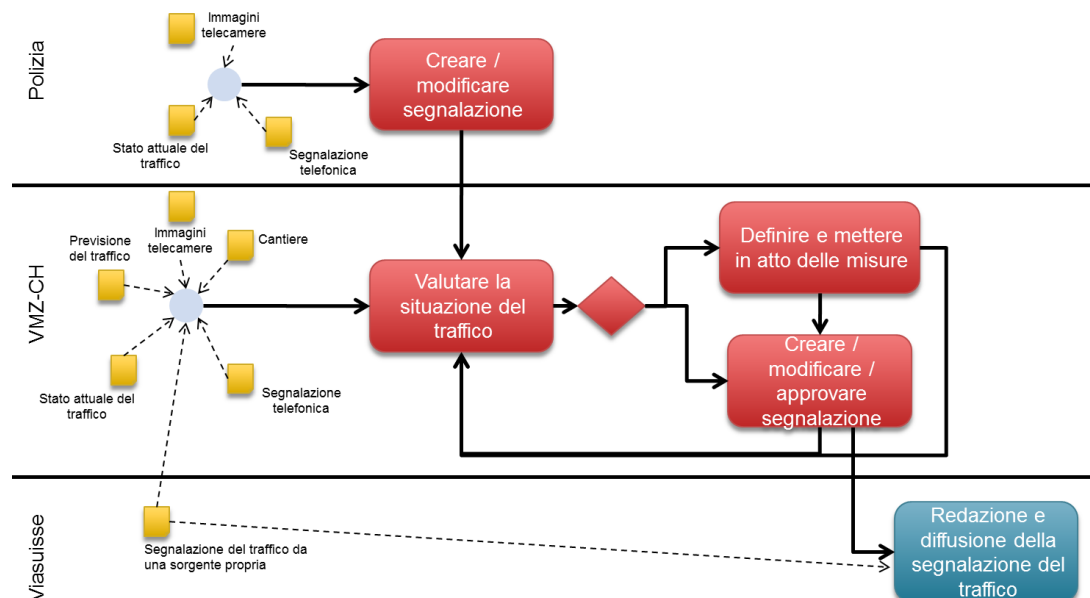
La creazione di segnalazioni nell'ambito della gestione di un evento viene fatta o dalla Polizia (KLZ/RLZ) o dalla VMZ-CH. Una segnalazione creata in FA VM è visibile da parte di tutti gli utenti, fornendo così le informazioni principali sull'evento. Una segnalazione rilasciata è trasmessa a Viasuisse sotto forma di segnalazione di traffico e diffusa al pubblico. Il processo dettagliato (ivi compreso il rilascio) è descritto nel capitolo 4.2.1.

3.2. Gestione e misure legate al traffico congestionato

3.2.1. Descrizione del processo

Il responsabile della gestione e delle misure legate al traffico congestionato è la VMZ-CH. I compiti della VMZ-CH possono anche essere delegati a una centrale regionale di gestione del traffico (RLZ).

Mediante l'osservazione permanente della situazione del traffico attuali e previste, è possibile prevedere un'imminente congestione e ridurla nella misura del possibile.



3.2.2. Valutazione della situazione del traffico

Col supporto delle immagini delle telecamere (capitolo 4.7), della situazione del traffico attuale (stato e previsione del traffico in base al capitolo 4.3.4) e delle segnalazioni di manifestazioni e cantieri, l'operatore può osservare e valutare costantemente la situazione del traffico, eventualmente decidendo di mettere in atto delle misure.

3.2.3. Creazione di una segnalazione

La creazione di segnalazioni viene fatta o dalla Polizia (KLZ/RLZ) o dalla VMZ-CH. Qualora sia nota una restrizione di carreggiata legata a un cantiere o a una grande manifestazione (capitolo 3.5), è possibile creare una segnalazione in anticipo con validità futura. L'applicazione permette di estrarre facilmente informazioni relative a manifestazioni e cantieri. Il procedimento dettagliato (ivi compreso il processo di rilascio) è descritto nel capitolo 4.2.1.

3.2.4. Definizione e messa in atto di misure

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3. Misure di gestione del traffico

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.1. Descrizione del processo

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.2. Piano di gestione del traffico (VMP)

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.3. Attuazione di una misura di gestione del traffico nel contesto di un VMP

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.4. Fornitura VMP

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.5. Misure pianificate

Contenuto nel manuale utente globale.

3.3.6. Misure ad hoc

Contenuto nel manuale utente globale.

3.4. Gestione del traffico pesante

Contenuto nel manuale utente globale.

3.4.1. Descrizione del processo

Contenuto nel manuale utente globale.

3.4.2. Cockpit GVP

Contenuto nel manuale utente globale.

3.5. Gestione di manifestazioni importanti

3.5.1. Descrizione del processo

Nell'applicazione FA VM esiste un calendario delle manifestazioni contenente tutte e informazioni su manifestazioni importanti, vacanze e giorni festivi. In base a quest'ultimo sarà possibile, in una prossima release di FA VM, definire e salvare misure.

Per le manifestazioni che hanno un impatto sulle strade nazionali la VMZ-CH adotta misure cautelari (per esempio segnalazioni sul traffico in concomitanza con un evento calcistico importante con un grande flusso di traffico). Per vacanze e giorni festivi non è generalmente attuata alcuna misura.

Le manifestazioni, le ferie e i giorni festivi sono inclusi nel calcolo della situazione del traffico attuale e prevista. Inoltre, al momento dell'inserimento di un cantiere o di una manifestazione, l'utente è informato di tutte le manifestazioni pianificate che hanno luogo allo stesso momento nella stessa zona.

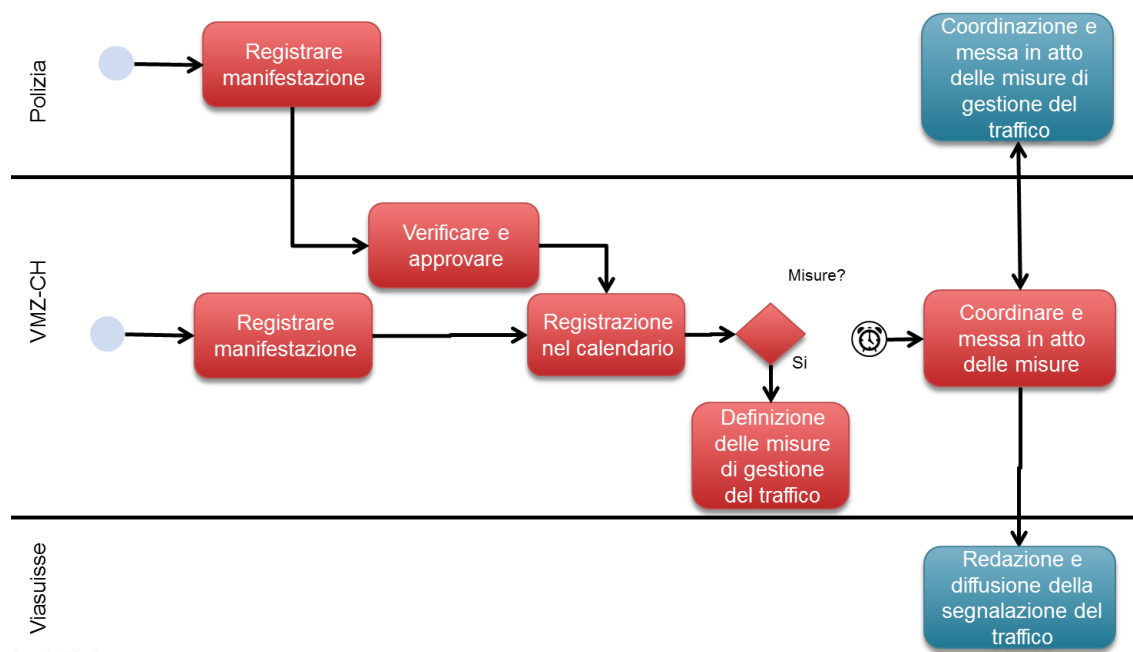


Figura 1 Processo di gestione di eventi importanti

(NB: le misure saranno realizzate in una release futura di FA VM.)

3.5.2. Creazione dell'evento

Gli eventi possono essere creati dalla Polizia (KLZ/RLZ) o dalla VMZ-CH (capitolo 4.10.3). Una volta identificato dalla Polizia, l'evento deve essere verificato e approvato dalla VMZ-CH. Gli eventi sono quindi visibili dall'utente nel calendario. Le segnalazioni di traffico corrispondenti

possono essere generate per l'evento in questione già dopo questa fase, oppure possono essere acquisite informazioni internamente all'applicazione.

3.6. Gestione dei cantieri

Contenuto nel manuale utente globale.

3.6.1. Task / Responsabilità unità territoriali / Filiali / VMZ-CH

Contenuto nel manuale utente globale.

3.6.2. Descrizione del processo

Contenuto nel manuale utente globale.

3.6.3. Notifiche

Contenuto nel manuale utente globale.

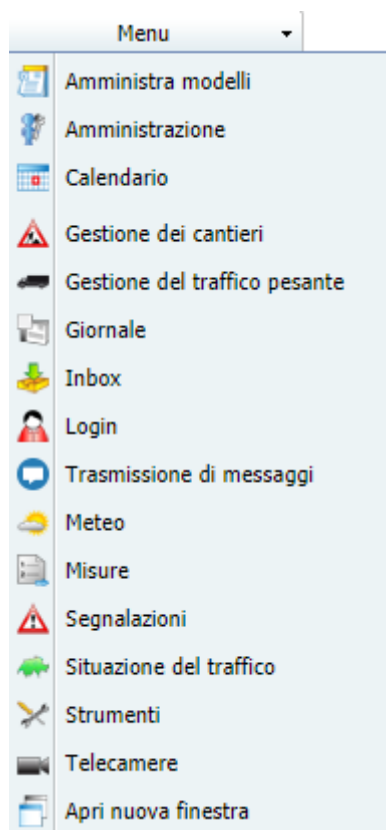
3.6.4. Regole di visibilità e di modifica dei cantieri

Contenuto nel manuale utente globale.

4. Utilizzo dei gruppi di funzionalità

4.1. Panoramica dei gruppi di funzionalità

In questa panoramica si presenta la totalità dei gruppi di funzionalità. La loro effettiva disponibilità dipende dal ruolo dell'utente. L'accesso a tali gruppi avviene attraverso il menu principale:



Una spiegazione succinta di ogni funzionalità presente nel menu è data nella tabella seguente:

Gruppo di funzionalità	Simbolo	Descrizione	Vedi Capitolo
Amministrazione		Gli amministratori che hanno i diritti necessari possono gestire i dati di base (es.: diritti utenti, codici TMC, contatori e misure, rubrica)	4.14
Gestione cantieri		Verifica, approvazione e visualizzazione di cantieri (gestiti nell'applicazione FA BM)	4.11
Inbox		L'inbox è disponibile solo per VMZ-CH. Permette di modificare task (es.: per approvare una segnalazione di cantiere)	4.3.7
Giornale		Il giornale di bordo della VMZ-CH permette di tenere traccia delle attività. Disponibile solo per la VMZ-CH	4.4.6

Gruppo di funzionalità	Simbolo	Descrizione	Vedi Capitolo
Calendario		Il calendario contiene gli eventi pianificati che influenzano il traffico (manifestazioni, vacanze/giorni festivi, grandi cantieri). Le manifestazioni possono essere inserite dagli utenti.	4.10
Telecamere		Gli utenti autorizzati possono inserire nuove telecamere e gruppi di telecamere. Questi possono essere aperti su uno schermo separato nella matrice delle telecamere (solo per VMZ-CH).	4.7
Segnalazioni		Creazione e modifica di segnalazioni, che possono essere inviate a Viasuisse come segnalazioni di traffico (per la diffusione).	4.2
Trasmissione di segnalazioni			4.15
Meteo		Comprende le allerte meteo, previsioni e immagini radar	Error! Reference source not found.
Gestione del traffico pesante (GVP)		Il cockpit presenta graficamente lo stato attuale del traffico pesante sulla tratta nord-sud e mostra agli operatori della VMZ-CH le misure necessarie (es.: aprire o chiudere un'area di sosta, modificare l'occupazione).	4.8
Situazione del traffico		La carta della situazione del traffico presenta lo stato attuale e previsto del traffico. Vari livelli possono essere attivati per informazioni supplementari.	4.3
Misure [di gestione del traffico]		Permette di visualizzare e modificare le misure facenti parte dei piani di gestione del traffico.	4.5
Gestione dei modelli		Con i diritti necessari, l'utente può creare nuovi modelli (es.: per creare segnalazioni) o gestire quelli esistenti	4.12
Strumenti		In funzione dei diritti, l'utente ha accesso a diversi strumenti di reporting (visualizzazione di grafici, tabelle di valori orari, reports, monitoraggio degli utenti, giornale)	4.13

4.2. Segnalazioni

FA VM permette di creare e modificare le segnalazioni e infine di diffonderle a Viasuisse sotto forma di messaggi sul traffico. L'interfaccia con Viasuisse è bidirezionale, permettendo così a Viasuisse o ai suoi partner di informare FA VM della creazione o modifica delle segnalazioni.

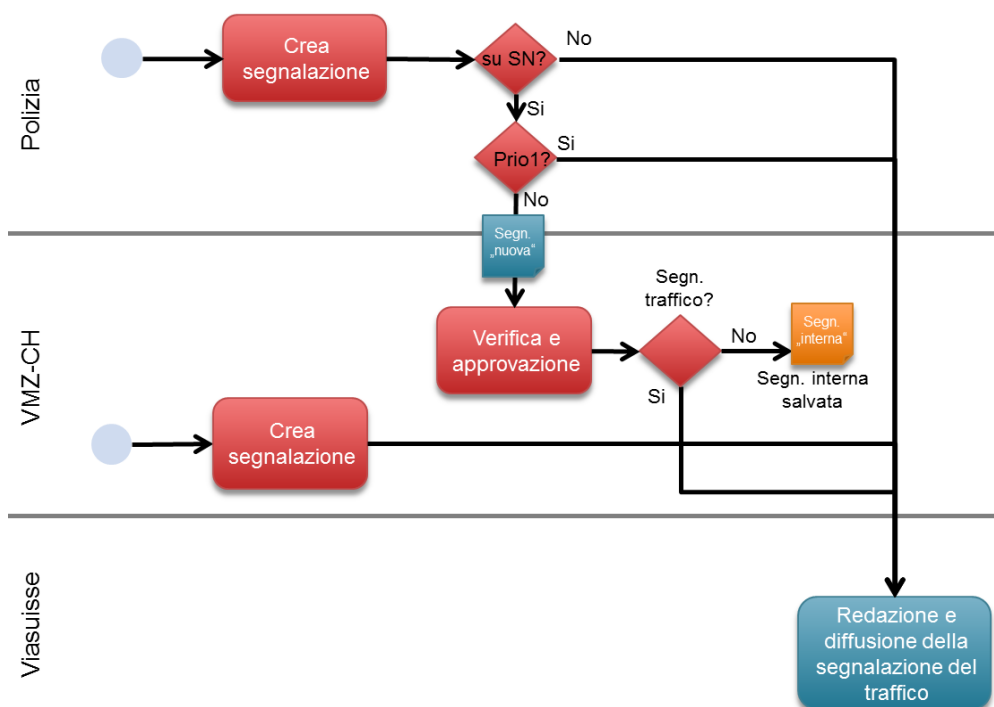
I messaggi non ancora migrati di GEWI-TIC, creati dagli organi di Polizia, sono anch'essi presi in considerazione dall'interfaccia con Viasuisse.

All'interno di FA VM, le segnalazioni intervengono nel calcolo dello stato del traffico e delle previsioni relative.

4.2.1. Panoramica

Le segnalazioni possono essere introdotte in FA VM dalla VMZ-CH o dalla Polizia (KLZ/RLZ). Se una segnalazione su una strada nazionale è creata/modificata/revocata dalla Polizia (KLZ), la VMZ-CH deve approvarla. A tal fine, viene avviato un processo di approvazione e si crea un task nell'inbox della VMZ-CH. Le eccezioni a tale processo di approvazione sono le

segnalazioni a Priorità 1 (esempio: veicolo contromano) o i messaggi sulle strade della rete cantonale. Al momento, i messaggi creati dalla RLZ devono anch'essi essere approvati dalla VMZ-CH.



L'operatore VMZ-CH decide al momento dell'approvazione di una segnalazione se quest'ultima debba essere diffusa alla popolazione (attraverso Viasuisse) in qualità di segnalazione di traffico (stato "approvato") o se debba essere salvata per uso interno (stato "interno"). Le segnalazioni interne sono disponibili per la gestione del traffico ma non sono diffuse agli utenti della strada.

Le segnalazioni provenienti da Viasuisse o dai suoi partner sono trasmesse a FA VM mediante un'interfaccia e prese in considerazione in qualità di "segnalazioni esterne", controllate da un operatore VMZ-CH. Quest'ultimo ha la possibilità di farsi carico della segnalazione esterna e di generare una nuova segnalazione in FA VM. Le segnalazioni esterne sulla rete stradale cantonale sono importate automaticamente dal sistema.

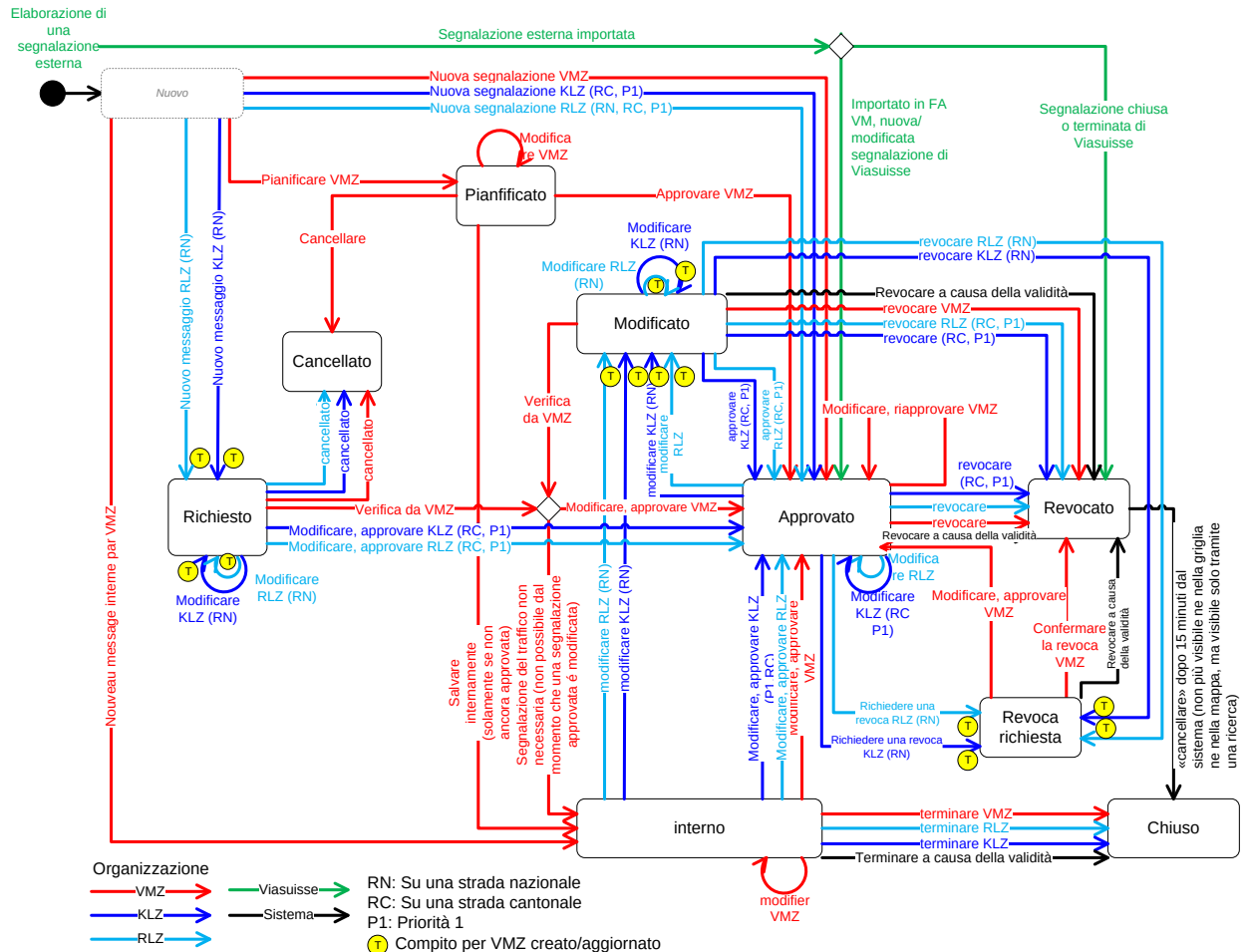


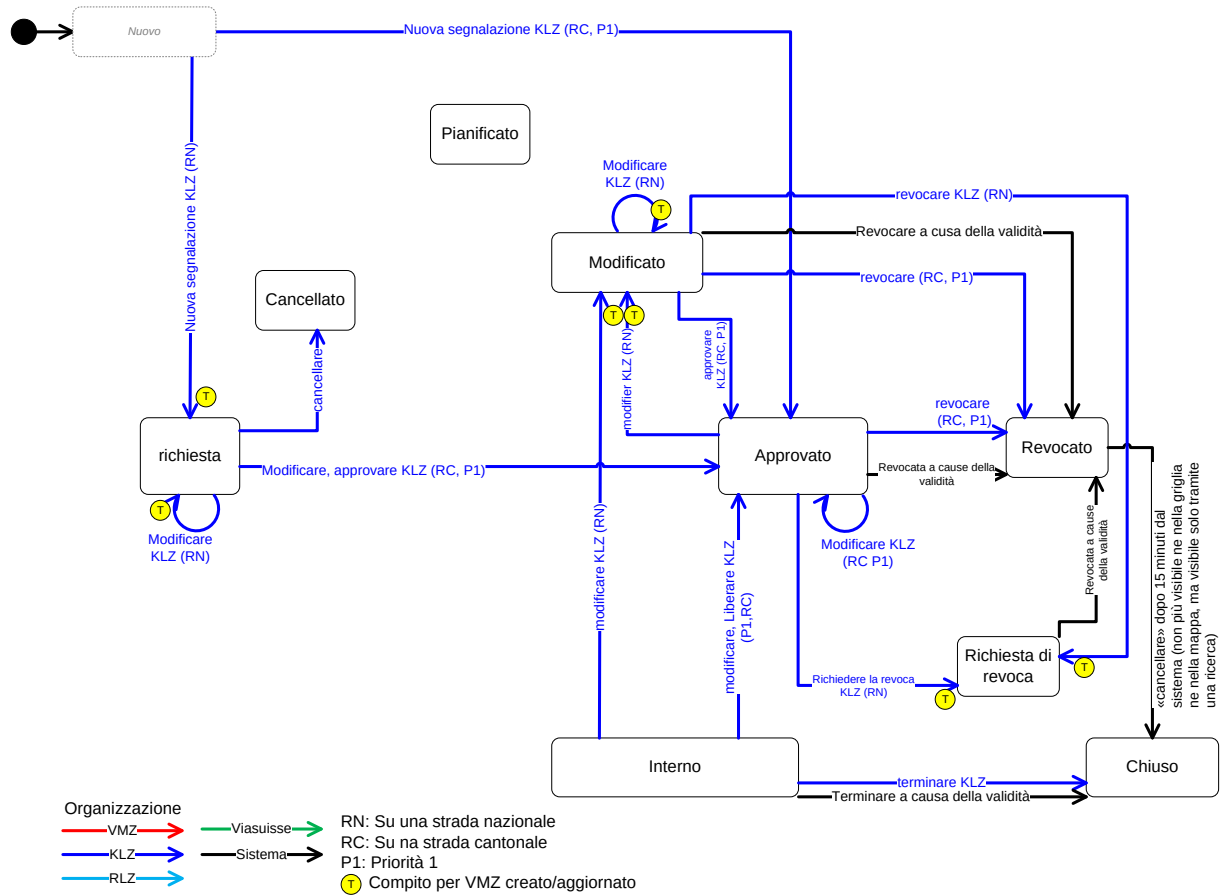
Nota: Quando una segnalazione esterna viene associata a una segnalazione nell'applicazione FA VM, il legame è permanente. Pertanto, tutte le modifiche applicate alla segnalazione saranno sincronizzate.

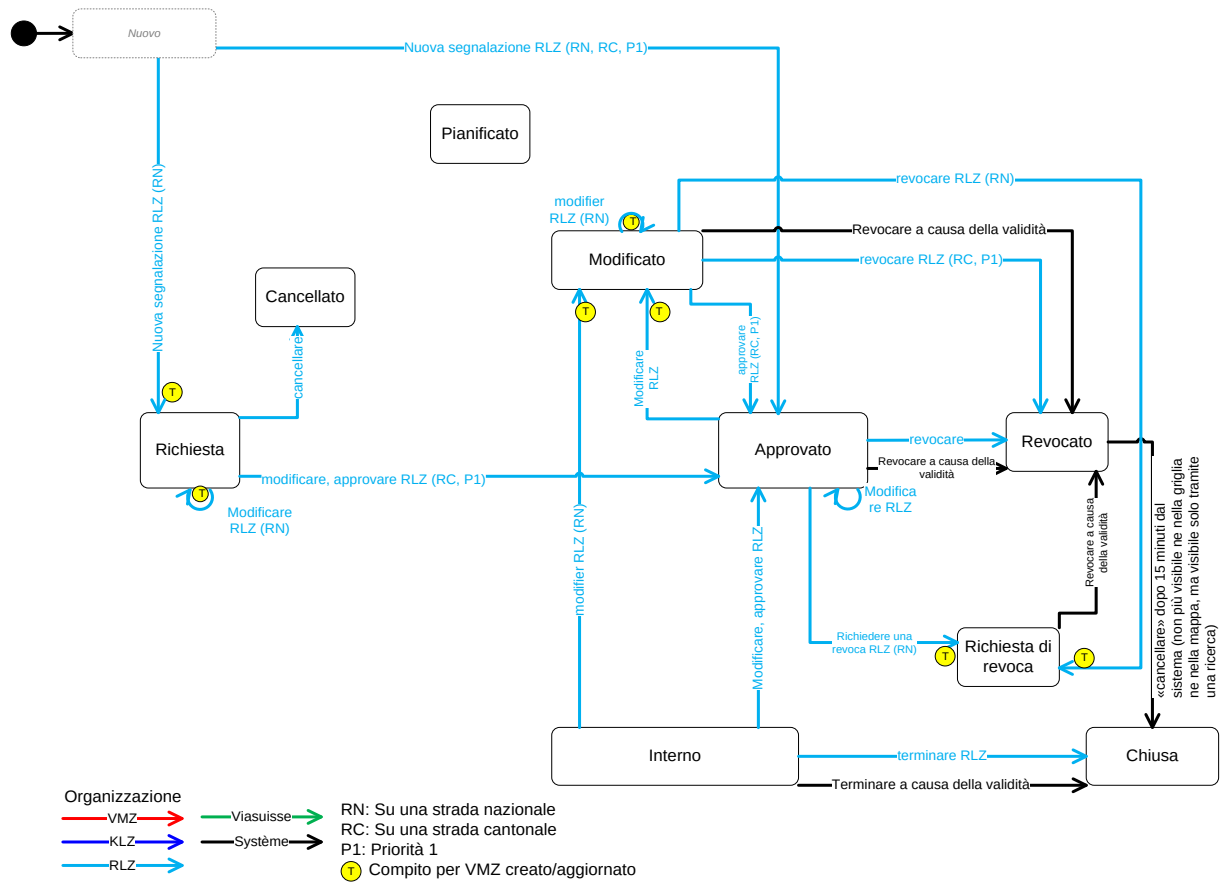
4.2.2. Svolgimento e ciclo di vita di una segnalazione

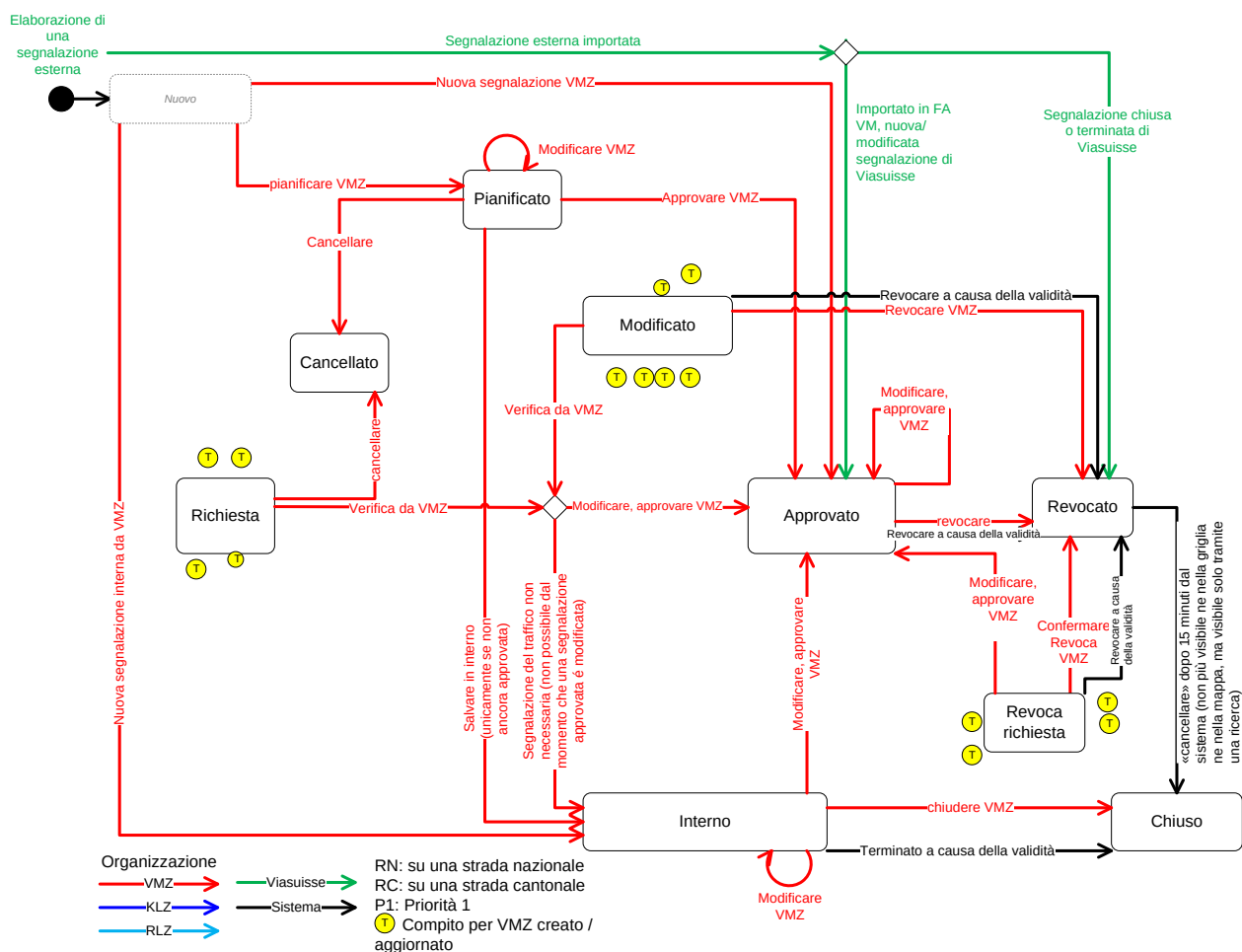
Il seguente diagramma mostra tutti gli stati e le transizioni di una segnalazione. I diversi scenari possibili dipendono dal creatore, dalla priorità e dal luogo (nazionale o cantonale) della segnalazione.

Il sistema revoca automaticamente una segnalazione un'ora dopo lo scadere della sua validità (campo "Validità: A"). Dopo 15 minuti, il sistema cancella automaticamente la segnalazione revocata.



Vista KLZ:

Vista RLZ:

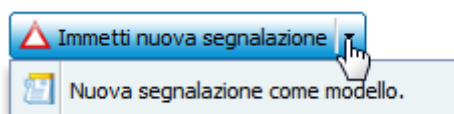
Vista VMZ:**4.2.3. Creazione di una segnalazione**

FA VM permette di creare segnalazioni. La creazione avviene da parte della KLZ/RLZ o della VMZ-CH.

Passo 1:

Nel gruppo di funzionalità Segnalazioni, l'utente sceglie il menu "Immetti nuova segnalazione".

La segnalazione può essere salvata come modello e riutilizzata. Se per una nuova segnalazione esiste un modello, è possibile selezionare la variante "Nuova segnalazione come modello". Alla creazione di una segnalazione a partire da un modello, alcune informazioni sono preimpostate.



Passo 2:

La scheda “Informazioni generali” propone le seguenti informazioni all’utente:

- Luogo (vedi capitolo 2.5) con la direzione
- Situazione, causa, situazione del traffico, aggiunte, durata dell’evento, ognuno dei quali può implicare delle precisazioni
- Rilevanza GVP, Priorità 1 (in base ai diritti)

I campi obbligatori devono essere riempiti. Quando note, le informazioni complementari devono anch’esse essere inserite nei campi corrispondenti.

Se i campi “Da:” e “A:” sono diversi, la segnalazione sarà di tipo “riga”.

ASTRA FA VM - 2.3.0-32090 Integrazione OperatorVmz2 Sommer | Esci | Impostazioni | Aiuto

Menu

Nuova segnalazione

Informazioni generali | Informazioni supplementari | Gestione

Stato: Nuovo No. cantiere:

☒ Strada nazionale ☐ Strade cantonali ☐ Altra strada

Strada: * A1

Da: * Bardonnex (Dogana)

A: * Perly Sud (Svincolo autostradale)

Direzione: * Ginevra -> Losanna

Luogo dell'evento Km:

Indicazione suppl. della direzione:

Situazione: * Prego scegli

Precisazione 1:

Causa:

Precisazione 1:

Limitazione del traffico:

Precisazione 1:

Aggiunte 1:

Precisazione:

Durata dell'evento:

Precisazione:

☐ Da dd.MM.yyyy HH:mm

☐ A

Approva Salva internamente Cancella avanti

[Crediti](#)

L'utilizzatore viene informato sullo stato da un messaggio. Il messaggio sarà di tipo "Punto". La selezione resta nel campo "Da".

ASTRA FA VM - 2.3.0-32090 Integrazione OperatorVnm2 Sommer | Esci | Impostazioni | Aiuto

Menu

Nuova segnalazione

Informazioni generali | Informazioni supplementari | Gestione

Stato: Nuovo No. cantiere:

Strada nazionale ☐ Strade cantonali ☐ Altra strada

Strada: * A1

Da: * Bardonnex (Dogana)

A: Perly Sud (Svincolo autostradale)

Direzione: * Bardonnex

Situazione: * 1 Raccordo di Perly

Causa: Galleria di Confignon

Limitazione del traffico: Galleria di Chèvres

Aggiunte 1: 4 Vernier

Durata dell'evento: 6 Aeroporto di Ginevra

Luogo dell'evento Km:

Indicazione suppl. della direzione:

Precisazione 1:

Precisazione 1:

Precisazione 1:

Precisazione:

☐ A

[Crediti](#)

La scelta dei valori possibili segue gli obiettivi della gestione del traffico.

Segnalazioni **Nuova segnalazione**

Informazioni generali | Informazioni supplementari | Gestione

Stato: Nuovo

Strada nazionale ☐ Strade cantonali ☐ Altra strada

Strada: * A1

Da: * Aarau-Ovest (Svincolo autostradale)

A: Lenzburg (Svincolo autostradale)

Direzione: * Berna -> Zurigo

Luogo dell'evento Km: 81.00

Indicazione suppl. della direzione:

Situazione: * colonna

Precisazione 1: lunghezza [m] 300

Precisazione 2: crescente

Causa: incidente

Precisazione 1: con due veicoli

Precisazione 2: sulla corsia di sorpasso

Conduzione del traffico: corsia di sorpasso bloccata

Precisazione 1:

Aggiunte 1: rallentare, coda in curva

Precisazione:

Durata dell'evento:

Precisazione:

☒ Da 23.07.2014 11:21

☒ A 23.07.2014 13:00

☐ Rilevanza GVP

Caso N°:

Passo 3:

La scheda “Informazioni supplementari” fornisce le seguenti informazioni all’utente:

- Deviazioni. È possibile inserire fino a dieci deviazioni per altrettante destinazioni e punti di partenza (“Da”).
- Testo libero per annotazioni specifiche al messaggio

Segnalazioni (2) Nuova segnalazione

Informazioni generali **Informazioni supplementari** Gestione

Eccezioni:

Raccomandazioni:

Deviazione 1

☐ Deviazione locale

Destinazione distante: * Zürich

Da: *

Vie: *

+ -

[Aggiungi percorso di deviazione](#)

Testo libero: -> 13h

Passo 4:

La scheda “Gestione” propone le seguenti informazioni all’utente:

- Validità della segnalazione (lasso di tempo durante il quale la segnalazione deve essere pubblicata, da non confondersi con la durata dell’evento). Se il campo “A” non è riempito al momento della creazione della segnalazione, sarà automaticamente sostituito dalla data di revoca al momento della revoca stessa.
- Indicazione se la segnalazione debba essere pianificata (→ per il futuro) oppure se debba essere approvata immediatamente
- Promemoria: al momento specificato, all’utente sarà ricordata il task. Per esempio: tra 45 minuti o sei ore prima dell’inizio della validità

- In funzione dei diritti, una segnalazione può essere salvata come modello e quindi riutilizzata. Il modello riceve un nome ed è associato a un gruppo in modo di ritrovarlo più facilmente in seguito

Il messaggio è visualizzato sulla mappa e come anteprima nei rispettivi riquadri laterali:

Anteprima

Nuovo: A1 Berna -> Zurigo

tra Svincolo autostradale Aarau-Ovest E Svincolo autostradale Lenzburg, al chilometro 81 Situazione: colonna lunghezza [m] 300, crescente Causa: incidente con due veicoli, sulla corsia di sorpasso Conduzione del traffico: corsia di sorpasso bloccata Aggiunta 1: rallentare, coda in curva Durata: probabile 23.07.2014 11:21 fino 23.07.2014 13:00 Raccomandazione: deviazione in corso Deviazione raccomandata: in direzione Zürich Da Aarau-Ovest via Lenzburg Osservazione: -> 13h

Il testo dell'anteprima non coincide con quello pubblicato da Viasuisse. Quest'ultimo è preparato per la diffusione a Viasuisse su vari canali (radio, internet, ecc.).

Il messaggio è inoltre visualizzato dalla mappa della situazione del traffico:

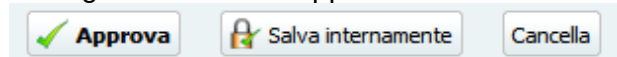


Passo 5:

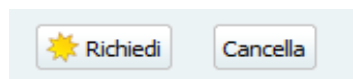
Non appena fornite tutte le informazioni delle segnalazioni, l'utente può effettuare le seguenti azioni (dipendenti dai diritti e allo stato):

Approva:

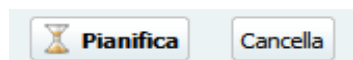
La segnalazione sarà approvata e diffusa a Viasuisse

**Richiedi:**

Per la segnalazione è richiesta una verifica da VMZ.

**Pianifica:**

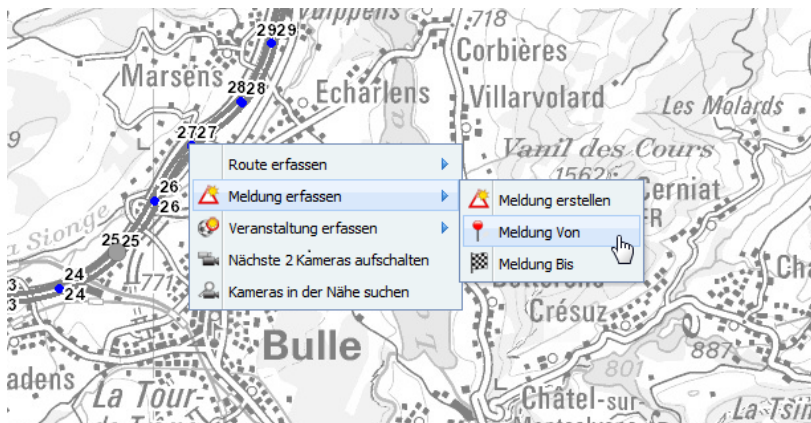
L'utente (solo VMZ) sceglie l'opzione "Pianificato" dalla scheda "Gestione". La segnalazione è salvata internamente. Un task nell'inbox al momento specificato ricorderà all'utente che può modificare e rilasciare la segnalazione creata.

**Cancella:**

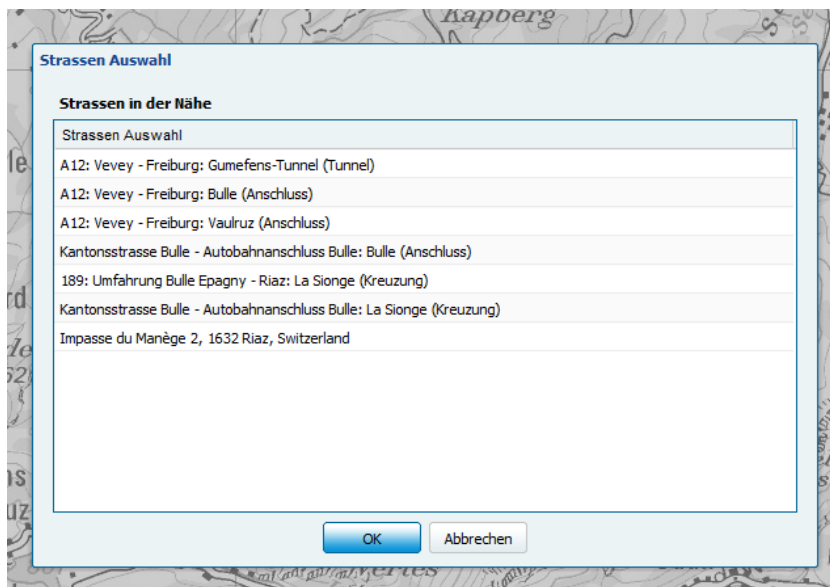
La creazione del messaggio è interrotta, il messaggio non è salvato.

4.2.4. Creazione di un messaggio sulla mappa

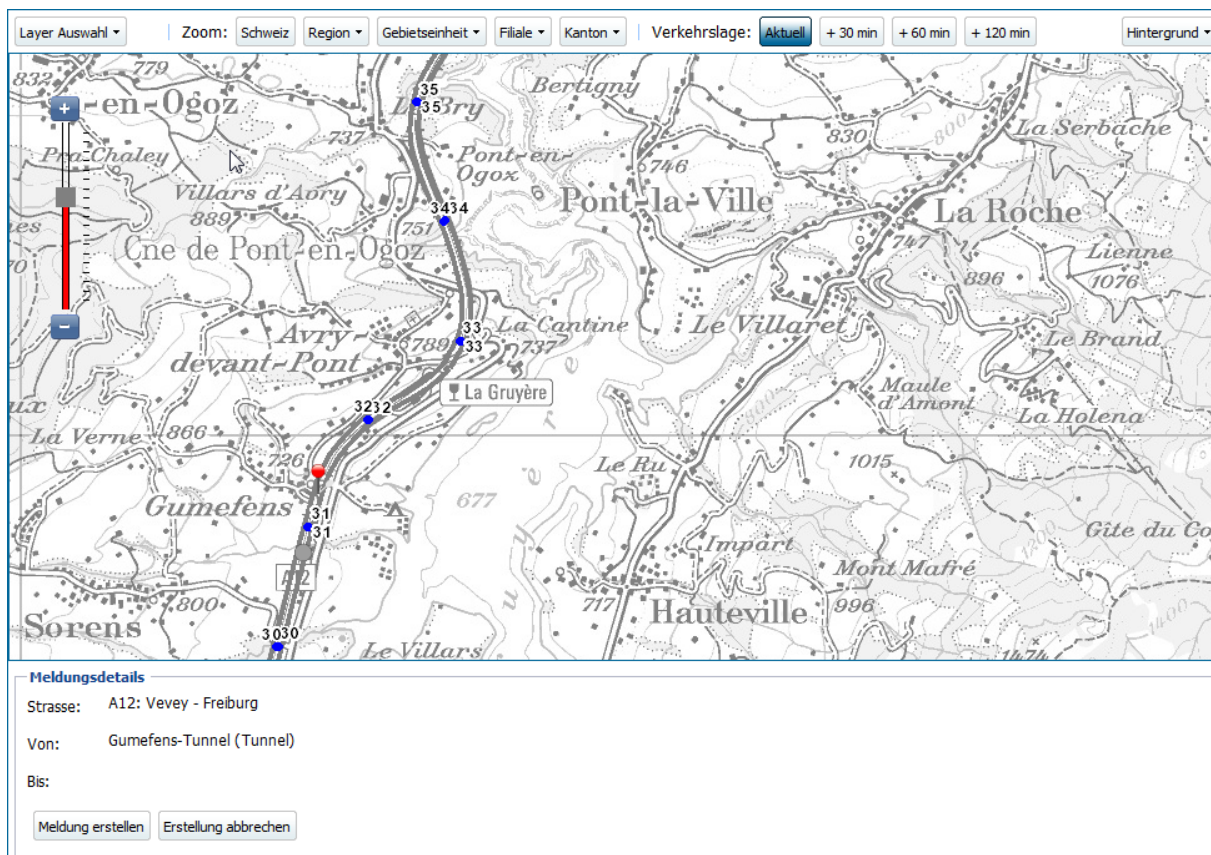
Si possono creare dei messaggi sulla mappa grazie ad un clic destro sulla mappa. L'utilizzatore può direttamente creare un messaggio scegliendo l'opzione "creare il messaggio" oppure definendo il punto di partenza e il punto di fine del messaggio.



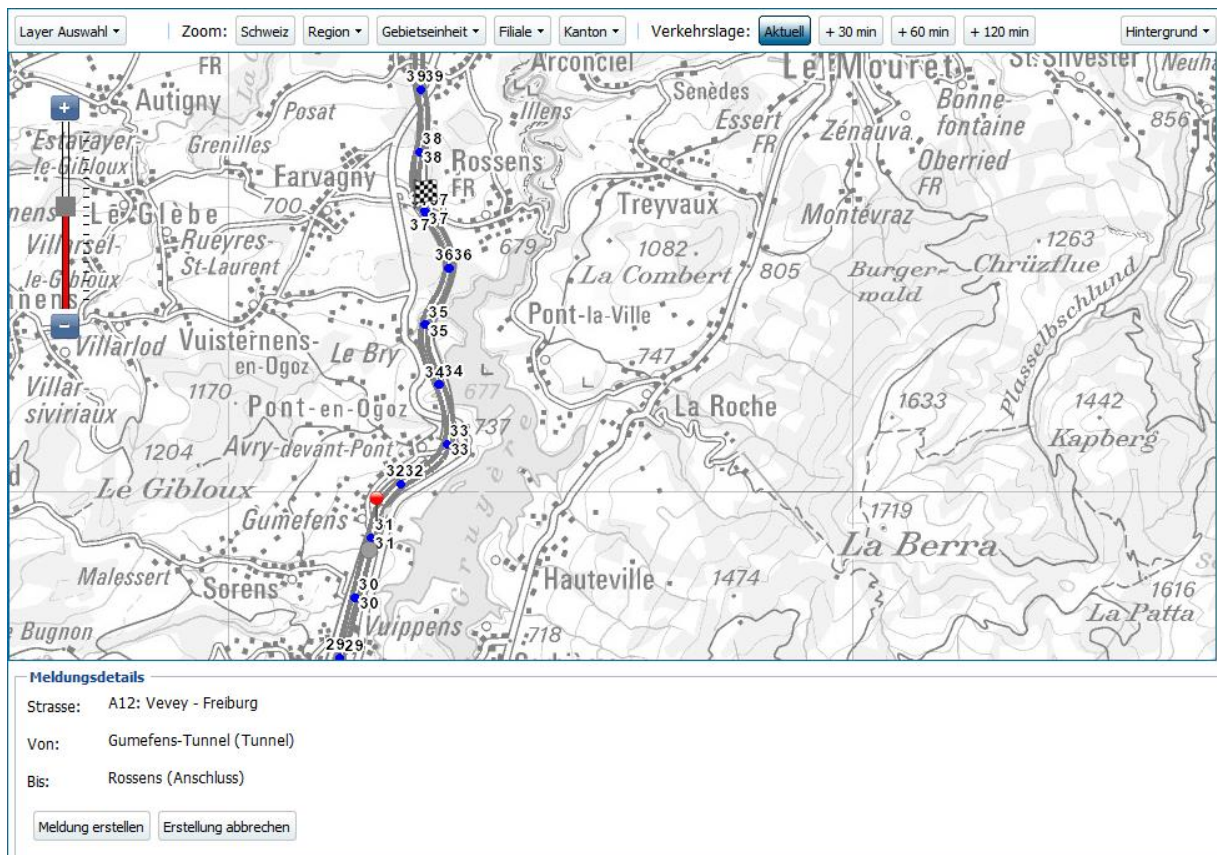
Le strade attorno al punto selezionato sono listate in un pop-op in modo che l'utilizzatore possa selezionarle. La lista contiene dei risultati delle strade nazionali, cantonali e rimanenti. Quando il mouse è situato al di sopra di una scelta nella lista, un pin con la panoramica di questa posizione appare sulla carta. Inoltre, le strade cantonali sono marcate con una linea colorata.



I dettagli del messaggio sono visualizzati in base alla mappa dopo aver selezionato una sezione in "Messaggi di" per mantenere una visione d'insieme del messaggio. Un pin è visualizzato sulla mappa per rappresentare graficamente la posizione del punto selezionato.



Lo stesso principio è utilizzato per selezionare il punto “Messaggio a”. L'utilizzatore può scegliere l'opzione “Messaggio a” facendo un doppio click sulla mappa. Una nuova lista di punti nei dintorni è listata in un pop-up.



I dettagli di un messaggio sono aggiornati al momento della selezione dell'opzione “Messaggio a”. L'utilizzatore può in ogni momento definire un nuovo punto di partenza o di fine del messaggio. È ugualmente possibile creare un messaggio o di annullarne la creazione.

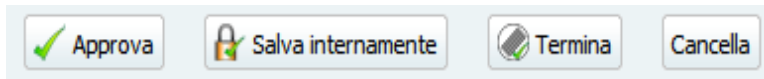
Al momento della creazione di un messaggio, la finestra di creazione del messaggio è aperta e riempita con l'informazione definita sulla mappa.

4.2.5. Pubblicazione di una segnalazione

Le segnalazioni possono essere controllate da diversi processi e azioni in FA VM. Per controllare una segnalazione creata dalla KLZ/RLZ, l'operatore della VMZ-CH può o aprire direttamente la segnalazione nell'inbox o mediante doppio clic nella lista delle segnalazioni. In entrambi i casi, la segnalazione si apre in una nuova scheda.

L'operatore VMZ-CH può modificare la segnalazione in caso di bisogno, e tutti i campi obbligatori sono verificati automaticamente.

Non appena fornite tutte le informazioni della segnalazione, l'utente può effettuare le seguenti azioni:

**Approva:**

La segnalazione sarà approvata e diffusa a Viasuisse.

Salva internamente:

La segnalazione sarà salvata internamente e non diffusa a Viasuisse.

Termina:

La segnalazione interna sarà eliminata.

Cancella:

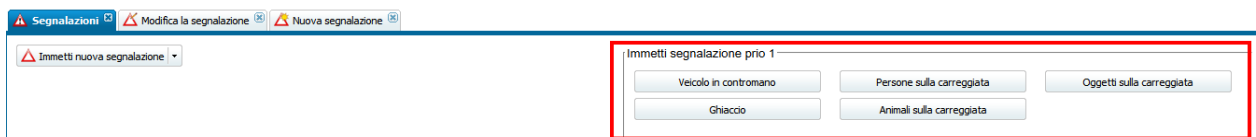
La creazione è interrotta, la segnalazione non è salvata.

4.2.6. Creazione di una segnalazione Priorità 1/Scenario standard

FA VM permette la creazione di segnalazioni Priorità 1. Se la creazione di una segnalazione Priorità 1 è lanciata dalla selezione di un bottone, in una nuova scheda si apre il formulario con tutti i campi necessari preimpostati (tranne il luogo). L'operatore deve soltanto completare con il luogo e non è possibile inserire altri dettagli. Dopo il salvataggio, il messaggio passa allo stato "Approvato" ed è direttamente trasmesso a Viasuisse.

Passo 1:

Nel gruppo di funzionalità delle segnalazioni, l'utente ha la possibilità di creare delle segnalazioni Priorità 1:

**Passo 2:**

Nota: Nel formulario "Nuova segnalazione" è visibile solo la scheda "Informazioni generali".

L'utente deve soltanto inserire il luogo e può quindi rilasciare la segnalazione (o salvarla internamente).

- 1) La sezione che permette di inserire un luogo è modificabile. Non appena identificato il luogo, la segnalazione è mostrata sulla mappa del riquadro laterale.
- 2) La sezione dedicata alla situazione è disponibile in sola lettura.

Le segnalazioni Priorità 1 sono indicate con un punto esclamativo nella lista delle segnalazioni:

Segnalazione ...	ID	Organizzazione autore	Data di creazione	Data di modifica	Stato	Strada	Da	A	Situazione	Precisazione 1 ...	Attrib...	Causa
!	45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 14:42	18.07.2014 11:10	✓	A1	Lenzburg	Lenzburg	un veicolo circola con...			rischio di

4.2.7. Creazione di una segnalazione Priorità 1/scenario alternativo

Gli operatori autorizzati (KLZ, RLZ) possono creare una nuova segnalazione Priorità 1 o convertirne una esistente, a prescindere dallo stato (approvato, richiesto, ecc.).



Attenzione: Su una strada nazionale, la selezione “Segnalazione di priorità 1” possono essere scelti solo per le segnalazioni che devono essere pubblicate rapidamente (**situazioni mortali**)

Nella scheda “Informazioni generali” è disponibile una checkbox “Segnalazioni priorità 1”.

Situazione del traffico Segnalazioni Nuova segnalazione

Informazioni generali Informazioni supplementari Gestione

Stato: Nuovo

Strada nazionale Strade cantonali Altra strada

Strada: * A1

Da: * aden- Ovest (Svincolo autostradale)

A: accordo di Birrfeld (Raccordo autost)

Direzione: * Nelle due direzioni

Luogo dell'evento Km:

Indicazione suppl. della direzione:

Situazione: * ponte bloccato

Precisazione 1:

Causa: incidente

Precisazione 1:

Conduzione del traffico: entrambe le direzioni chiu.

Precisazione 1:

Aggiunte 1:

Precisazione:

Durata dell'evento: Precisazione:

Da dd.MM.yyyy HH:mm

A dd.MM.yyyy HH:mm

☒ Segnalazione prio 1

Caso N°:

Approva Cancella



Nota: Non appena una segnalazione è indicata come Priorità 1 (checkbox attivato), può essere direttamente approvata.

4.2.8. Modificare una segnalazione

FA VM permette di modificare le segnalazioni esistenti.

Se l'utente è autorizzato, può aprire una segnalazione elencata nella tabella in modalità modifica o con un doppio clic o attraverso il menu "Modifica".

Segnalazione ...	ID	Organizzazione autore	Data di creazione	Data di modifica	Stato	Strada	Da	A	Situazione
!	45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 14:42	18.07.2014 11:10	✓	A1	Lenzburg	Lenzburg	un veicolo
	102	Kanton.VD.Polizei	03.07.2014 09:03	03.07.2014 09:03	☀	A4	Sisikon	Sisikon	colonna
	105	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 09:49	03.07.2014 10:00	✓	A1	Bardonnex	Bardonnex	tutte le ca
	106	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:01	03.07.2014 10:02	✓	A1	Bardonnex	Bardonnex	tutte le ca
	109	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:54	03.07.2014 10:54	🚧	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	110	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 11:37	03.07.2014 11:37	🚧	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	120	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:22	03.07.2014 14:22	🚧	A1	Morat	Morat	colonna
	121	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:24	03.07.2014 14:24	🚧	A1	Galleria del Rosenberg	Galleria del Rosenberg	colonna
	122	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:43	03.07.2014 14:43	🚧	A1A	Losanna-Malley	Losanna-Malley	colonna
	82	Bund.UVEK.ASTRA.B...	02.07.2014 10:30	23.07.2014 12:05	✓	A2	Raccordo di Augst	Raccordo di Härkingen	colonna
	127	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 16:58	03.07.2014 16:58	✓		Col des Roches	Le Locle	servizio tra
	104	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 09:48	22.07.2014 16:32	✓	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	108	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:05	03.07.2014 10:05	🚧	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna

Pagina 1 di 18
 Grandezza pagina: Automatic
 Visualizzate 1 - 13 di 222
 Esporta

Le proprietà della segnalazione possono quindi essere modificate e salvate (i cambiamenti possono essere approvati).

Lo stato corrente della segnalazione è sempre esposto sulla riga superiore. Le segnalazioni eliminate o revocate non possono più essere modificate.

Segnalazioni
 Modifica la segnalazione

Informazioni generali
 Informazioni supplementari
 Gestione

Stato: ✓ Approvato

☒ Strada nazionale
 ☐ Strade cantonali
 ☐ Altra strada

Strada: * A2
 Da: * Raccordo di Augst (Raccordo autos)
 A: Raccordo di Härkingen (Raccordo al
 Direzione: * Basilea -> Lucerna

Luogo dell'evento Km: 17.00
 Indicazione suppl. della direzione:

Situazione: * colonna
 Precisione 1: No. [h] 30
 Precisione 2: lunghezza [m] 7
 Precisione 3: crescente

Causa:
 Precisione 1:

Conduzione del traffico:
 Precisione 1:

Aggiunte 1:
 Precisione:

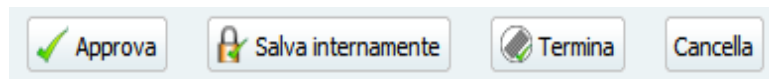
Durata dell'evento:
 Precisione: No. [h] 9
 Da 02.07.2014 10:45
 A 02.07.2014 12:15

☐ Rilevanza GVP
 Caso N°:

Non appena tutte le informazioni sulla segnalazione sono state fornite, l'utente può effettuare le seguenti azioni (in base ai diritti e allo stato):

Approva:

La segnalazione sarà approvata e diffusa a Viasuisse.

**Salva internamente:**

La segnalazione sarà salvata internamente e non diffusa a Viasuisse (non appena approvata, una segnalazione non può essere salvata internamente).

Termina:

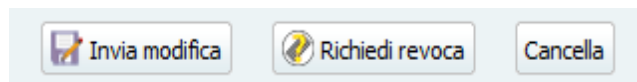
La segnalazione sarà revocata ed il cambio di stato diffuso a Viasuisse. Le segnalazioni pubblicate sono automaticamente chiuse dal sistema 15 minuti dopo la revoca.

Cancella:

Solo per segnalazioni interne (e non per quelle approvate). La segnalazione verrà eliminata.

Invia modifica:

Per le segnalazioni approvate su una strada nazionale che siano modificate da un utente KLZ. Le modifiche saranno salvate. La VMZ deve approvarle.

**Richiedi revoca:**

Un utente KLZ o RLZ può chiedere alla VMZ che revochi una segnalazione su una strada nazionale. Questa deve essere approvata dalla VMZ.

Cancella:

La creazione di una segnalazione è interrotta; la segnalazione non è salvata.

4.2.9. Revocare una segnalazione

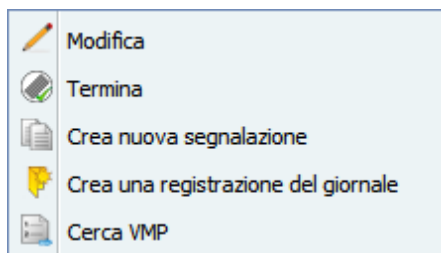
In funzione dei diritti dell'utente, FA VM permette di revocare direttamente una segnalazione approvata. Se l'utente è autorizzato, può aprire una segnalazione elencata nella tabella o mediante doppio clic o mediante il menu contestuale "Modifica".

Segnalazione ...	ID	Organizzazione autore	Data di creazione	Data di modifica	Stato	Strada	Da	A	Situazione
!	45...	Bund.UVEK.ASTRA.B...	17.07.2014 14:42	18.07.2014 11:10	✓	A1	Lenzburg	Lenzburg	un veicolo
	102	Kanton.VD.Polizei	03.07.2014 09:03	03.07.2014 09:03	☀	A4	Siskon	Siskon	colonna
	105	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 09:49	03.07.2014 10:00	✓	A1	Bardonnex	Bardonnex	tutte le ca
	106	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:01	03.07.2014 10:02	✓	A1	Bardonnex	Bardonnex	tutte le ca
	109	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:54	03.07.2014 10:54	🚫	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	110	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 11:37	03.07.2014 11:37	🚫	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	120	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:22	03.07.2014 14:22	🚫	A1	Morat	Morat	colonna
	121	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:24	03.07.2014 14:24	🚫	A1	Galleria del Rosenberg	Galleria del Rosenberg	colonna
	122	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 14:43	03.07.2014 14:43	🚫	A1A	Losanna-Malley	Losanna-Malley	colonna
	82	Bund.UVEK.ASTRA.B...	02.07.2014 10:30	23.07.2014 12:05	✓	A2	Raccordo di Augst	Raccordo di Härkingen	colonna
	127	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 16:58	03.07.2014 16:58	✓		Col des Roches	Le Lode	servizio tra
	104	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 09:48	22.07.2014 16:32	✓	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna
	108	Bund.UVEK.ASTRA.B...	03.07.2014 10:05	03.07.2014 10:05	🚫	A1.1	Arbon-Ovest	Arbon-Ovest	colonna

Pagina 1 di 18 | Grandezza pagina: Automatic | Visualizzate 1 - 13 di 222 | Esporta

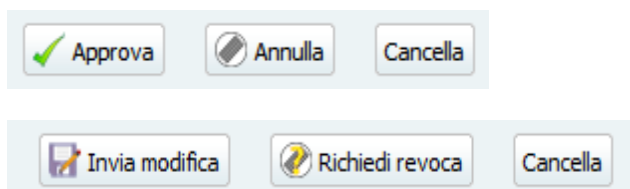
Scenario standard

La segnalazione può essere direttamente revocata dalla lista mediante il menu contestuale.



Scenario alternativo

L'utente apre la segnalazione in modalità modifica (mediante doppio clic o menu contestuale "Modifica") e la revoca attraverso il bottone a fondo pagina. In qualità di utente KLZ, ne chiede la revoca alla VMZ.

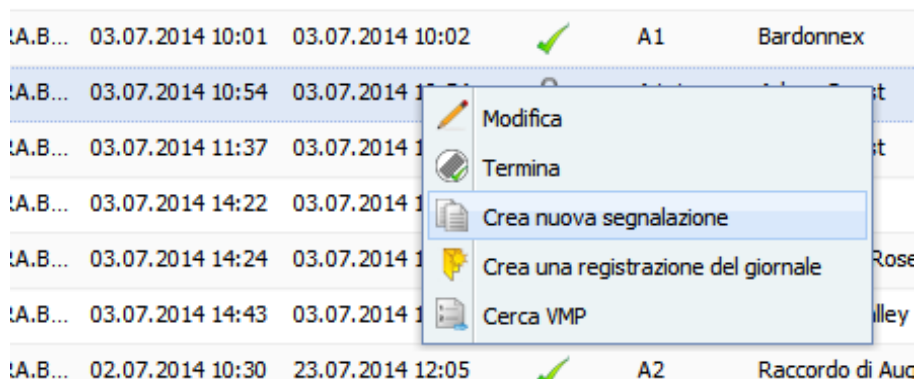


4.2.10. Deviare una segnalazione

FA VM permette di creare una segnalazione deviandola da una esistente. Questo è utile quando si deve creare una nuova segnalazione (quasi) identica a una esistente. In questo caso, sono copiati tutti gli attributi tranne la durata dell'evento e la durata di validità.

Come alternativa, è possibile usare i modelli di segnalazione. Questi ultimi offrono funzionalità simili.

Per deviare una nuova segnalazione a partire da una esistente, basta selezionare l'oggetto corrispondente e servirsi dell'opzione corrispondente nel menu contestuale:



Si preimposta allora una nuova segnalazione con i dati di quella d'origine. L'utente può arricchirne o sovrascriverne i dettagli.

4.2.11. Ricerca dei messaggi

I messaggi possono essere ricercati per parola chiave oppure per ricerca avanzata.

Cerca con parola chiave

Vista standard

Ricerca avanzata

Validità: Da: dd.MM.yyyy 00:00 A: dd.MM.yyyy 23:59 Numero UT: Cantone: Strada: Da: A:

Organizzazione del redattore: Cantiere: ☒ indicare

Stato: ☒ Approvato ☒ Revocato ☒ Interno ☒ Modificato (Interno) ☐ Eliminato ☒ Richiesto ☒ Richiesta di revoca ☒ Pianificato ☒ Modificato (Approvato) ☐ Chiuso

Cerca

La ricerca per parole chiave effettua una ricerca a nel testo di tutti i campi del messaggio.

La ricerca avanzata può essere utilizzata per effettuare delle ricerche più complicate. I campi seguenti possono essere utilizzati per effettuare una ricerca avanzata.

- **Validità (da et a):** Permette una ricerca dei messaggi nel periodo di validità definita. È possibile riempire unicamente il campo "da" oppure "a" per ricercare tutti i messaggi rispettivi alla data definita.
- **Organizzatore del redattore:** Permette di filtrare i risultati rispetto all'autore. Uno o più autori possono essere ricercati nello stesso tempo.
- **Cantiere:** Permette di visualizzare o di nascondere i messaggi con la situazione "Cantiere".
- **Stato:** Permette di filtrare i messaggi per stato.

- **Numero UT:** Permette la ricerca dei messaggi all'interno di un'unità territoriale. Una o più unità territoriali possono essere ricercate nello stesso tempo. I messaggi sono visualizzati se il punto "da" oppure "a" si trova nell'unità territoriale selezionata.
- **Cantone:** Permette di ricercare dei messaggi all'interno di un cantone. Si possono ricercare uno o più messaggi allo stesso tempo. Il messaggio è visualizzato se il punto "da" oppure "a" si trova nel cantone selezionato.
- **Strada:** Permette la ricerca di una strada nazionale.
- **Dal/A:** Permette di cercare dei messaggi tra due punti su di una strada nazionale.

4.2.12. Creare una registrazione nel giornale da una segnalazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.2.13. Segnalazione esterna

Contenuto nel manuale utente globale.

4.2.14. Notificazione

Liste di distribuzione

Una lista di distribuzione per cantone è aggiunta alla rubrica degli indirizzi per la funzionalità "Invio del messaggio". La lista di distribuzione riceve il nome "<Cantone>-MeldungsVerteilerliste", dove <Cantone> corrisponde alla sigla del cantone. Per esempio, la lista di distribuzione per la lista di distribuzione di Berna si chiama "BE- MeldungsVerteilerliste".

Gli amministratori delle KLZ possono gestire la lista di distribuzione del loro cantone. Possono aggiungere e rimuovere degli utilizzatori.

Una lista di distribuzione vuota è ignorata.

Regole di invio

Le e-mail di notificazione sono inviate alle liste di distribuzione corrispondenti prendendo in considerazione le regole seguenti:

Un messaggio si trova in uno degli stati seguenti:

- Un messaggio è pubblicato per la prima volta
- Un messaggio è stato modificato e pubblicato
- Un messaggio è stato revocato

E il luogo o l'utilizzatore appartengono al cantone:

- Il creatore di un messaggio appartiene al cantone
- L'utilizzatore che ha modificato il messaggio appartiene al cantone
- Il messaggio comincia nel cantone

- Il messaggio finisce nel cantone

Contenuto dell'e-mail

Verrà spedito un'e-mail contenente un PDF.

Département de la formation et de la sécurité
Police Cantonale
CEN

Departement für Bildung und Sicherheit
Kantonspolizei
EZ

Bulletin routier BE
BE Strassenzustandsbericht

☒ Nouveau
Neu

☐ Changement
Änderung

☐ Révocation
Revokation

Début / Beginn:	Fin / Ende:	Agent:
08.07.2015 15:54		Tech User

Tronçon Strecke, Abschnitt	Etat de la route, cause Zustand, Ursache								
A1 Muri -> Zürich Anschluss Möhleberg Anschluss Bern-Neufeld	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Etat de la route:</td> <td>bouchon poids lourd</td> </tr> <tr> <td>Strassenzustand:</td> <td>LKW-Stau</td> </tr> <tr> <td>Perturbation:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Störung:</td> <td></td> </tr> </table>	Etat de la route:	bouchon poids lourd	Strassenzustand:	LKW-Stau	Perturbation:		Störung:	
Etat de la route:	bouchon poids lourd								
Strassenzustand:	LKW-Stau								
Perturbation:									
Störung:									

Historique:
Verlauf:

- Créé Erstellt	08.07.2015 15:54
- Libéré Freigegeben	08.07.2015 15:54

Il contenuto del PDF è sempre spedito in francese e tedesco contiene le informazioni seguenti:

- Lo stato del messaggio

- L'inizio e la fine
- Il creatore
- La strada e le sezioni
- La situazione e la causa
- Un campo di testo libero
- La cronologia a partire dall'ultima pubblicazione

4.3. Situazione del traffico

4.3.1. Panoramica

Tutte le funzionalità e i contenuti relativi alla mappa sono descritti nelle seguenti sezioni.

4.3.2. Uso della mappa

Zoom in/out sulla carta:

- Rotella del mouse
 - Movimento in avanti per ingrandire
 - Movimento all'indietro per rimpicciolire
- Definizione di un riquadro
 - Tenendo premuto il tasto <Shift>, definire un riquadro con il tasto sinistro del mouse per ingrandire
 - Tenendo premuti i tasti <Shift> + <Ctrl>, definire un riquadro con il tasto sinistro del mouse per rimpicciolire
- Tasti (il focus deve essere sulla mappa)
 - Tasto "+" per ingrandire
 - Tasto "-" per rimpicciolire
- Barra verticale (sulla mappa in alto a sinistra)

Spostare la zona della mappa:

- Tasti freccia sulla tastiera
 - La mappa è spostata nella direzione corrispondente con una pressione sul tasto sinistro, destro, alto o basso della tastiera
- Mouse
 - La mappa può anche essere spostata mantenendo e spostando il tasto sinistro del mouse sulla mappa

Zone di zoom predefinite

In cima alla mappa si trova una scelta di zone predefinite che permette di centrare la carta sulla zona selezionata. La zona standard può essere nei parametri dell'utente.

Controlli della mappa

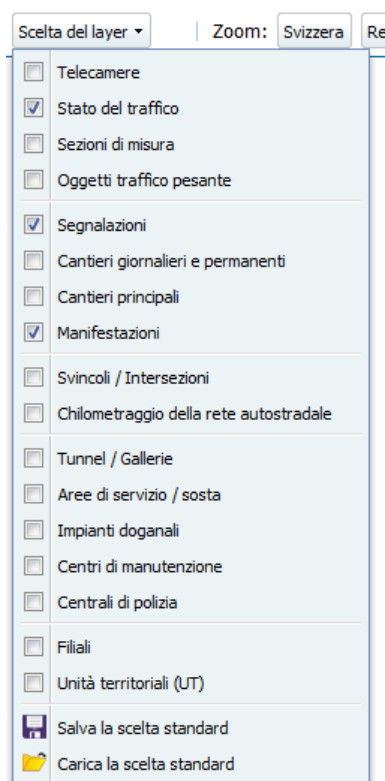
Controllo	Descrizione
Spostamento mouse	Spostare la zona della mappa
Mouse-Scroll avanti	Zoom in
Mouse-Scroll indietro	Zoom out
Shift + Spostamento mouse	Zoom in
Shift + Ctrl + Spostamento mouse	Zoom out
Shift + Clic	Ricentrare
Doppio Clic	Zoom in
Shift + Doppio clic	Zoom in

Tasti freccia	Spostare la zona della carta
+ (tastiera numerica)	Zoom in (di un livello)
- (tastiera numerica)	Zoom out (di un livello)
Clic sinistro su POI	Aprire popup (niente maptip al sorvolo)
Clic sinistro su Asse	Aprire popup (niente maptip al sorvolo)
Clic destro su POI	Aprire menu contestuale
Sorvolo su POI	Mostrare maptip

4.3.3. Livelli della mappa

L'attivazione e disattivazione dei livelli si effettua mediante il menu a tendina "Scelta del layer". Un livello comprende gli oggetti dello stesso tipo, ad esempio telecamere, segnalazioni o filiali USTRA. Il contenuto di ciascun livello è descritto più avanti. Alcuni oggetti non figurano all'attivazione del livello se non a partire da un livello di zoom sufficiente.

I livelli selezionati possono essere salvati come livelli di default (standard). Pertanto, tali livelli saranno direttamente attivati alla prossima connessione dell'utente.



Livello “telecamere”

Visualizzazione delle telecamere:

- ➔ Un Clic su una telecamera mostra un popup con l'immagine della telecamera.

- Un sorvolo col mouse su una telecamera mostra un maptip col nome e la descrizione della telecamera.



Nell'esempio: "A1 323.9 70-69" significa strada A1, chilometro 323.9 tra l'accordo 70 e 69

Livello "stato del traffico"

Mostra le attuali condizioni di traffico.

- Le sezioni delle strade nazionali sono colorate in base alla situazione del traffico. Le informazioni relative ai colori sono consultabili nell'appendice A.1.



Stato	Colore	Descrizione
Z1	Verde	Traffico libero
Z2	Giallo	Traffico intenso
Z3	Arancione	Traffico rallentato/congestionato
Z4	Rosso	Colonna
Z5	Blu	Lento: libero, ma con traffico lento (per esempio $V < 80$ km/h e $D < 20$ KZ/km)
Z0	Nessuno (Grigio)	Rilevazioni assenti o non attendibili

Livello “sezioni di misura”

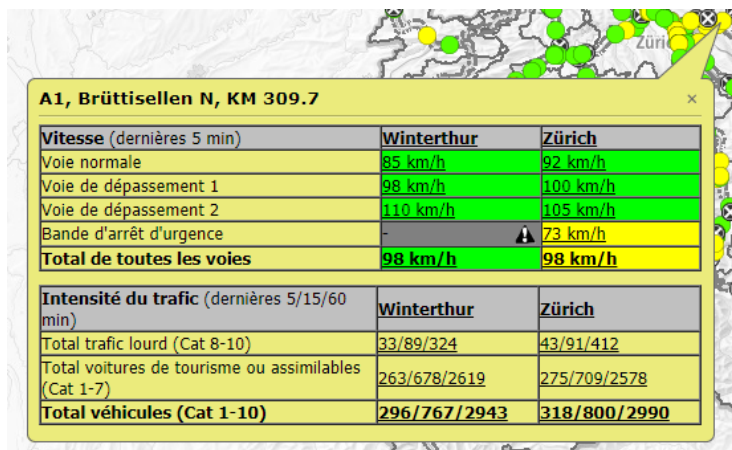
Mostra le sezioni di misura:

- ➔ Le sezioni trasversali di misura sono colorate in base allo stato attuale del traffico. Le informazioni relative ai colori sono consultabili in appendice A.1.



I colori corrispondono agli stati descritti nella tabella precedente.

Cliccando su una sezione di misura si apre il MapTip dettagliato.



Cliccando su una delle direzioni (per es. “Winterthur” o “Zürich”) si apre la pagina della sezione di misura.

Cliccando su una velocità o su un numero totale di veicoli, vengono visualizzate le curve corrispondenti.

Velocità:

Contiene la velocità media per ogni corsia calcolata negli ultimi cinque minuti e la media per direzione. Il colore del totale corrisponde al colore della corsia con la LOS più bassa.

Intensità del traffico:

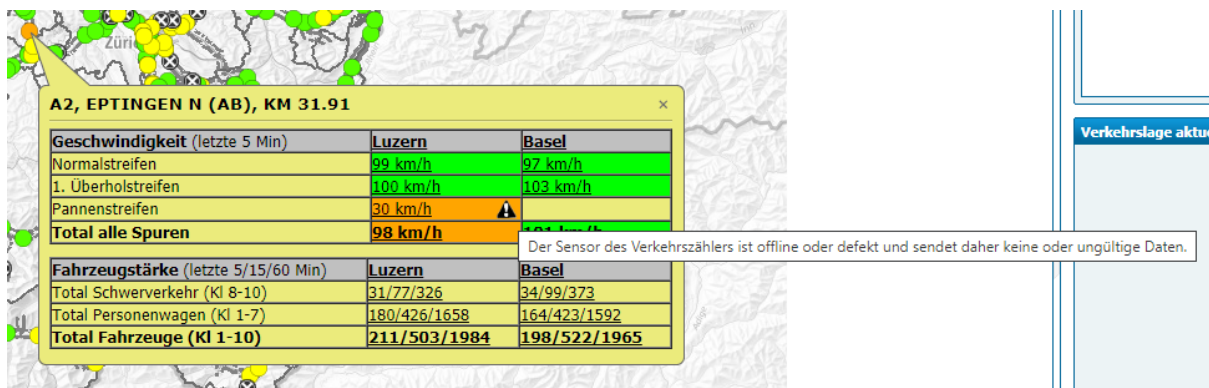
Contiene il numero totale di veicoli osservati per categoria e per direzione, nonché il numero totale di veicoli per direzione (per gli ultimi 5, 15 e 60 minuti).

Icona di errore su una corsia

Ci sono diverse cause che possono portare alla visualizzazione di un'icona di errore su una corsia in MapTip.

- **ERRORCODE**

VBV può inviarti un codice di errore per ogni canale. L'applicazione non ha alcuna influenza sui codici di errore ricevuti dalla VBV. Può quindi accadere che venga visualizzato un codice di errore anche se i dati continuano ad essere ricevuti.



Di seguito è riportato un elenco dei codici di errore esistenti e delle relative descrizioni:

(**IGNORE_FIELDS** non viene inviato da VBV. Questo codice di errore viene impostato quando l'utente controlla la casella di controllo "Ignora valori" per un canale dall'uscita di un)

Codice	Descrizione
PRV_OFFLINE	Il fornitore di dati è offline.
AGG_OFFLINE	Il servizio di aggregazione è attualmente offline.
AGG_CALC_FAILED	Errore di aggregazione. Il calcolo dei valori medi è fallito. I dati sulla velocità potrebbero non essere corretti.
VD_OFFLINE	La comunicazione con il contatore del traffico viene interrotta o il contatore del traffico è offline. Al momento non vengono ricevuti dati.
VD_ERROR	Il contatore di traffico è difettoso e quindi non invia dati o dati non validi.
SENSOR_ERROR	Il sensore del contatore di traffico è difettoso e quindi non invia dati o dati non validi.
SENSOR_WWD	Il sensore ha rilevato il traffico nella direzione opposta. Possibili cause: Deviazione a causa del cantiere, contromano.
IGNORE_FIELDS	<i>I valori di questo canale vengono ignorati.</i>

- **Ignorare i valori (in uscita del contatore)**

L'utente può decidere di ignorare i valori di un canale attivando la corrispondente casella di controllo nell'uscita di un contatore.

Verkehrslage | Messquerschnitt "NEU-BOIS, TUNNEL S (AR)" bearbeiten | Administration | 798 bearbeiten

Standort: * NEU-BOIS, TUNNEL S (AR) Device-Id: * 798

Bemerkung:

LTOP Ost: * 567114.0 LTOP Nord: * 257354.0

Strasse: A16, Km 3.3 Kanton: JU

Richtung: France

Streifen: Normalstreifen Kanalnummer: * 1 ☒ Werte ignorieren

Streifen: 1. Überholstreifen Kanalnummer: * 2 ☐ Werte ignorieren

Kanäle Richtung:

Speichern Abbrechen

In questo caso, l'icona di errore viene visualizzata con il seguente messaggio:

A16, NEU-BOIS, TUNNEL S (AR), KM 3.33

Geschwindigkeit (letzte 5 Min)	France
Normalstreifen	-
1. Überholstreifen	-
Total alle Spuren	-

Fahrzeugstärke (letzte 5/15/60 Min)	France
Total Schwerverkehr (Kl 8-10)	0/1/13
Total Personenwagen (Kl 1-7)	15/52/144
Total Fahrzeuge (Kl 1-10)	15/53/157

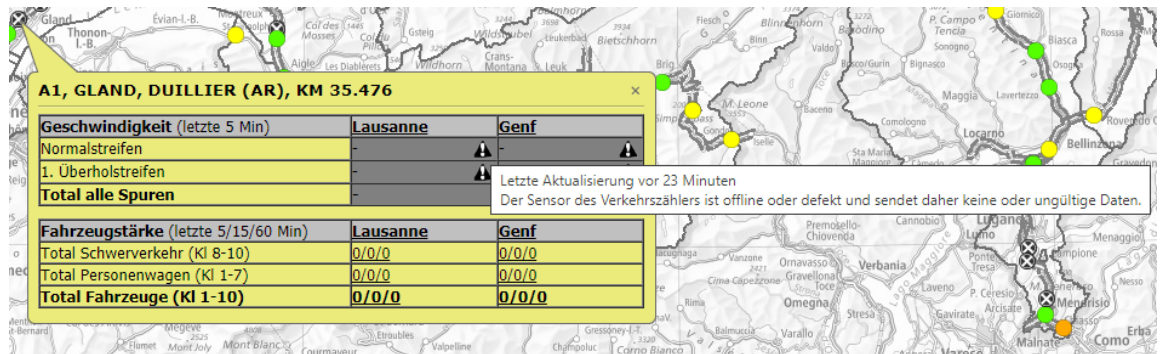
Werte aus diesem Kanal werden ignoriert.

- **Rilevamento di un canale inattivo**

Un'altra possibilità è che l'applicazione rilevi che un canale appare inattivo. Quando un canale non riceve dati per più di cinque minuti, viene visualizzato il seguente messaggio fino a quando i dati non vengono nuovamente ricevuti:

“Ultimo aggiornamento X minuti fa”

(Questo messaggio di errore può essere combinato con i codici di errore ricevuti da VBV. In questo esempio, riceviamo il codice di errore “SENSOR_ERROR” e nessun dato relativo alla velocità o al numero di veicoli per 23 minuti. Pertanto, entrambi i messaggi vengono visualizzati)



Livello “oggetti di traffico pesante”

Mostra le aree di sosta.

- Le aree di sosta sono colorate in base allo stato e al riempimento.



Inattivo
Attivato
Attivo; Riempimento < 50%
Attivo; Riempimento $\geq 50\%$ e < 70%
Attivo; Riempimento $\geq 70\%$ e < 90%
Attivo; Riempimento $\geq 90\%$

- Sorvolando col mouse su un'area di sosta, viene mostrata una maptip con le informazioni sullo stato attuale e il livello di riempimento. Vedere anche il capitolo 4.8.

Livello “segnalazioni”

Mostra le segnalazioni create.

- Se la segnalazione ha validità limitata, questa verrà mostrata su mappa soltanto nel lasso temporale corrispondente alla sua validità. Quindi, sparirà dalla mappa.
- Sorvolando su una segnalazione, vengono mostrate in un maptip delle informazioni sul messaggio.

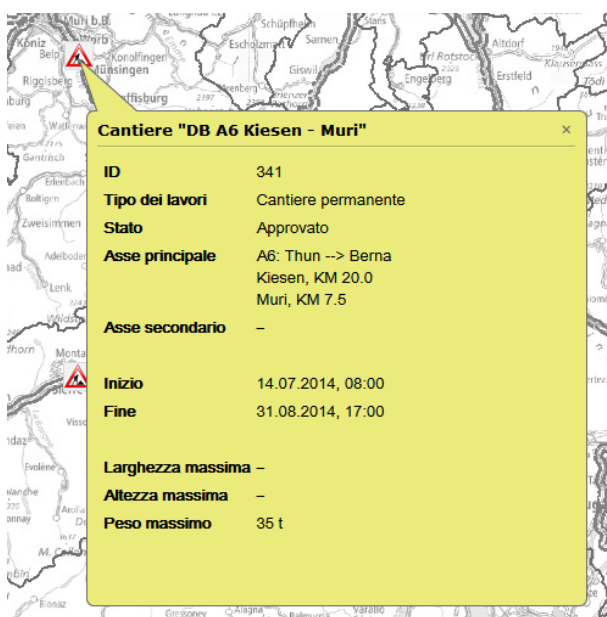


Livello “cantieri giornalieri e permanenti”

Mostra i cantieri di breve e lunga durata attualmente in funzione. I cantieri sulle strade nazionali sono mostrati con un simbolo di cantiere fino a una scala di 1:200'000, quindi come linea (per una scala maggiore). I cantieri su strade cantonali sono mostrati mediante il simbolo di cantiere a tutte le scale.



➔ Un clic su un cantiere mostra le informazioni sul cantiere in un maptip.



Livello “cantieri principali”

Visualizza i cantieri principali attualmente attivi. I cantieri principali sono mostrati a una scala di 1:200'000.

- ➔ Sorvolando col mouse su un cantiere principale, vengono mostrate in un maptip delle informazioni relative al cantiere.
- ➔ La rappresentazione è analoga a quella di un cantiere normale; i cantieri principali sono colorati di azzurro.

Livello “manifestazioni”

Visualizza le manifestazioni create. Le manifestazioni hanno sempre una validità nel tempo: iniziano alle 0:00 del giorno di validità e terminano due ore dopo la fine della validità. Sono quindi visibili su mappa per tale intervallo di tempo, quindi spariscono.

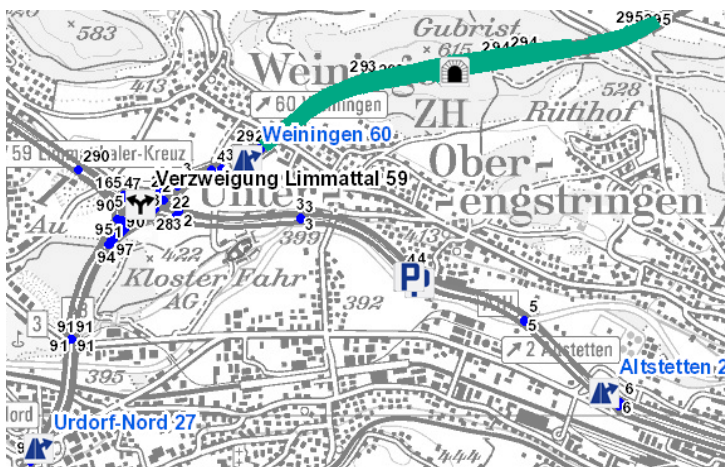
- ➔ Sorvolando col mouse su una manifestazione, appaiono delle informazioni in un maptip.



Livello “svincoli/intersezioni”

Visualizza svincoli ed intersezioni.

- ➔ Per motivi di chiarezza, solo le intersezioni sono mostrate a basso zoom. Sorvolando su un'intersezione, appare un maptip con il nome ed il numero dell'intersezione.
- ➔ A un maggiore livello di zoom, gli svincoli e le intersezioni appaiono direttamente sulla mappa con il loro nome e il loro numero.



Livello “chilometraggio della rete autostradale”

Visualizza il chilometraggio. A un livello di zoom elevato, vengono mostrati i km.

- ➔ Vedere ad esempio qui sopra di fianco a svincoli e intersezioni.

Livello “tunnel/gallerie”

Mostra oggetti quali tunnel e gallerie.

- ➔ A differenza degli altri oggetti dell'inventario, i tunnel sono mostrati anche nella loro rappresentazione lineare.
- ➔ Sorvolando col mouse su un tunnel o una galleria, un maptip mostra informazioni relative all'oggetto.

- Vedere l'esempio qui sopra su svincoli e intersezioni.

Livello “aree di servizio/sosta”

Mostra oggetti quali aree di servizio e di sosta.

- Sorvolando su un'area di servizio o di sosta, un maptip mostra delle informazioni relative all'oggetto.
- Vedere l'esempio qui sopra su svincoli e intersezioni.

Livello “impianti doganali”

Mostra oggetti di tipo dogana.

- Sorvolando su una dogana, un maptip mostra delle informazioni relative all'oggetto.



Livello “centri di manutenzione”

Mostra oggetti di tipo centro di manutenzione.

- Sorvolando su un centro di manutenzione, un maptip mostra delle informazioni relative all'oggetto.



Livello “centrali della Polizia”

Mostra oggetti di tipo centrale della Polizia.

- Sorvolando su un centro della Polizia, un maptip mostra delle informazioni relative all'oggetto.



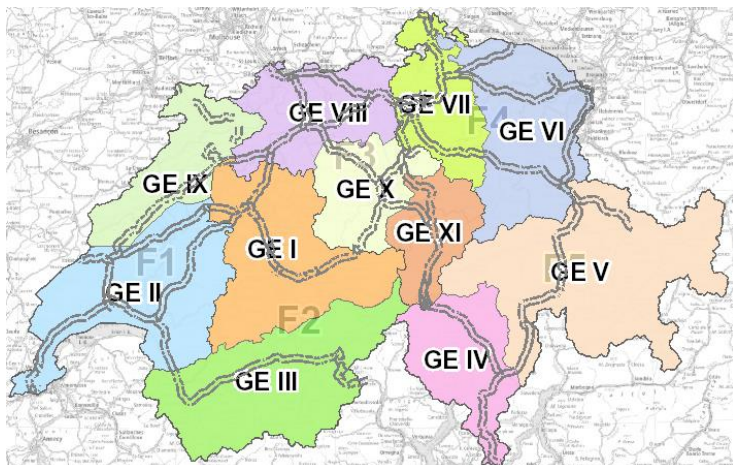
Livello “filiali”

Colora le filiali USTRA.

➔ Vedere ad esempio qui sotto (unità territoriali)

Livello “unità territoriali”

Evidenzia le unità territoriali USTRA con colori.

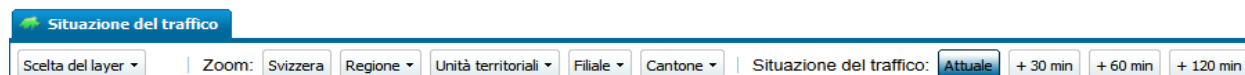


Nota: La maggior parte degli oggetti su mappa hanno un maptip contenente dettagli supplementari sull'oggetto in questione. Alcuni maptip appaiono sorvolando sull'oggetto, mentre altri richiedono un clic sull'oggetto stesso.

Per i maptip che appaiono cliccando col mouse, si noti che in caso di sovrapposizione di maptip riguardanti oggetti diversi, solo quello di livello più alto sarà visibile. L'ordine dei livelli rispetta l'ordinamento del menu “Scelta del layer” e non quello visivo sulla carta.

4.3.4. Stato del traffico/previsioni di traffico

Nella zona superiore dello schermo si trovano diversi bottoni, alcuni dei quali permettono di visualizzare la situazione del traffico (ad esempio: Situazione del traffico +30 min). Solo le segnalazioni, manifestazioni e cantieri validi nell'intervallo di tempo pronosticato sono visualizzati.



Attenzione: Non è disponibile alcuna previsione per i livelli “Velocità di viaggio” e “Tempo di attesa”. Per esempio, anche con una previsione attivata a “+30 min”, i valori mostrati su mappa sono quelli attuali.



Suggerimento: Le informazioni relative al calcolo dello stato del traffico e alle previsioni sono consultabili nell'appendice A.1.



Nota: I cantieri vengono sempre mostrati, a prescindere dall'attivazione di una previsione.

4.3.5. Velocità di viaggio e tempo di attesa

Mediante clic destro su una strada nazionale, si apre un menu contestuale che permette di inserire il punto di partenza, di "via" e di arrivo di un itinerario. L'inserimento dei punti può avvenire anche mediante il formulario in basso. I punti corrispondono ai codici TMC sulle strade nazionali.

Perdita di tempo di guida secondo il percorso

Partenza:

Arrivo:

Via:

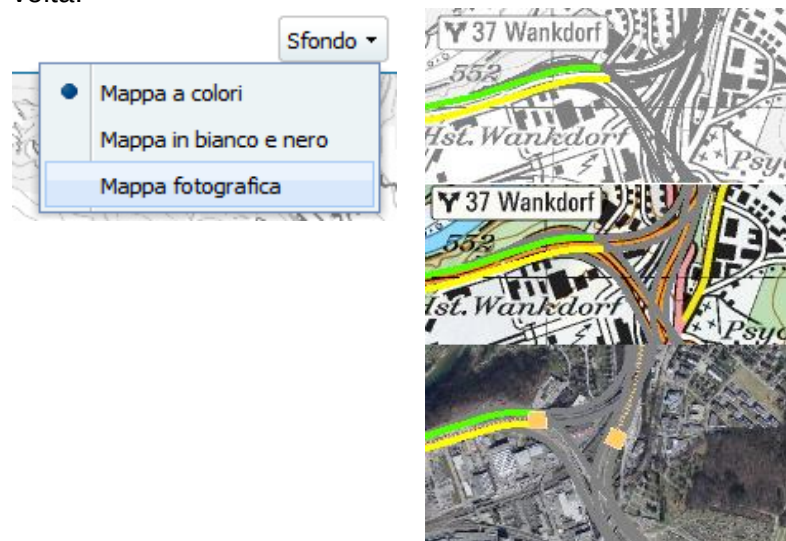
	Tempo di guida	Perdita di tempo di guida per rapporto allo stato normale
Percorso 1	00:19 Min	00:02 Min

[Risetta percorso](#)

Informazioni relative al calcolo dell'itinerario e tempo di attesa → Appendice A.1.

4.3.6. Sfondi della mappa

Si possono scegliere tre diversi sfondi della mappa. È possibile mostrare solo uno sfondo alla volta.



4.3.7. Errori possibili

Alcuni errori possono verificarsi alla visualizzazione di una mappa:

- Lo sfondo non è mostrato: è possibile che il servizio mappe di Swisstopo non sia accessibile. In tal caso, contattare il supporto (capitolo 5).
- Gli oggetti non vengono mostrati (vedere anche il capitolo 4.3.3). Alcuni oggetti sono visibili solo a certe scale. È inoltre possibile che il servizio carte sia scollegato. In tal caso, contattare il supporto (capitolo 5).

4.4. Inbox

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.1. Panoramica

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.2. Inbox personale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.3. Inbox generale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.4. Inbox con task di tipo “segnalazione”

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.5. Diagramma degli stati dell’inbox

Contenuto nel manuale utente globale.

4.4.6. Mappa nel riquadro laterale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5. Misure

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5.1. Panoramica

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5.2. Attivazione di misure

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5.3. Disattivare una misura

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5.4. Modificare una misura proposta

Contenuto nel manuale utente globale.

4.5.5. Cercare le misure di una segnalazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6. Giornale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.1. Panoramica

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.2. Creazione di registrazioni, nuovo evento

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.3. Creazione di una registrazione, evento preesistente

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.4. Generare una segnalazione a partire da una registrazione nel giornale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.5. Generare una registrazione a partire da una segnalazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.6. Chiudere un evento

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.7. Diagramma a stati di un caso nel giornale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.8. Notifiche

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.9. Esportare registrazioni: rapporto giornaliero

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.10. Esportare registrazioni: PDF

Contenuto nel manuale utente globale.

4.6.11. Esportare registrazioni: Excel

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7. Telecamere

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.1. Panoramica

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.2. Creare una telecamera

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.3. Creare un gruppo di telecamere

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.4. Matrice di telecamere

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.5. Aprire una telecamera nella matrice

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.6. Aprire una telecamera nella matrice

Contenuto nel manuale utente globale.

4.7.7. Gestione dei contatti di supporto per la telecamera

Contenuto nel manuale utente globale.

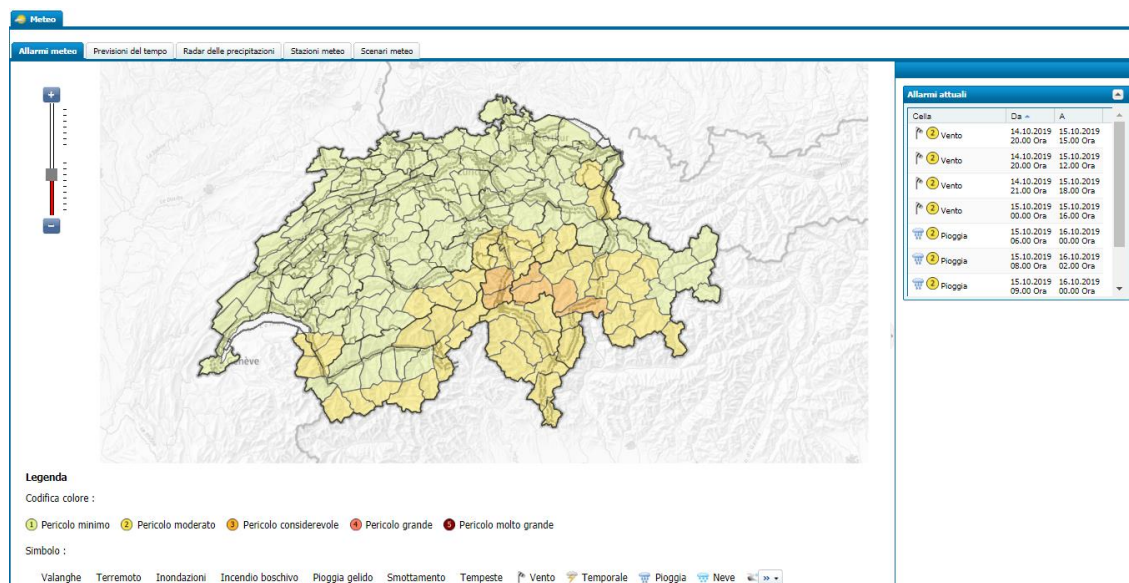
4.7.8. Esportazione/importazione/eliminazione di telecamere

Contenuto nel manuale utente globale.

4.8. Meteo

4.8.1. Panoramica

FA VM presenta i dati meteorologici di Meteo Svizzera. Tali dati sono trattati, importati e a disposizione dell'utente a titolo informativo.



4.8.2. Allarmi meteo

Meteo Svizzera fornisce regolarmente dati riguardanti le allerte meteorologiche in Svizzera. I dati ricevuti sono trattati e presentati come livelli sullo sfondo della mappa. La Svizzera è divisa in regioni predefinite e ciascuna di queste regioni può contenere un livello di allerta.



Gli allarmi meteo sono elencati e resi visibili all'utente nel riquadro laterale.

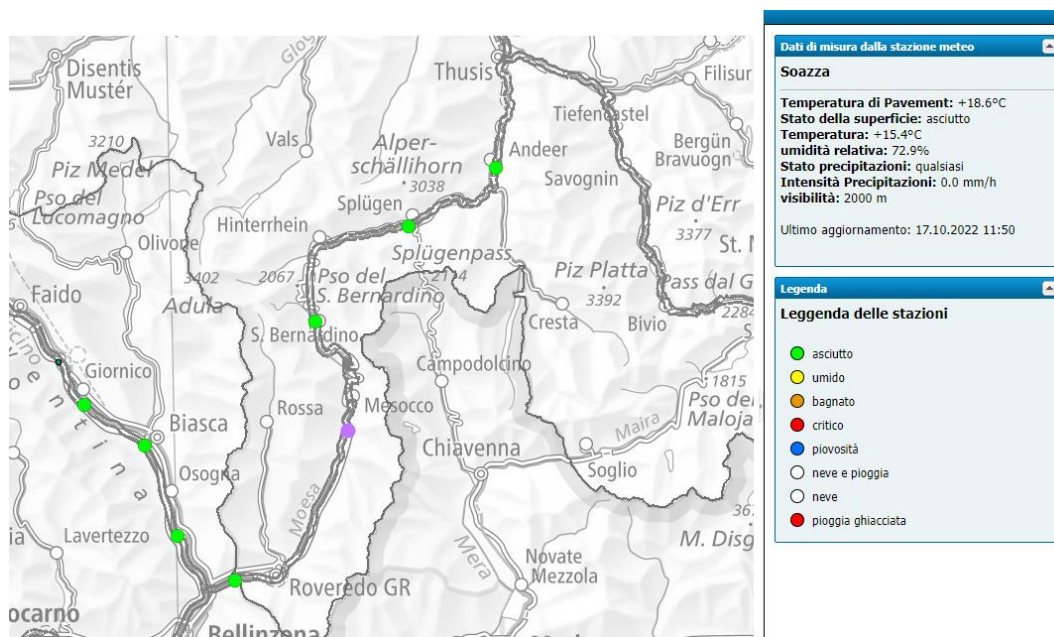
4.8.3. Stazione meteo stradale

Le “Stazioni meteo” mostrano le condizioni stradali attuali. Il colore con cui viene rappresentata la stazione meteorologica viene scelto in base allo stato del manto stradale e alle condizioni meteorologiche, in particolare se ci sono precipitazioni e di che tipo. Nel calcolo del colore, le precipitazioni hanno un peso maggiore rispetto allo stato attuale del manto stradale.

La scelta del colore dello “Stato della superficie” dipende dallo “Stato precipitazioni”; la priorità dipende dal tipo di precipitazione:

- Asciutto – 0 – verde – stato superficie – priorità 2
- Umido – 1 – giallo – stato superficie – priorità 2
- Bagnato – 2 – arancione – stato superficie – priorità 2
- Critico – 3 – rosso – stato superficie – priorità 2
- Precipitazioni (Pioggia) – 60 – azzurro – stato precipitazioni – priorità 1
- Neve e pioggia – 68, 70 – bianco – stato precipitazioni – priorità 1
- Pioggia congelante – 47 – rosso – stato precipitazioni – priorità 1

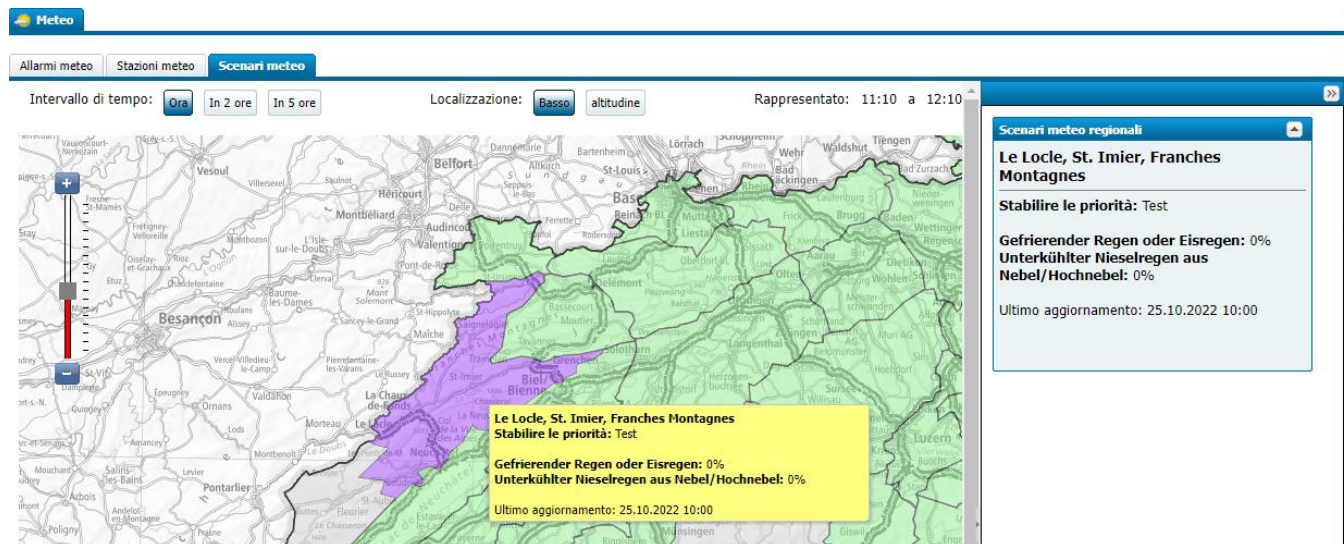
I diversi stati sono rappresentati in un apposito riquadro laterale “Legenda delle stazioni”:



Sul lato destro sono presenti due riquadri laterali: La parte inferiore mostra una legenda dei colori, come descritto in precedenza. Quando si seleziona una stazione meteorologica stradale, il riquadro laterale superiore visualizza ulteriori informazioni su di essa.

4.8.4. Scenario della meteo stradale

Gli scenari mostrano lo stato attuale delle regioni.



I bottoni “Attualmente”, “Tra 2 ore” e “In 5 ore” rappresentano un prognostico dell’ora seguente, rispettivamente tra 2 e 3 ore, rispettivamente tra 5 e 6 ore, a partire dal momento corrente.

4.9. Gestione del traffico pesante

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.1. Panoramica

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.2. Processo

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.3. Cockpit del traffico pesante nord-sud

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.4. Cockpit TP: simboli

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.5. Uso del cockpit

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.6. Uso del cockpit TP: prendere e rilasciare

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.7. Uso del cockpit TP: curve di variazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.8. Uso del cockpit TP: dati di riempimento

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.9. Uso del cockpit TP: blocco del traffico S e vuoto

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.10. Centro del traffico pesante di Ripshausen

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.11. Dati delle aree di sosta

Contenuto nel manuale utente globale.

4.9.12. E-mail informativa

Contenuto nel manuale utente globale.

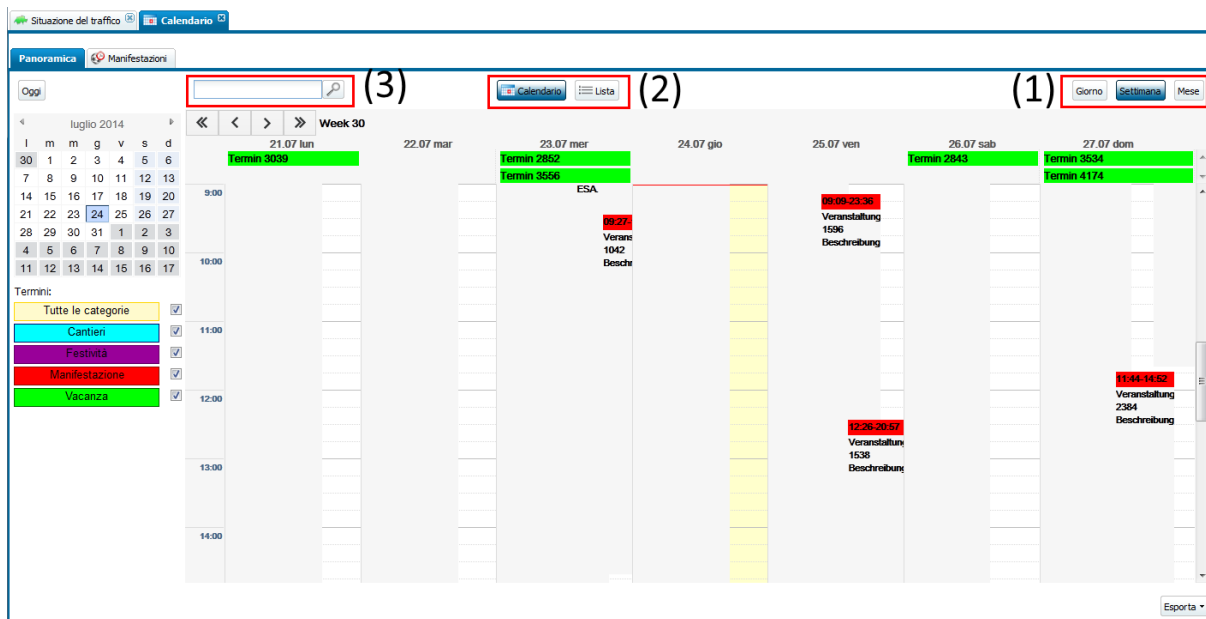
4.9.13. Valori orari secondo appunti

Contenuto nel manuale utente globale.

4.10. Calendario

4.10.1. Panoramica

FA VM propone un calendario dove si possono gestire le manifestazioni, i giorni feriali, i cantieri e gli appuntamenti. Il calendario è anche utilizzato per le previsioni del traffico con lo scopo di applicare delle appropriate curve di variazione (giorno della settimana vs domenica, ecc.).



È possibile cambiare tra la vista calendario e la vista lista (2).

Inoltre, le due viste possono essere ulteriormente modificate tra la vista “Giorno”, “Settimana” e “Mese” (1).

La ricerca per parole chiave (3) permette di filtrare la lista dei risultati.

Gli elementi del calendario (giorni feriali, manifestazioni, ecc.) sono rappresentati nel calendario usando colori differenti in modo da essere facilmente identificati. Con l'aiuto dei checkbox, l'utente può visualizzare o nascondere le differenti categorie degli elementi del calendario.

Data	Categoria	Intervallo	Evento
21.07.2014	Blue	00.00 - 23.59	341 - DB A6 Kiesen - Muri
	Red	00.00 - 23.59	V Münsingen
	Green	00.00 - 23.59	Termin 3039
	Red	15.21 - 19.32	Veranstaltung 1122
22.07.2014	Blue	00.00 - 23.59	341 - DB A6 Kiesen - Muri
	Red	00.00 - 23.59	V Münsingen
	Red	20.15 - 22.55	Veranstaltung 888
23.07.2014	Blue	00.00 - 23.59	341 - DB A6 Kiesen - Muri
	Red	00.00 - 23.59	V Münsingen
	Green	00.00 - 23.59	Termin 2852
	Green	00.00 - 23.59	Termin 3556
	Red	05.54 - 14.55	Veranstaltung 1830
	Red	08.00 - 10.00	Raketenstart
	Red	09.27 - 14.41	Veranstaltung 1042
	Red	23.22 - 23.44	Veranstaltung 1792
24.07.2014	Blue	00.00 - 23.59	341 - DB A6 Kiesen - Muri
	Red	00.00 - 23.59	V Münsingen

4.10.2. Dati del calendario

I dati come le vacanze cantonali o federali oppure i giorni feriali possono essere importati in FA VM dall'amministratore. Questi dati sono visualizzati nel calendario con un colore adeguato. I termini non possono essere modificati.

Gli elementi del calendario possono essere esportati nel formato ICS cliccando sul bottone "Esporta". In questo modo, gli elementi del calendario possono essere letti con un altro programma (per esempio Outlook). Come rappresenta l'immagine, gli elementi possono essere selezionati individualmente con <CTRL>+clic sinistro del mouse ed esportati in formato ICS.

Categoria	Nome	Inizio	Fine	Luogo
Blue	341 - DB A6 Kiesen - Muri	14.07.2014 08:00	31.08.2014 17:00	A6 Kiesen - Muri
Red	V Münsingen	14.07.2014 10:00	31.08.2014 17:00	Münsingen (BE) - Münsingen
Green	Termin 3039	21.07.2014 00:00	21.07.2014 23:59	Route de Lausanne 15 1680 Romont FR
Red	Veranstaltung 1122	21.07.2014 15:21	21.07.2014 19:32	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 888	22.07.2014 20:15	22.07.2014 22:55	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Green	Termin 2852	23.07.2014 00:00	23.07.2014 23:59	Route de Lausanne 15 1680 Romont FR
Green	Termin 3556	23.07.2014 00:00	23.07.2014 23:59	Route de Lausanne 15 1680 Romont FR
Red	Veranstaltung 1830	23.07.2014 05:54	23.07.2014 14:55	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Raketenstart	23.07.2014 08:00	23.07.2014 10:00	Basel-Stadt
Red	Veranstaltung 1042	23.07.2014 09:27	23.07.2014 14:41	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1792	23.07.2014 23:22	23.07.2014 23:44	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1304	24.07.2014 20:02	24.07.2014 23:05	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1596	25.07.2014 09:09	25.07.2014 23:36	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1538	25.07.2014 12:26	25.07.2014 20:57	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1604	25.07.2014 19:44	25.07.2014 20:54	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Green	Termin 2843	26.07.2014 00:00	26.07.2014 23:59	Route de Lausanne 15 1680 Romont FR
Red	Veranstaltung 1867	26.07.2014 05:17	26.07.2014 08:26	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 2227	26.07.2014 19:20	26.07.2014 21:43	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Red	Veranstaltung 1377	26.07.2014 20:31	26.07.2014 22:59	Avenue Frédéric-César-de-La-Harpe 12 100...
Green	Termin 3534	27.07.2014 00:00	27.07.2014 23:59	Route de Lausanne 15 1680 Romont FR

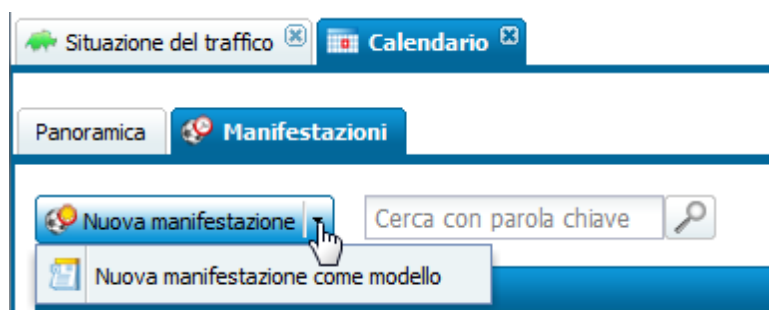
4.10.3. Manifestazioni

Le manifestazioni che hanno un'influenza sul traffico sono gestite in FA VM. Questi dati sono necessari in modo da prendere delle misure appropriate per la gestione del traffico. Inoltre, le segnalazioni del traffico associate alle manifestazioni sono prese in considerazione per il calcolo delle previsioni del traffico.

Le manifestazioni sono visualizzate nel calendario. Sulla carta delle condizioni di circolazione, una manifestazione è visualizzata a partire dalla mezzanotte del giorno della sua validità e fino a due ore dopo la fine della sua validità.

Creare una manifestazione

Nella scheda delle manifestazioni, l'utente deve cliccare il bottone "Nuova manifestazione" o "Nuova manifestazione come modello".



L'utente deve introdurre le informazioni generali obbligatorie (nome, inizio, fine, luogo):

Situazione del traffico | Calendario | **Nuova manifestazione**

Informazioni generali | Conseguenze sul traffico | Informazioni supplementari

Nome: * i-Ambri PostFinance Arena

Inizio: * 16.10.2014 20:00

Fine: * 16.10.2014 23:00 Ricorrente

Luogo: * Bern Arena (BE) - Bern

Osservazione: Hockey

Mostra durata sulla carta: **16.10.2014 00:00 - 17.10.2014 01:00**

Indietro | Salva come bozza | **Pubblica** | Cancella

L'utente può specificare delle conseguenze sul traffico (numero di persone/veicoli attesi, conseguenze sui tratti delle strade nazionali). Si possono aggiungere diversi tratti. Gli operatori della VMZ-CH possono generare una segnalazione per ciascuno dei tratti influenzati selezionando il checkbox "Segnalazione traffico".

The screenshot displays the 'Nuova manifestazione' (New manifestation) form. At the top, there are tabs for 'Situazione del traffico', 'Calendario', and 'Nuova manifestazione'. Below these are sub-tabs: 'Informazioni generali', 'Conseguenze sul traffico' (selected), and 'Informazioni supplementari'.

In the 'Conseguenze sul traffico' section, there are two input fields: 'Numero di persone previste:' with the value '11500' and 'Numero di veicoli previsti:' with the value '2000'. Below these is a large text area labeled 'Osservazione:'.

Below the observation area, a text label reads: 'Le conseguenze previste sulle seguenti sezioni di strada nazionale:'.

There are two sections listed:

- Sezione 1**: Strada: A1, Da: Raccordo del Wankdor, A: Berna-Neufeld (Svincol). The checkbox 'Segnalazione traffico' is checked. An 'Elimina' button is present.
- Sezione 2**: Strada: A1, Da: Raccordo di Schönbühi, A: Raccordo del Wankdor. The checkbox 'Segnalazione traffico' is unchecked. An 'Elimina' button is present.

Below the sections is a button labeled 'Aggiungi sezione'.

At the bottom of the form, there are navigation buttons: 'Indietro', 'Salva come bozza', 'Pubblica', 'Cancella', and 'avanti'.

L'utente può aggiungere delle informazioni supplementari come, per esempio, una persona di contatto o degli allegati. In questa schermata, una manifestazione può essere salvata come modello (secondo i diritti dell'utente) ed essere in seguito utilizzata di nuovo.

Situazione del traffico | Calendario | **Nuova manifestazione**

Informazioni generali | Conseguenze sul traffico | **Informazioni supplementari**

Contatto

Nome:

Organizzazione:

Telefono:

E-mail:

Tipo	Nome del file / URL	Utente	Data	Commento
------	---------------------	--------	------	----------

[Aggiungi allegato](#)

Salva come modello

☐ Salva come modello

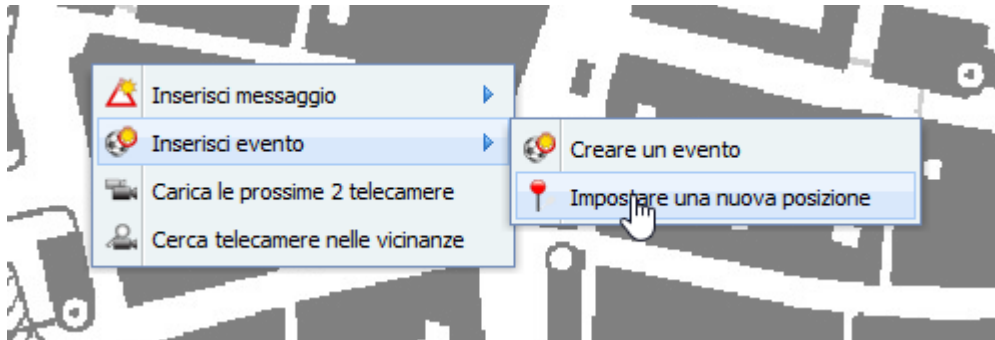
Indietro | Salva come bozza | **Pubblica** | Cancella | avanti

Dal momento che tutte le informazioni sono state inserite, l'utente può effettuare le azioni seguenti:

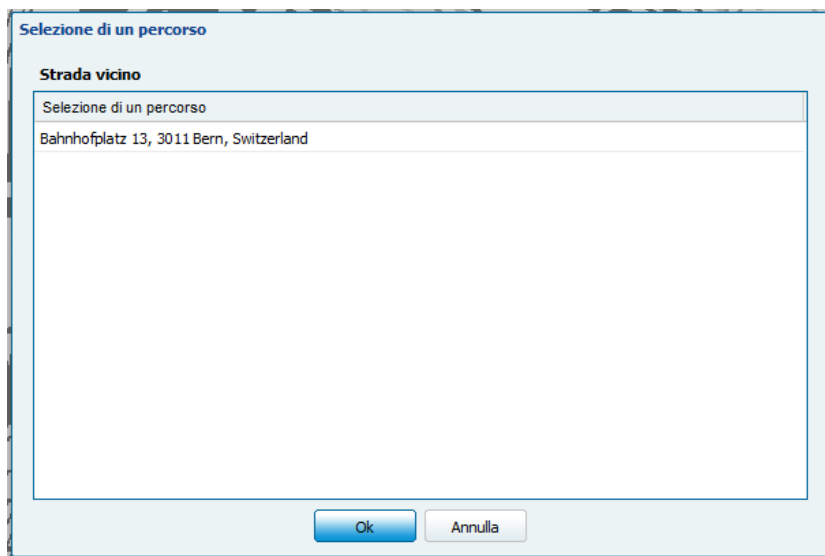
- **Salva come bozza:** La manifestazione è salvata solo in interno e non è pubblicata nel calendario.
- **Pubblica (utente VMZ):** La manifestazione è pubblicata nel calendario.
- **Annuncia (utente KLZ):** La manifestazione richiede una verifica da parte della VMZ.
- **Cancella:** La creazione o la modifica della manifestazione è interrotta e non è salvata.

Creare una manifestazione sulla mappa

Le manifestazioni possono essere create sulla mappa con un clic destro nel luogo della manifestazione. L'utilizzatore può direttamente creare una nuova manifestazione utilizzando l'opzione "Creare una manifestazione" oppure "Definire una nuova posizione" per ottenere prima un pin sulla mappa.



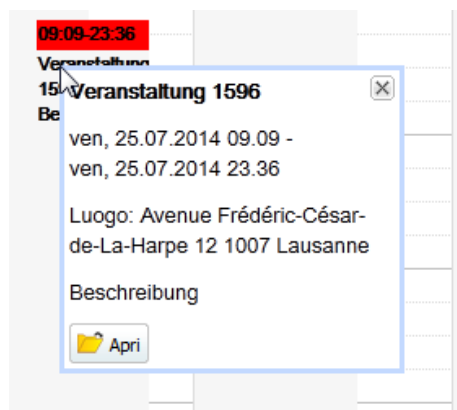
Il luogo il più vicino alle altre strade è visualizzato in un pop-up. Quando il mouse si situa al di sopra di una scelta nella lista, un pin con la panoramica di questa posizione appare sulla carta. Inoltre, le strade cantonali sono marcate da una linea colorata.



Si apre una nuova finestra per la creazione di una manifestazione contenente le informazioni della strada preconfigurate.

Modificare una manifestazione

Le manifestazioni possono essere aperte nella modalità di modifica direttamente dal calendario oppure dalla lista (solamente dagli utenti autorizzati).



Stato	Nome	Inizio	Fin
✓	Bern-Ambri in der PostFinance-Arena	16.10.2014 20:00	16.

Modifica

Elimina

Termina

Gli utenti autorizzati possono modificare le manifestazioni.

Calendario Modifica manifestazione

Informazioni generali Conseguenze sul traffico Informazioni supplementari

Nome: * Bern-Ambri in der PostFinz

Inizio: * 16.10.2014 20:00

Fine: * 16.10.2014 22:00 Ricorrente

Luogo: * Bern

Osservazione: Hockeymatch Bern-Ambri in der PostFinance-Arena

Mostra durata sulla carta: 16.10.2014 00:00 - 17.10.2014 00:00

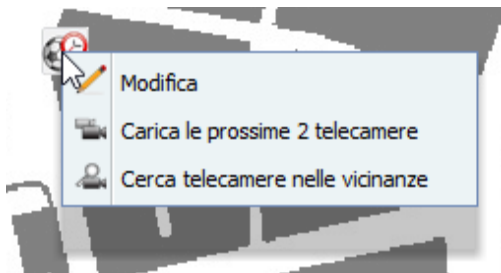
Indietro Elimina Pubblica Cancella

Una volta aggiunte tutte le informazioni, l'utente può effettuare le seguenti azioni:

- Elimina: la manifestazione è eliminata;
- Pubblica (utente VMZ): la manifestazione è pubblicata sul calendario;
- Annuncia (utente KLZ): la manifestazione richiede una verifica da parte della VMZ.
- Cancella: la modifica della manifestazione è interrotta e quest'ultima non è registrata.

Modificare una manifestazione sulla mappa

Una manifestazione può essere modificata direttamente dalla mappa grazie ad un clic destro sull'icona della manifestazione e selezionando l'opzione "Modifica" nel menu contestuale.



Visualizzare una manifestazione

Le manifestazioni possono essere visualizzate sulla carta delle condizioni della circolazione (vedi capitolo 4.3.2).



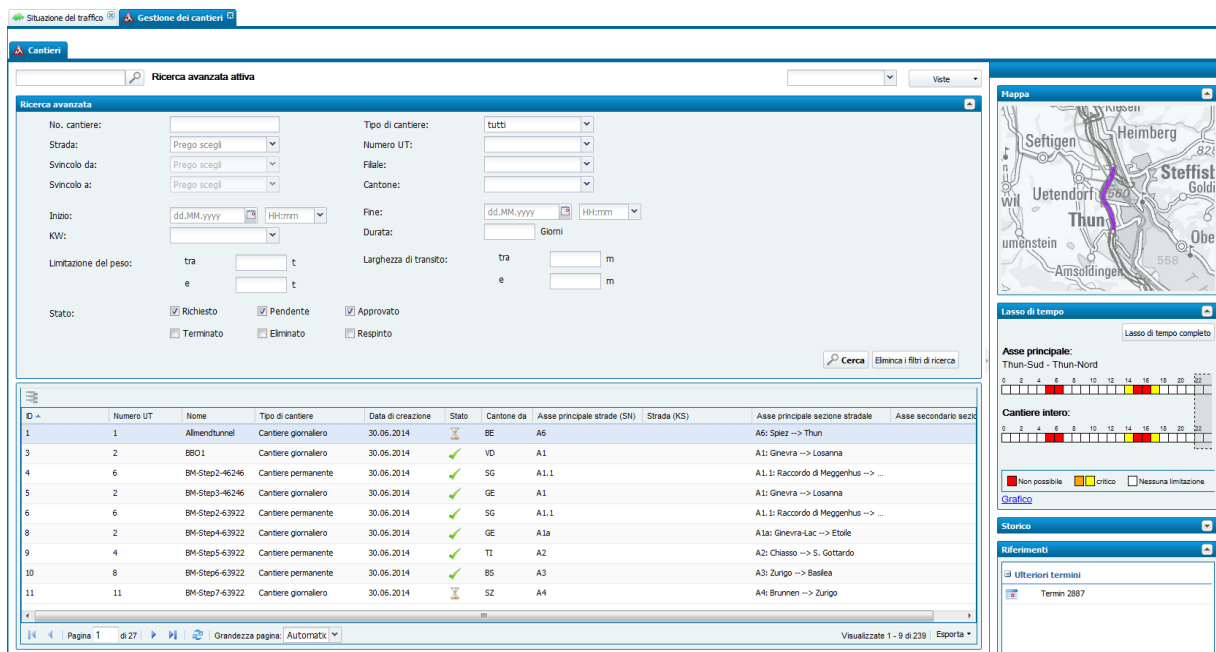
4.11. Gestione dei cantieri

4.11.1. Panoramica

La gestione dei cantieri è integrata nelle applicazioni FA BM e FA VM. In FA VM, solamente gli utenti con i diritti sufficienti hanno accesso alla funzionalità “Gestione dei cantieri”. Questa funzionalità permette alla VMZ di verificare i cantieri richiesti sulle strade nazionali e di liberarli, e inoltre i dati dei cantieri liberati sono a disposizione degli operatori di VMZ e KLZ.

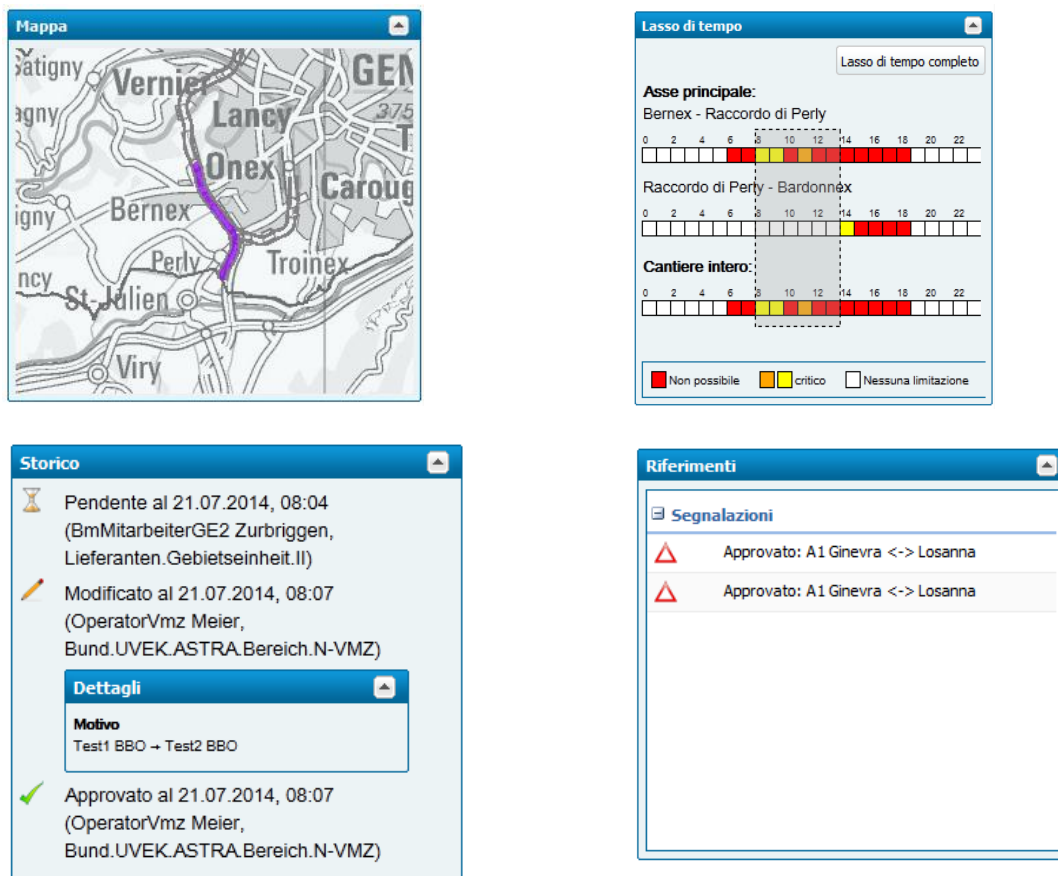
4.11.2. Visualizzazione dei dati dei cantieri

La funzionalità “Gestione dei cantieri” mette a disposizione degli utenti una lista di cantieri con le funzioni di ricerca semplice e ricerca avanzata.



ID	Numero UT	Nome	Tipo di cantiere	Data di creazione	Stato	Cantone da	Asse principale strade (SI)	Strada (KS)	Asse principale sezione stradale	Asse secondario sezione stradale
1	1	Almendtunnel	Cantier giornaliero	30.06.2014		BE	A6		A6: Spiez --> Thun	
3	2	BBO1	Cantier giornaliero	30.06.2014	✓	VD	A1		A1: Ginevra --> Losanna	
4	6	BM-Step2-46246	Cantier permanente	30.06.2014	✓	SG	A1.1		A1.1: Raccordo di Meggenhus --> ...	
5	2	BM-Step3-46246	Cantier giornaliero	30.06.2014	✓	GE	A1		A1: Ginevra --> Losanna	
6	6	BM-Step2-63922	Cantier permanente	30.06.2014	✓	SG	A1.1		A1.1: Raccordo di Meggenhus --> ...	
8	2	BM-Step4-63922	Cantier giornaliero	30.06.2014	✓	GE	A1a		A1a: Ginevra-Lac --> Etrole	
9	4	BM-Step5-63922	Cantier permanente	30.06.2014	✓	TI	A2		A2: Chiasso --> S. Gottardo	
10	8	BM-Step6-63922	Cantier permanente	30.06.2014	✓	BS	A3		A3: Zurigo --> Basilea	
11	11	BM-Step7-63922	Cantier giornaliero	30.06.2014	✓	SZ	A4		A4: Brunnen --> Zurigo	

Delle informazioni relative ai cantieri sono visualizzate nel riquadro laterale “Mappa”, lasso di tempo, storico e riferimenti. Le informazioni del cantiere sono visualizzate nei riquadri laterali nel modo seguente:



Riquadro laterale “Mappa”

I cantieri sono rappresentati nel riquadro laterale “Mappa”. I tipo di cantiere si differenziano usando dei colori diversi.

Riquadro laterale “Lasso di tempo”

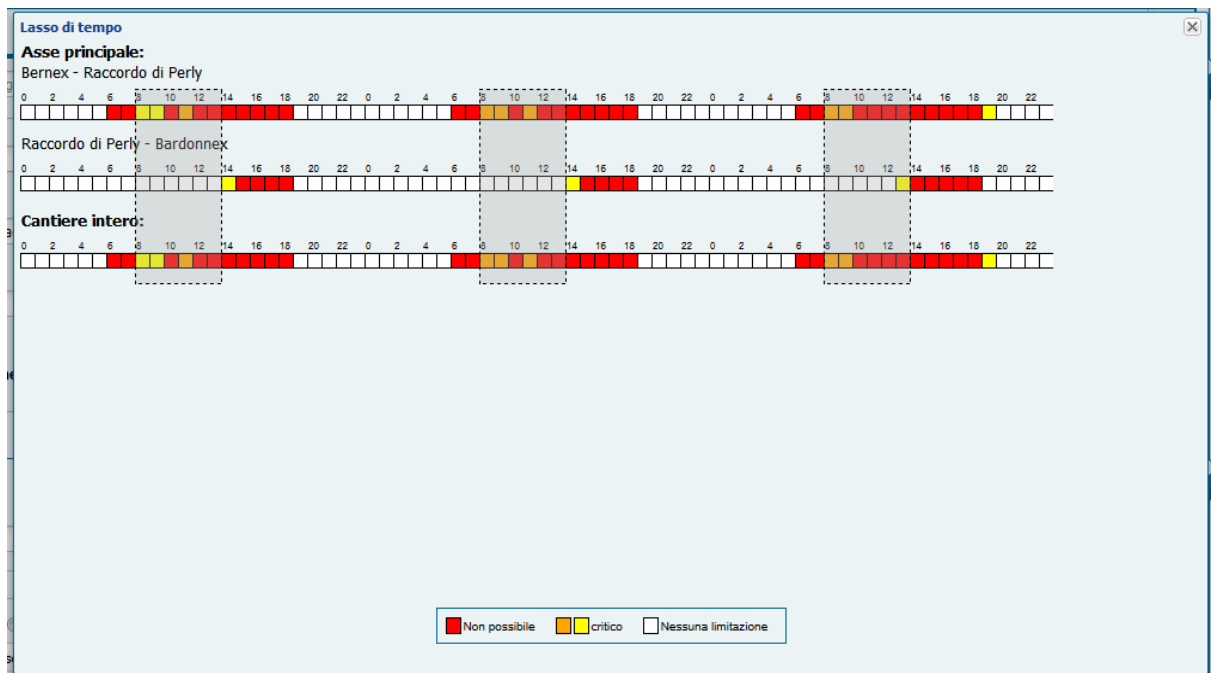
Il riquadro laterale “Lasso di tempo” presenta un aiuto alla creazione, rispettivamente alla verifica, del cantiere. Essa permette di verificare il traffico atteso durante il corso del cantiere.

Il riquadro laterale è visualizzato nella vista con la lista dei cantieri e anche nella vista del cantiere stesso. La mole di traffico è rappresentata per ogni ora della giornata in segmenti, raggruppati per asse principale, asse secondario e una vista di insieme delle due assi. Il calcolo del lasso di tempo prende in considerazione la categoria del cantiere giornaliero (chiusura della via di circolazione).

La mole di traffico è rappresentata nella maniera seguente:

- Bianco: un cantiere può essere creato.
- Giallo/Arancione: Un cantiere può essere autorizzato unicamente a certe condizioni.
- Rosso: Un cantiere nella zona rossa non può per principio essere autorizzato.

Per avere una migliore panoramica, i dati del lasso di tempo possono essere consultati in un popup. La zona grigia corrisponde alle date pianificate del cantiere. L'esempio seguente rappresenta un cantiere che ricorre su 3 giorni e 2 segmenti.



Se un segmento di cantiere (asse principale o secondario) accavalla una zona gialla, arancione oppure rossa, l'utente deve fornire una giustificazione alla necessità di creare un cantiere in un lasso di tempo critico. Questa informazione viene in seguito fornita all'operatore della VMZ in modo che quest'ultimo possa approvare il rifiuto del cantiere.

Riquadro laterale “Storico”

Il riquadro laterale “Storico” rappresenta le modifiche effettuate sul cantiere. Questo permette di capire da chi⁵ e quando le modifiche del cantiere sono state effettuate.

Riquadro laterale “Riferimenti”

Il riquadro laterale “Riferimenti” rappresenta un aiuto al creatore o verificatore di un cantiere in modo tale da conoscere gli impatti possibili del cantiere sul flusso del traffico.

Il riquadro laterale è visualizzato nella vista con la lista dei cantieri ed ugualmente nella vista del cantiere stesso. Il riquadro laterale contiene le segnalazioni, le manifestazioni, gli elementi del calendario (giorni feriali e appuntamenti) e gli altri cantieri che si trovano temporalmente allo stesso momento e geograficamente allo stesso luogo del cantiere selezionato. Inoltre, il riquadro laterale contiene le segnalazioni che sono state generate a partire dal cantiere.

I cantieri presenti nel riquadro laterale possono essere visualizzati più in dettaglio cliccandoci sopra.

⁵ Alcuni utenti hanno dei diritti limitati e dunque possono vedere solamente una parte delle informazioni. Per esempio, un utente della KLZ non vedrà il cognome del creatore del cantiere ma unicamente l'unità organizzativa alla quale l'organizzatore appartiene.

4.11.3. Approvare un cantiere

Contenuto nel manuale utente globale.

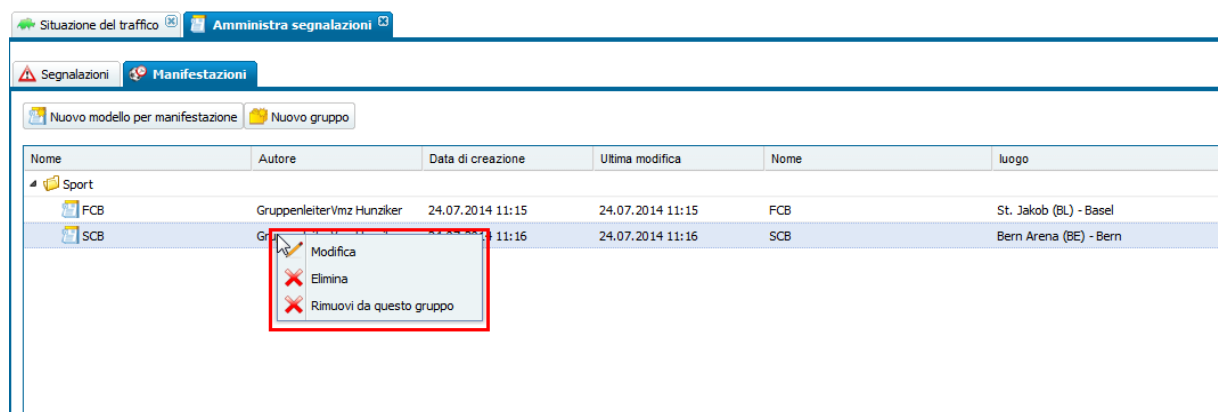
4.12. Gestione dei modelli

La gestione dei modelli permette di modificare i modelli, di rimuoverli o di crearne di nuovi. Per assicurare un ordine sistematico, i modelli devono essere organizzati in dei gruppi. La creazione e la gestione dei modelli sono riservati agli utenti con i diritti necessari. L'utilizzazione dei modelli è possibile per tutti gli utenti.

4.12.1. Panoramica

Questa gestione si riferisce ai modelli delle segnalazioni e delle manifestazioni che sono raggruppati in gruppi. I gruppi dei modelli sono visibili e utilizzabili per tutti gli utenti della stessa organizzazione.

Tutti i modelli sono raggruppati in una griglia e differenti azioni sono disponibili (modificare, rimuovere, ecc.):

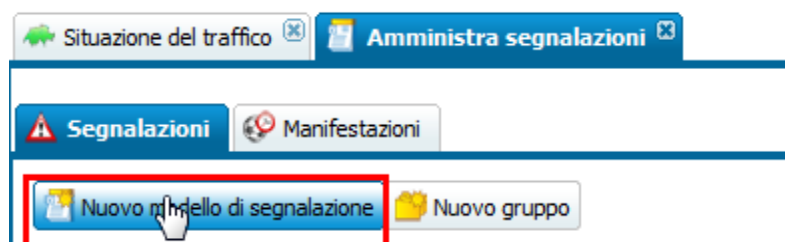


I modelli listati nella griglia (segnalazioni e manifestazioni) possono essere modificati in ogni momento grazie ad un doppio-click.

4.12.2. Modelli per le segnalazioni

FA VM permette di creare e gestire dei modelli per le segnalazioni. I modelli sono a disposizione degli utenti della stessa organizzazione.

L'utente clicca sul bottone "Nuovo modello di segnalazione":



L'utente inserisce i dati che il modello deve contenere:

Situazione del traffico Amministra segnalazioni **Nuovo modello**

Informazioni generali Informazioni supplementari Gestione Dati meta

Strada nazionale Strade cantonali Altra strada

Strada: * A1 Luogo dell'evento Km:

Da: * Galleria di Vernier (Galleria) Indicazione suppl. della direzione:

A: Galleria di Vernier (Galleria)

Direzione: * Nelle due direzioni

Situazione: * Prego scegli Precisazione 1:

Causa: Precisazione 1:

Conduzione del traffico: Precisazione 1:

Aggiunte 1: Precisazione:

Durata dell'evento: Precisazione:

☐ Da dd.MM.yyyy HH:mm

☐ A dd.MM.yyyy HH:mm

☐ Rilevanza GVP

Caso N°:

L'utente deve inserire un nome per il modello e uno/dei gruppi nella quarta scheda "Dati meta":

Situazione del traffico Amministra segnalazioni **Nuovo modello**

Informazioni generali Informazioni supplementari Gestione **Dati meta**

Nome modello: * A1 Vernier

Gruppo: * Gruppe Vorlage

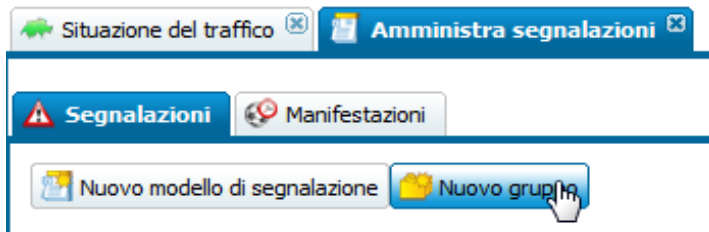
A1

[Nuovo gruppo](#)

Descrizione:

L'utente può scegliere un gruppo esistente o crearne uno nuovo.

La creazione di un nuovo gruppo può essere eseguita direttamente durante la creazione del modello oppure cliccando sul bottone “Nuovo gruppo” dello schermo principale:



Nota: Un modello può essere associato a più gruppi usando <CTRL> + clic del mouse.

Una volta che tutte le informazioni sono state inserite, l'utente può salvare il modello oppure annullare la creazione/modifica.

4.12.3. Modelli per le manifestazioni

FA VM permette di creare e gestire dei modelli per le manifestazioni. I modelli sono a disposizione degli utenti della stessa organizzazione.

L'utente clicca sul bottone “Nuovo modello per manifestazione”:



L'utente deve definire i campi obbligatori (senza le date) per poter salvare il modello:

The screenshot shows the 'Nuovo modello di manifestazione' window with the 'Informazioni generali' tab selected. The form contains the following fields:

- Nome:** A required text field (marked with an asterisk) that is currently empty and has a red dashed border with an exclamation mark icon.
- Inizio:** A required date and time field (marked with an asterisk) showing 'dd.MM.yyyy' and 'HH:mm'.
- Fine:** A required date and time field (marked with an asterisk) showing 'dd.MM.yyyy' and 'HH:mm', with a 'Ricorrente' checkbox.
- Luogo:** A required text field (marked with an asterisk) that is empty and has a red dashed border with an exclamation mark icon.
- Osservazione:** A large text area for additional notes.

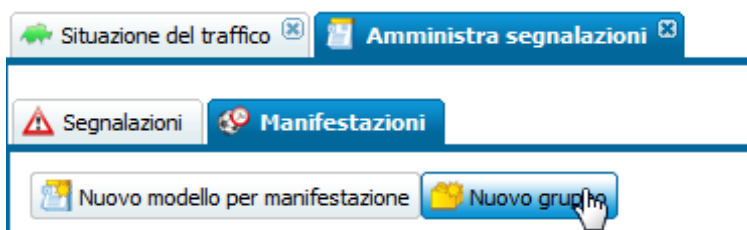
L'utente deve definire un nome per il modello e uno/dei gruppi nella quarta scheda "Dati meta":

The screenshot shows the 'Nuovo modello di manifestazione' window with the 'Dati meta' tab selected. The form contains the following fields:

- Nome modello:** A required text field (marked with an asterisk) containing the value 'LS'.
- Gruppo:** A required dropdown menu (marked with an asterisk) with 'Sport' selected. Below the dropdown is a large empty text area.
- Descrizione:** A text area for a description, currently empty.

Below the 'Gruppo' dropdown, there is a blue link labeled [Nuovo gruppo](#).

La creazione del nuovo gruppo può essere direttamente eseguita durante la creazione del modello cliccando sul bottone "Nuovo gruppo" nella schermata principale.



Nota: Un modello può essere associato a diversi gruppi usando <CTRL> + clic del mouse.

Una volta che tutte le informazioni sono state inserite, l'utente può salvare il modello oppure annullare la creazione/modifica.

4.13. Strumenti

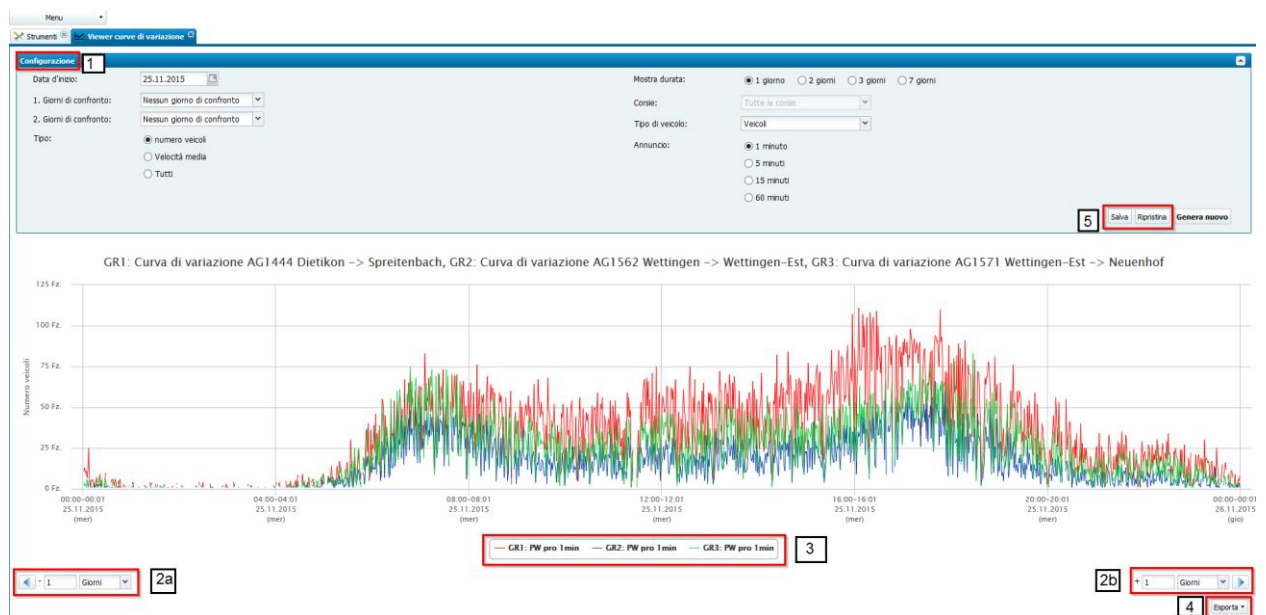
4.13.1. Visualizzazione delle curve di variazione

Le sezioni trasversali delle misure disponibili sono listate nella tabella della scheda "Curve di variazione". L'utente può aprire la curva di variazione di una sezione trasversale di misura con un doppio-clic. Diverse curve di variazione possono essere selezionate e visualizzate in un grafico cliccando sul bottone "Mostra andamento".

Collocazione	Cantone	Strada
abc	AG	A1
ADLIKON - ZH4889(506)	ZH	A4
ADLISWIL (AB)(958)	ZH	A3
Adliswil(819)	ZH	A3
AESCH, AESCHERTUNNEL (AB)	ZH	A3
Aigle E(287)	VD	A9
Aigle, Pont Grande Eau(195)	VD	H11
Aigle, Pont Grande Eau(658)	VD	H11
Alpnachstad(69)	OW	A8
Altdorf	VD	A1
Altdorf(473)	UR	A4
Altdorf, Hauptfahrbahn(290)	UR	A2
Amsteg Ausfahrt(636)	UR	A2
Amsteg Dorf(451)	UR	H2
Amsteg Nord(453)	UR	H2
Andermatt(442)	UR	A2P

Visualizzate 1 - 16 di 296

Mostra andamento



Nella sezione “Configurazione” (1), la vista può essere configurata. Si possono aggiungere altri giorni di confronto.

L’utente può spostarsi nell’asse di tempo con i controlli presenti in basso a sinistra ed in basso a destra (2a e 2b). È possibile effettuare dei salti di X giorni, settimane, mesi e anni.

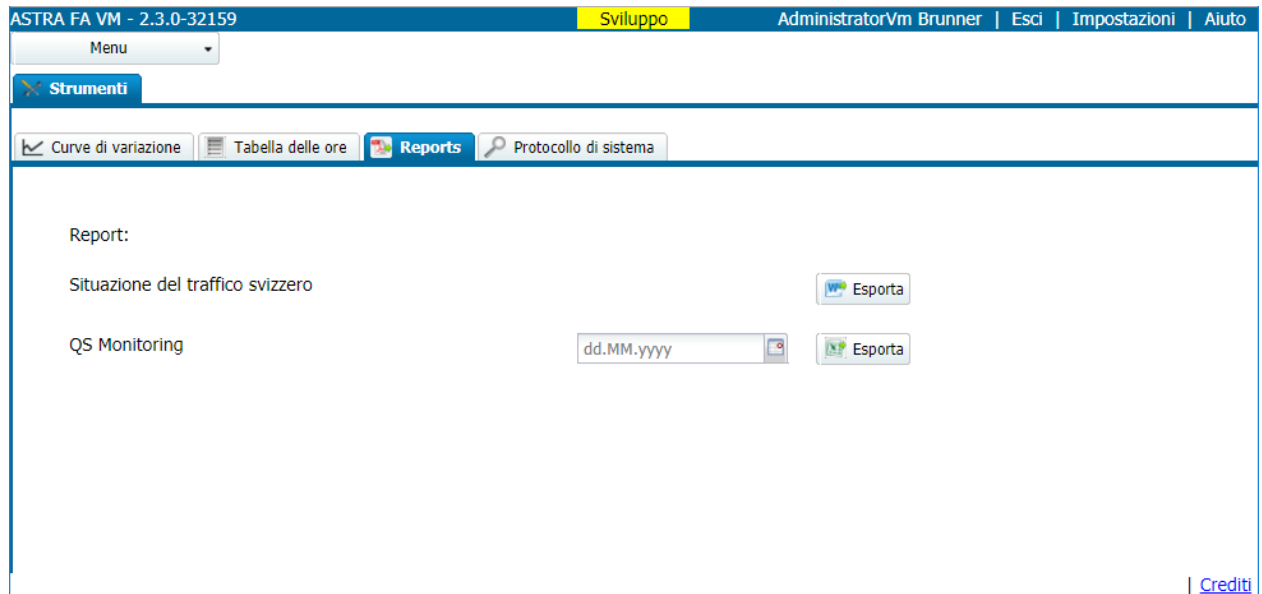
La rappresentazione della curva di variazione utilizza dei colori differenti che sono indicati come legenda sotto il grafico (3). Un clic con il mouse sulla legenda di un colore permette di visualizzare / nascondere la curva di variazione nel grafico.

I risultati possono essere esportati in PDF (grafico) oppure Excel (per esempio per i dati per le statistiche) (4).

Il bottone “Salvare” permette di registrare la configurazione durante tutta la durata della sessione. Inoltre, al momento dell’apertura delle prossime curve, sarà caricata l’ultima configurazione registrata. Il bottone “Reinizializzare” permette di ripristinare la configurazione con i suoi valori di default. (5)

4.13.2. Rapporti

Nella scheda “Rapporti”, gli utenti possono generare i rapporti “Condizioni della circolazione svizzera” o “QS Monitoring”.



4.13.3. Monitoraggio degli utenti

Contenuto nel manuale utente globale.

4.13.4. Protocollo di sistema

Contenuto nel manuale utente globale.

4.13.5. Tabella delle ore

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14. Amministrazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.1. Elenco degli indirizzi

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.2. Autorizzazione

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.3. Importare dei dati TMC

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.4. Calendario

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.5. Messaggi

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.6. Icone dei messaggi

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.7. Giornale

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.8. Sezioni trasversali di misura e contatori

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.9. Giornale tecnico

Contenuto nel manuale utente globale.

4.14.10. Notifiche

Contenuto nel manuale utente globale.

4.15. Invio delle segnalazioni

L'invio delle segnalazioni è una nuova funzione che permette di immettere opzioni di avviso automatiche per ogni segnalazione. Questa funzione consente al sistema di informare l'utente in modo diretto e senza l'intervento di un operatore ogniqualvolta venga apportata una modifica a una segnalazione inviata o in caso di nuove segnalazioni.

I criteri che determinano l'attivazione dell'invio automatico possono essere definiti dai seguenti ruoli: Amministratore VMZ-CH, Responsabile gruppo VMZ-CH, Amministratore della polizia (Centrale cantonale (KLZ)/Centrale regionale della polizia (PRLZ)) e Responsabile gruppo della polizia (Centrale cantonale (KLZ)/Centrale regionale (RLZ)).

4.15.1. Invio

Contenuto nel manuale utente globale.

4.15.2. Destinatari

Contenuto nel manuale utente globale.

4.15.3. Inoltro

Contenuto nel manuale utente globale.

5. Assistenza e contatti

5.1. Servizio erogato in loco

Gli utenti (ad es. Polizia cantonale ecc.) di enti dotati di un proprio servizio di assistenza o che dispongono di superuser istruiti dall'USTRA si rivolgono prima a questi ultimi per segnalazioni di guasti/malfunzionamenti e questioni legate all'utilizzo dell'applicazione. L'assistenza in loco è assicurata da personale qualificato, a contatto diretto con le esigenze dell'utenza e quindi di importanza centrale per il continuo perfezionamento delle applicazioni tecniche VM/BM.

5.2. Service desk centrale

Il Service desk del gestore generale, in quanto *single point of contact* (SPOC), è **il referente principale per le applicazioni VM/BM** a disposizione di tutti gli utenti.

Durante gli orari di servizio definiti (24/7) è disponibile un Service desk centrale (servizio di reperibilità) raggiungibile ai seguenti **recapiti**:

- **Telefono**
Tedesco: 058 660 00 10
Francese: 058 660 00 20
Italiano: 058 660 00 30
orario: 24/7
- **E-mail**
servicedesk@abraxas.ch
orario: lunedì – venerdì 7:00 – 18:00
- **Portale self-service**
<http://abraxas.service-now.com/ess>
orario: lunedì – venerdì 7:00 – 18:00

Tutte le segnalazioni e richieste sono registrate nel sistema di ticket “Service Now” accessibile al servizio di assistenza di primo livello (VMZ-CH), a prescindere dalla modalità di contatto scelta (telefono, e-mail, portale self-service).



N.B.: indipendentemente dalla modalità di contatto scelta, qualsiasi segnalazione (richiesta, guasto/malfunzionamento ecc.) ricevuta negli orari di servizio (lunedì – venerdì 7:00 – 18:00) deve essere confermata dal Service desk entro 10 minuti al massimo.



N.B.: al di fuori degli orari di servizio è garantita esclusivamente la reperibilità telefonica con tempi di reazione di 15 minuti al massimo, per cui le segnalazioni effettuate per e-mail o attraverso il portale non ricevono risposta.



N.B.: se l'indirizzo e-mail del mittente è presente nell'elenco "servizio di directory" dell'applicazione VM, il ticket è attribuito direttamente al conto cliente dell'USTRA.



Attenzione: non è più consentito usare le soluzioni isolate provvisorie esistenti (tra cui GEWI TIC) senza l'ok dell'organizzazione aziendale (contatto tramite Service desk).

5.3. Iter assistenza

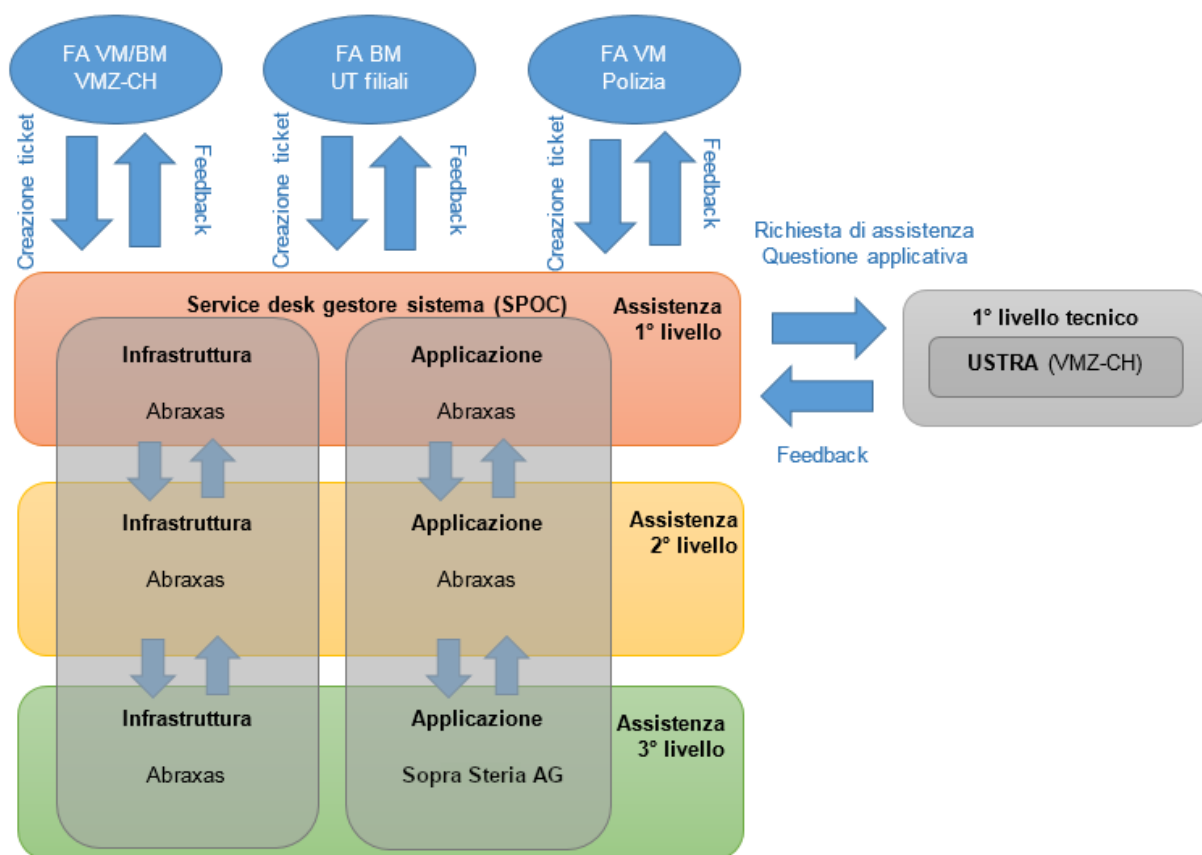


Figura 2: supporto operativo

- **Service desk (SD):** a cura del gestore generale in quanto SPOC per questioni legate alle applicazioni VM/BM, suddivise in segnalazioni di guasti/malfunzionamenti (*incident*) e richieste di assistenza (*service request*). Il Service desk informa gli utenti finali / i clienti

in caso di guasto/malfunzionamento, riceve richieste di assistenza documentando puntualmente nel sistema di ticket le operazioni svolte.

- **Assistenza sistemistica di primo livello (1st) per guasto/malfunzionamento (incident):** fornita dal gestore generale entro i tempi di reazione richiesti e prevede il trattamento di tutte le richieste in relazione a manipolazione, configurazione e applicazioni nonché il coordinamento e il monitoraggio del “Incident management”.
- **Assistenza applicativa di primo livello (1st) per questioni legate all'utilizzo delle applicazioni):** fornita dall'unità Telematica trasporti VMZ-CH; per casi già noti interviene preventivamente il Service desk.
- **Assistenza di secondo livello (2nd):** fornita dal gestore generale (se necessario con la collaborazione di fornitori e/o gestori di sottosistemi) entro i tempi di reazione richiesti. Il gestore è responsabile dell'operatività (funzionamento e manutenzione) e del ripristino di tutte le infrastrutture e applicazioni in caso di guasto/malfunzionamento.
- **Assistenza di terzo livello (3rd):** per questioni tecniche/infrastrutturali è fornita dal gestore generale, mentre per questioni applicative dal fornitore (produttore delle applicazioni tecniche); a seconda della situazione, può essere necessario l'intervento di altri fornitori. L'inoltro di ticket nonché il monitoraggio e il coordinamento delle operazioni sono sempre a cura del gestore generale.

Il Service desk è SPOC per gli utenti delle applicazioni in caso di qualsiasi tipo di segnalazione o richiesta e quindi responsabile nei loro confronti per l'intera procedura del ticket.

Durante le operazioni si provvede a tenere aggiornati via e-mail gli utenti indicati nella pratica di assistenza.

A. Descrizione dettagliata delle funzionalità

Contenuto nel manuale utente globale.

A.1. Condizioni della circolazione e previsione del traffico (algoritmi)

Contenuto nel manuale utente globale.

A.2. Gestione del traffico pesante

Contenuto nel manuale utente globale.

A.3. Misure della gestione del traffico (algoritmi)

Contenuto nel manuale utente globale.

A.4. Modificare le autorizzazioni di un ruolo

Contenuto nel manuale utente globale.

B. Configurazione del posto di lavoro

Navigatori e versioni supportate

La seguente tabella rappresenta i navigatori supportati da FA VM. Tutti gli altri tipi di navigatori e/o versioni non sono presi in considerazione e possono riscontrare diversi problemi (problemi di interfaccia utente, ecc.).

Navigatore	Versione
Firefox (FF)	ESR 68
Microsoft Edge Chromium (Edge)	91.0.864.41



Nota: In modo da assicurare l'utilizzazione standard di FA VM con tutte le funzionalità, è preferibile usare Firefox (con il plugin multischermo).



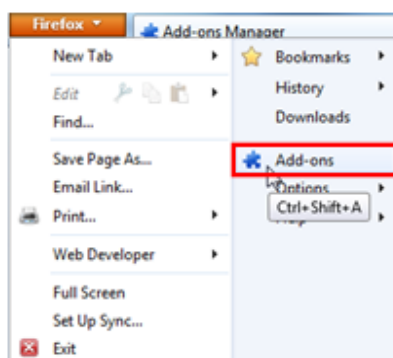
Attenzione: Per stampare correttamente lo schermo dell'applicazione, bisogna attivare l'opzione "Stampare sfondo" nelle opzioni di stampa.

Configurazione dei posti di lavoro multischermo alla VMZ

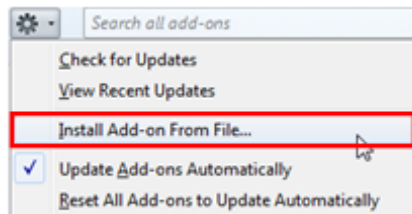
Per poter adattare un posto di lavoro alla modalità multischermo, deve essere installata una versione supportata di Firefox come anche il plugin specificato. Vedi capitolo 2.3.6.

Per installare il plugin di Firefox, utilizzare l'URL seguente

- 1) Aprire il menu principale di Firefox e cliccare su "Add-ons":



2) Selezionare il menu “Install Add-on From File...”:



3) Selezionare il file corrispondente al plugin di Firefox (formato “.xpi”) e installarlo.



Nota: Il plugin multischermo è disponibile solamente per la versione di Firefox supportata. Le altre versioni non sono al momento disponibili.

C. Glossario

Abbreviazione	Significato
ADM	Amministratore
AUD	Revisione con giornale
BAU	Gestione dei cantieri
DB	Cantieri permanenti (Dauerbaustelle)
DWH	Data-Warehouse
FA VM	Applicazione della gestione del traffico
FA BM	Applicazione della gestione dei cantieri
UT	Unità territoriale
GUI	Interfaccia grafica
KLZ	Centrale cantonale e gestione del traffico
IAM	Gestione di identità e di accessi (Identity and Access Management)
IVE	Invio di informazioni
LC	Codice del luogo (location code)
LDAP	Annuario centrale degli utenti federali (Lightweight Directory Access Protocol)
MET	Meteo
MW	Dati del traffico
Objets	Segnalazioni, compiti, ecc.
RLZ	Centrale regionale della gestione del traffico
RPT	Reporting
CCTL	Centro di competenza del traffico pesante
SWG	Servizio di fuoco del Gottardo
TB	Cantiere giornalieri (Tagesbaustelle)
TP INA	Progetto di applicazioni integrate
VAN	Manifestazioni
VDV	Centro nazionale dei dati sul traffico
VID	Video
VIZ	Centrale di informazione stradale
VM-CH	Gestione del traffico svizzero
VMM	Gestione delle misure per la gestione del traffico
VMW	Misure del traffico
VMZ-CH	Centrale nazionale svizzera della gestione del traffico
VP	Previsioni del traffico
VZ	Stato del traffico
WFW	Workflow
ZKD	Calendario centrale di servizio